中華民國僑委會登記証台報新字第壹叁零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address: 2073
P. O. Box 66
中華郵政台字第五二四號
執照登記認為第一類新聞紙類
督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：經理部…二三六二六　編輯部…二五二四一　廣告部…二五二四一
今日出紙三大張　每份港幣壹毫（外埠版附一大張）
新聞紙第一零一六六號

本報今日出紙三大張仍售一毫

為謀美國堅決保証防衛金馬
我邀杜尼斯來華 共商討台峽危機
美正式宣佈杜氏下週飛台北
美國務院將組新機構對付蘇聯中共

【華盛頓十七日合衆國際社電】外交界人士今日稱：國務卿杜尼斯將於下星期飛赴台北，與蔣總統磋商台灣海峽危機問題。杜氏此行之使命將係彌縫中美兩國政府如何在台灣海峽中避免與中共作戰問題上所生之異見。美國希望蔣總統減少金門馬上之八萬五千名守軍，並欲蔣總統保証其將不擬擴大戰，並不可予中共以能指摘中美從事於挑釁行動之口實。外交界人士稱，蔣總統將設法獲得美國支持保衛各離島之一種明確之公開保証。

【台北十七日中央社電】外交部十七日晚十一時，發表下列公報：「中華民國政府邀請美國國務卿杜尼斯先生來華，依照中美共同防禦條約第四條之規定，舉行會商。美國國務卿已接受此項邀請，將於短期內抵達台北。」按：中美共同防禦條約第四條規定：「締約國經由外交部長或其代表，就本條約之實施，隨時會商。」

【華盛頓十七日路透社電】國務院發言人今日宣佈：杜尼斯國務卿將于下星期飛往台灣，與蔣總統舉行會商。該人士稱：杜氏大概在參加教皇庇護十二世之追悼儀式後由羅馬飛往台北。杜尼斯將在國防部長麥艾樂之後，再與蔣總統會商。

【華盛頓十七日美聯社電】美國國務院現正籌備地設立一個新組織性計劃，旨在較好地對付杜尼斯國務卿所謂之國際共產主義。官員們說彼等可能感到彼等之實驗乃屬一個失敗，惟彼等現正作此新嘗試，希望能獲致較佳外交效率。目前問題：蘇俄集團之政治、軍事、經濟及宣傳等等活動，成為國務院一種極繁雜之行政負擔，甚至難則杜尼斯國務卿對重大政策，一向均親力親為，而由日之活動，仍需要很多國部工作及辦公室工作。注意蘇俄集團之活動以及援用美國反擊行動，乃國務院東歐事務局之主要責任。該辦事處乃由助理國務卿布里宜所主持之東歐事務局之一部份。惟是共黨活動乃世界性者，而且不斷在增加中。除了工作很多外，該辦事處感到已要涉於超出地理範圍外之問題內，如埃及、台灣海峽、北非及拉丁美洲等。最近，中共似乎已在中東及蘇俄集團中增加其重要性。故此有人主張設立一個較高辦事處，以應付此等範圍之事務，使其成能眞實應付該地區之國際共黨活動問題。有關此事現已之。該辦事處將協同一切有關蘇俄及中共集團之事務，俾使國務卿一人主理之。

【華盛頓十七日中央社電】外交界人士稱：美國務卿杜尼斯，將于下週飛台北，與蔣總統就台灣海峽緊急局勢，進行會談。杜尼斯可能于星期二或星期三抵台。

國軍裝備已進入飛彈時代
我陸軍昨日正式宣佈 成立尼克飛彈隊一營
彭孟緝及美軍顧問團長聯同公開宣佈

【台北十七日合衆國際社電】美國今日宣佈，中華民國陸軍，將以「尼克——赫古里斯」式對空飛彈，援交中華民國一營。此種飛彈以消滅飛機為主，惟亦可用於地面對地面之戰爭，將使中華民國獲得威力極大之地面武器。台灣美陸軍司令杜安少將稱：美國將供給飛彈及北方發射架，並訓練中華民國人員，發射飛彈，逐漸交由中華民國陸軍。十月八日，美陸軍飛彈營一營，由德克薩斯州之布立斯堡移往台灣，擁有飛彈二十五至七十哩，已駐台北市附近四個據點，以保衛台北。杜氏稱：「美以此飛彈援交中華民國，將非適用核子彈頭。」中華民國陸軍總司令彭孟緝將軍，於同日一齊接交。最後一批人員，美國先後訓練中華民國陸軍官兵七百人，將為「尼克——赫古里斯」式飛彈營之基幹。

張德溥上校任飛彈營長

【台北十七日中央社電】中國陸軍總司令彭孟緝上將，已正式任命張德溥上校，担任中國第一個「尼克——赫古里斯」飛彈營營長，這個飛彈營的全部武器和配備，將由美軍移交。

韓國駐美大使指出
中共軍六十萬現仍留在北韓
所謂撤出北韓乃宣傳作用

【聯合國十六日合衆國際社電】南韓大使梁裕燦今日指稱六十萬中共軍隊，仍留在北韓。渠指出中共所謂撤軍之說，「僅屬宣傳而已」。渠于接見本社記者時稱：若干中共軍曾根據北平之宣佈撤退，惟彼等迅速地由另一批共軍開入接替。渠謂：「此等部隊時彼等實無半架飛機，但在韓戰結束時有一個十分之一。」

民社黨領袖張君勱 秘密經印越來香港

【本報特訊】民社黨領袖、國際公法專家張君勱氏，自數年前由徐傅霖氏負責，一度赴美國講學後，一直未曾返國。

如金馬不守 寮柬兩國首先受害

【台北十七日路透社電】中華民國國防部高級官員本日宣稱：如果寮國及柬埔寨放棄金馬，則下一步共軍即將佔領台灣海峽之控制權。

美國人士有此看法 認為國軍將採守勢

【台北十七日中央社電】此間美國權威人士本日宣稱：彼等認為中華民國之軍事意見，刻正由攻勢趨向於守勢之一種想法。

新型坦克及榴彈砲一批 已自美運抵台灣 增強國軍防禦力

【合眾社十七日美聯社電】美援新武器M四十一「華克猛犬式」坦克之一批，已由美國運抵台灣。

紐約時報主放棄金馬 我外部指其見解錯誤

【台北十七日合衆國際社電】外交部發言人今日稱：紐約時報社論主張放棄金馬，其見解錯誤。

蒙巴頓勳爵在美稱 英國遠東艦隊實力將告增強

【華盛頓十五日美聯社電】英國第一海軍大臣蒙巴頓勳爵今日稱：英國遠東艦隊實力將告增強。

泰勒上將廿一抵台

【台北十七日中央社電】美國陸軍參謀長泰勒上將，定廿一日由韓飛抵台灣。

中共三十四次向美提出警告

【倫敦十七日路透社電】中共今日發出第三十四次「嚴重警告」，指稱美軍艦、飛機侵入其領海領空。

絡擧樓宇 又一大貢獻
瑞海唐樓
觀參地實請 者樓購欲
慢之傳宣為勿
$9350元 每層售
可收租$300元
層層單邊
打撈期內八五折 優待勿失良機
現兌證作樓寫事專
中環中大怡和大廈八十六室 電話：二三四六二一 三〇五八九 二〇〇〇七

嘉華大厦 尖沙咀加士居道
高尚洋房 由壹萬四仟元起
即將入伙 歡迎到地盤參觀
正記 敦道五〇八號 電話：六五九八六二六二四八五

馬士記洋服 疋頭
大帮運到男女最新西裝衣料
廉價傾銷・工作妥善・歡迎選購・
增設女服部
本號經營洋服疋頭業務迄今廿餘載素以忠誠服務工作認眞為顧客所稱許現為擴充業務起見增設女界服裝部特聘前任保陸女服公司李財君主理如蒙惠顧保証滿意妥善
馬士記洋服謹啓
香港士丹利街二號 電話：三〇九三五

尿病專家 特效秘方 一服根治
每劑一元 到診一元
中華中醫學院內科中醫師鄧達明主診
診館：九龍旺角彌敦道鄧氏大樓三樓二〇一室 電話：五九一一一 每日上午十時至晚九時

十萬元 大減價
港九兩店同時擧行
最新型眼鏡千餘種 任憑選擇稱心滿意
大贈送 禮券禮品
光顧五元起除大減價折扣外再贈禮券禮品多購多贈
新張期間 歐美名廠眼鏡 全部特價廉售 歡迎參觀
為便利九龍顧客而設 旺角新店
經已開幕
德國美樂牌 Muller 隱形眼鏡
和洋行委托 茂昌獨家經銷
安全舒適保證使用
開幕期內 半價 二百四十元
任配 一副 減價 千壯
茂昌眼鏡公司
遠東眼鏡業領袖
高級光學配備 現代藝術裝飾 創立新風格 貫徹薄利傳統
九龍新店 旺角彌敦道六三七號 電話：五一四六七
港店 大道中五十七號 電話：三一四三九

破天荒置業好消息
簽約保證租出 除雜費外
收租月息一分七厘
群興置業有限公司 大道中八號大夏行三樓二零九室 電話：二六二三八

尖沙咀 安樂大厦 彌敦道金馬倫道口
全部完成 尚餘數層 割價廉售 減收八五折
地下二三樓 商店及樓上住宅 免頂出租

現貨唐樓
址舊廠瓷搪豐益號三七四道山青
大闊積面 歡迎比較
一梯兩伙 大部向南

北角璇宮戲院大厦
計起伙入 價舖作金租
量商有總 出提理合 法辦款付
高尚住宅 正式洋樓設備
祇售 $15,840

尖沙咀高尚洋樓
彌敦道麼地道口
速從購訂 尚有十餘層 位單百九部全
大昌 大道中四十五號二樓
電話 三二〇五〇二 二〇〇八一九 三〇〇一六五
假照常辦公 星期日及例

葉公超大使告全美報界稱
中美同採堅定立場 始迫中共宣佈停火
鄭重否認所謂「國共和談」

葉公超謂金馬 實為防衛台澎眼睛

【紐約十六日合衆國際社電】記者雜誌今晚宣佈：下星期四出版之該期雜誌內，將刊載中華民國大使葉公超一封來函，內謂金馬之主要用途，乃作為防衛台澎之眼睛。葉氏在該函中謂：如金馬淪陷，「則共黨可自由在廈門及福州結集進攻台澎之必需供應品及軍隊。」該函乃答覆記者雜誌一篇文章，內指中國之所以注視金馬，乃因該兩島將被利用為反攻大陸之跳板。

【華盛頓十七日美聯社電】中國駐美大使葉公超博士，今日在全美報界公會發表演詞時宣稱：金門與馬祖二島一放棄，將予中國軍隊之士氣以絕大打擊，即南韓與南越之反共精神亦將大受影響。他謂：彼之政府並無將該二島拱手讓與中共之意，「以該二島之放棄，無異『無個自由之選擇之故』」。彼於談及中共停火一事時，謂此為中美兩國之聯合堅定立場所獲得之結果。彼對於美方所希冀由中國政府自行減少該二島駐軍一事，未予涉及，惟指出該二島之防衛，均為自一九四九年以來逐漸增加，以準備應付中共在對岸之繼續增強其軍備者。彼強調聲明，中國政府並無以該二島之防衛進攻任何地點之企圖，亦無意以金門與馬祖二島為反攻大陸之基地。彼於解釋中國政府何以如此重視該二島時，指出該二島正對福州與廈門二港口，此二港口為中共進犯台灣之最佳根據地，該二島如在國軍手上，中共即無法在該二港口集結大批船隻，作進攻之準備。葉氏最後宣稱：「今日亞洲之情勢，殊不光明。萬一金門與馬祖二島落入中共之手者，則今日台灣之中國軍隊與扼守於三八線之南韓軍隊以至北緯十七度以下之南越武裝部隊，均將不免在精神上同受打擊。」

【華盛頓十六日中央社電】葉公超大使今天說：中美兩國的堅定立場，至目前為止已經遏阻了共黨在台灣海峽的侵略行動，惟有繼續保持堅定，始能遏阻或說服共黨的進一步企圖。葉大使同時並嚴斥台灣「任何有意或無意的論調說，我們正在與中共謀和談判和平」，他說這「純屬欺騙」。葉大使今天在此間美國全國記者聯誼會發表演說，暢論台灣海峽情勢，并特別說明中國政府的立場，但葉大使略述自一九四九年十月中共進犯金門失利後，幾年來中共對這些島嶼的侵犯行動，他說：這些侵犯行動表明「共黨在國共沿海力量不斷威脅性的增強」。因此「我們軍事當局不得不在共黨繼續在沿海加強軍事力量之時，也加強金門島嶼的防務」。不過他說：「金門的總兵力從未超過所知的共黨在沿海兵力的四分之一，更不許及共黨的繼續偵察機構，軍事性的鐵路與公路。」

「我確信倘使共黨未在一九四九年進犯金門和以後不斷的間歇性砲擊與各種軍事力量的加強，金門當不致有今天這樣多兵力。所以我們應該明白，駐在金門的軍隊，從未打算用作攻擊的目的，他們駐在金門，只是因為共黨繼續不斷的威脅，而適應最低限度的防務需要。我必須再說一句，這也是今天的實情。葉大使解釋說，自由中國堅持在這些外島設防，並加強防衛，是因為他們居于極重要的戰略地位，可以有效地用于阻止共黨發動侵犯台澎的軍事準備，並且在共黨軍可能攻台之前，可以有很廣大的警達偵察範圍，反之，若外島落于共黨手中，則台澎的第一道防線實際上將後退到其自己的海岸。」

葉大使鄭重指出
金門為反共前線 我政府決不放棄
否則影響中韓越三國士氣

葉大使說：「以一位反共主義者說明，我當然無法贊同『自由主義的意見』，因為因為外界對中共有內政上的價值，故願將金馬送給中共，我們正在與共產主義作戰，而且我應該填補，是可以為人所了解的，我們應該堅持拒絕那些正是共黨所希望的事物。」他並駁斥一種說法，認為：若將沿海島嶼交與共黨，將隨帶來有一個和平的期間。葉大使引述彭德懷最近的公開聲明，以證明共黨所希望的不祇是金馬而是台澎，他繼續稱：而且當共黨獲得台澎而完成其「解放」全中國時，他們決不會停止行動，他們事實上他們要征服整個亞洲。葉大使說：「今天金門站在亞洲自由的前線，中國政府無意放棄這些島嶼，第一，因為他們是我們領土的一部份，其次，因為放棄他們，即成為整個自由世界的退卻，過去的事實已經給予我們教訓，我們認為綏靖與被侵略者之間劃一界線是一件很重要的事情，保衛金門的人是無端而受害者，他們幾乎可以說是不斷地受砲火攻擊達七星期之久。他們的司令官幾乎是實行着超人的自制……我們斷然不能說這些人在破壞和平。可是，自從我來到美國以後，我驚異地發現有一派說詞，似乎認為我的政府和我的人民因為保衛我們的據點金門而破壞了世界和平，至少是破壞台灣海峽的和平。」

然後葉大使對於有些人認為地理上的鄰近使中共有資格對這些島嶼提出權利主張的觀念，加以駁斥。他舉例小錫米德島離蘇聯的阿拉斯加州更近，但卻屬於美國；而印度的一部份，最後例如香港，大家都知道並不能因為距離中共所控制的中國大陸，如將香港送給中共。葉大使說：「我看不出有何理由，我們應該在此時再將更多的自由領土與自由人民增加共黨的征服成果。」他說：「在此亞洲許多國家面臨受到共黨武力威脅的情形下，倘將這些沿海島嶼送給共黨，則對於防衛台澎的軍隊，以及現在韓國據守着大致沿三十八度線自由領土，及在越南據守着沿十七度線自由領土的軍隊，所發生打擊士氣的影響將更嚴重的程度，將遠甚於在這些地方很難人所能說想像的。」「而且，如將這些島嶼送給共黨，將無異是共黨世界的一項勝利，因為中共以使用武力要求佔有這些島嶼，我們卻在武力的面前屈辱地退卻，這對於我們是投降，如我所已經表示的，我們無意投降。」

葉大使最後結論說：「我們要在任何地方與共黨相對而不失武力對武力的堅定立場。倘使中國政府不採取堅定立場，倘使美國在放棄使用武力的立場方面軟化，我們敢斷言共黨決不會有現在的停火。在此時，將如何發展，現在尚難預料。但是，截至目前為止，由於中美兩國政府的共同堅定立場，已經遏阻了侵略，不論共黨對內如何巧辯，共黨並未因為他們火的性質，他們已經失敗了第一回合。但是我們當然不能排除也有可能性，唯有繼續保持堅定的立場，我們才能希望在下一回合中得勝。」

美國月球火箭 曾被用為無線電轉發站
可以聯絡兩地消息

【英格爾烏德（加州）十七日美聯社電】美國空軍部今日宣稱：上星期發射至七萬九千九百一十三英里高空之月球探測火箭「先驅者」曾被利用為無線電轉發站，將地面上一地點之電訊轉發至相距約半個地球之另一地點。空軍部彈道飛彈主任史高里少將今日聲稱「利用一人造衛星為太空無線電轉發站，以聯絡地面上距離遙遠之兩處地點，此種理想近年來久已被科學家認為可能。此次利用「先驅者」作實際試驗之結果，始第一次證實此法之可用。」一發言人謂：當時所用者為國際電報站所非常，從一地追蹤站所發出之電訊，即被「先驅者」所附之發報機將其轉發至另一追蹤站。空軍部研究主持人，事實上為此間太空技術實驗所主任穆勒博士，當彼獲悉夏威夷與英倫追蹤站已獲「先驅者」五度清晰之呼叫，彼不禁如釋重負：「此結果顯然可行。」

英國駐歐陸部隊
明年仍為五萬五

【倫敦十七日路透社電】英國今日宣佈：一九五九年度英國駐歐部隊之總數，將仍為五萬五千人。外交部發言人稱：英國決定將其駐歐軍隊數目，維持至比英政府於五月發表政策聲明時保證之數目多出一萬人者，可能由於英國估計目前形勢之改善。

馬來亞政府下令
禁中共布疋入口

【新加坡十七日路透社電】「海峽時報」今日報稱：馬來亞向中共定購布匹之商人，因未能將其所定貨品提前在政府禁止若干種中共布疋入口命令於十月廿四日實施之前運入之故，或損失約廿五萬元。彼等所定之布疋包括白布、色布、印布、白斜及有色斜紋布等。馬來亞政府爲保護本國紡織工業起見，特下令禁止此等外來布疋入口。

麥艾萊在菲保證
美將供菲新武器
俾對抗外來侵略
強調美國決不在金馬退却

【馬尼剌十七日美聯社電】美國國防部長麥艾萊於星期五在此間完成兩天之訪問，與菲律賓國防部長提出保證，謂美國將以現代武器供應菲武裝部隊，以對抗外來之侵略。麥艾萊經已乘坐美空軍飛機飛往香港，俾在該地度其週末。渠在訪問途中將在西貢、曼谷、喀喇蚩、德黑蘭及雅典等地停留。麥艾萊在起飛之前，曾告知各報記者謂：美國不在台灣海峽之正規協防，但美國政府之立場，美國不在壓力之下退却。

對武器供菲問題
費爾特發表談話
與麥艾萊有矛盾

【關島十七日美聯社電】太平洋美軍司令費爾特將軍，今日否認美國防部長麥艾萊曾經答允以現代武器給予菲律賓。費氏稱：「麥氏所云，係指與菲國常規武器之會商修正政策問題，而非承諾以現代武器給予菲律賓。」費氏係在返檀香山美總部途中，於關島作此談話。

菲律賓武裝部隊現代化一事，刻已在考慮中。「有關如何以美國空軍現在之武器，新式飛機，是否將包括「響尾蛇」飛彈、「勝利女神」或其他武器，艾森豪將軍曾說，其他任何武器。麥艾萊在此間與菲國防部長及其他任何官員舉行會議中，未提及任何武器。

【合北十七日美聯社電】中共船隻三艘，今日以機槍射擊在金門與廈門之間往返的美國船隻。

尼克遜昨日表示
美國外交政策
將為競選主題

【美國印第安那州蓋瑞市十七日美聯社電】美國副總統尼克遜今日稱：美國在遠東及中東之外交政策，乃共和黨可以利用之最有效問題之一。渠稱：黎巴嫩及台灣海峽之政策，在國會競選運動中將成為一重要之競選主題。渠稱：「艾氏政府已將此等問題政策制成功，不可能認為不利之處，但彼以為中共於艾氏限期以內，並將在國際社會上，今日國會前將由於國際環境使艾氏處境更為困難，以及艾氏已將此等問題處理完善。」

【合北十七日美聯社電】共黨船隻發砲轟擊，則美國在放棄使用武力方面軟化……

美國力圖避免遠東大戰
容實節譯

遠東大戰的危險，在九月中旬達到高峯，但其趨勢已經逐漸下降。對金門和其他離島的炮轟，雖仍繼續，惟美國的共和黨方面，都有設法避免發生此大戰的跡象。共黨地面攻擊，誠然是在華盛頓第七艦隊保護之下，但在北平的共黨領袖，卻又派員在華沙與美國大使進行談判，至美國，則加強共產黨空軍力量到最大限度，須是任何國家在和平時期所未有的部署。美國海軍亦擴充中華民國的補給船團，進至距離金門三英里之內。但在華盛頓，艾森豪總統則說，他相信是不會有戰爭的，他並和中共之間，在華沙談判，惟希望不會有「安撫」行動。

避免戰爭

照一切事態發展看來，中共是決定要取這些離島的，而美國亦決定，如果必要時，保護中華民國保衛這些島嶼，將不惜一戰。但同時中共的領袖們卻又不敢和平解決，而在華府方面亦有「中立」離島，撤退這些離島駐防部隊的傾向。

據西方情報報導，中共在廣州與上海之間，計有軍隊七十五萬，其中二十八萬則集中在福建，這是正對台灣和各離島的。共黨又擁有噴射戰鬥機約四百八十架，二八式轟炸機約二百架，及二十五艘潛艇。至中共在海上的力量，據報是相當軟弱，他們祇有十七艘潛艇，八艘驅逐艦，十七艘砲艇，二十五艘驅潛快艇，及若干其他海軍艦艇，但卻有大量機動帆船與漁船，可以作攻擊離島之用。

中華民國對美國依存

至於中華民國政府，則擁有噴射機四百架，驅逐艦八艘，潛艇十三艘，在金門則約駐有軍隊八萬至十萬。他們在這地區，是依賴美國的第七艦隊，擁有航空母艦六艘，噴射戰鬥機約二百架以上，並有「超軍刀」式戰鬥機駐紮在台灣，另有「一個大隊的美軍陸戰隊航空隊。在西太平洋美國第七艦隊，則有驅逐艦約十二艘約二千五百架飛機，還是可以迅速調赴遠東地帶的。

美國所第七艦隊，在台灣之後，已有「超軍刀」式飛機……

曾經出現嚴厲的警告。總統艾森豪和國務卿杜勒斯都發表支持此項軍事準備和行動，雙方都避免觸發大戰的行動。艾森豪夫人曾告艾森豪，說任何對中共的攻擊，必然被蘇聯視為攻擊美國。而在華盛頓官方，則認為美國駐台司令官已接到命令，如果中共開火，則美國空軍的攻擊的報導……

中共雖使用其大砲和魚雷艇，來攻擊中華民國海岸和海上的部隊，美國的海空軍卻始終沒有受到中共的攻擊。中共對於空軍的使用，仍加以節制。

在沙漠般的態勢中，卻突然有消息說，美國務卿杜勒斯在記者招待會中說，美國可能預備以更具體的方法，應付這國際間的危機。同日北平的周恩來，雖然證實美國在遠東使用武力，但卻堅持中共要藉由和平談判，來解決國際間的爭執。

九月十日，中共駐波蘭「大使」王炳南，由北平前赴華沙，與美國的駐波大使雅各布談判。

九月十一日，艾森豪總統向國人報導，謂美國可能與中共商談，但卻不會向其「安撫」。他亦表示，不會要求美國青年為金門而戰。他又說，美國與台灣美國人民一樣，是預備保護領土原則，即就此不使作侵略之用。

缺乏互信

中共和美國的華沙會談，顯示雙方對於談判都沒有信以為彼的信心，來說和平，不爾，自八月廿三日中共砲轟金門以來，金門國軍的英勇，曾使中共的大砲，都在台灣海地區的運用封鎖，雖然有中共開火，才可以阻止國民政府的補給船隻到達金門，但在金門三哩之內，可是其實之位置，使中華民國官員說，這是因為美國國防部所致。

攻擊中華民國國軍的運送補給，其中包括了十二月間的封鎖戰爭，美國國家支持之名，他們說已在美國保護之下，仍由傳統的補給船團繼續補給。在中共大陸，千百萬人被迫示威反美，他們在示威中高呼「戰爭販子的美國是紙老虎」。這一切示威，就是強烈地表示中共要以武力來解決國際問題。

據訪問中共的人士報導，中共是真的恐懼美國可能預備進攻大陸，而若干西方觀察家則恐怕，中共可能攻擊離島，希望美國如果參加國軍的戰爭，便使它蒙上侵略者之名。

據觀察家觀察，中共和蘇聯一樣，是害怕美國可能擴大的戰爭。華沙會談顯示美國在遠東是力求避免大戰，但為和平，其決定不在華府，而是在北平的。（節譯自「美國新聞與世界報導」週刊）

中法邦交 展望樂觀
法共在國內遭遇慘敗

外交部發言人稱

【台北十七日中央社電】外交部發言人江易生今在記者招待會上稱，對中法邦交的展望，深表樂觀。他說：法國共黨的慘敗，「我們要向法國全體人民表示誠摯的賀忱。」江易生在答覆另一個問題時說：法國新時報的社論主張把金馬頭給匪稱，「這種看法是大大的錯誤」。江易生並曾引述黃少谷外長於十月九日在台北扶輪社晚宴席上的演說，重申中國政府的立場，對金馬主權不容他人越俎代庖。江易生在被問到中法邦交的展望時說：法國自十月五日施行新憲法以後，第五共和國已在戴高樂將軍的卓越領導下誕生，此次廣大的參政選民複決採行新憲法，反映法國人民普遍企求一個強有力而穩定的民主政府，在這方面，他們意志統一的有力明證，是新法國的大勝利，亦是戴高樂將軍本人的大勝利，也就是共產黨的慘敗，我們願向今後必在亞洲及自由世界的關係上負負重要責任的法國，全體人民表示誠摯的賀忱。甚於中法二國傳統的友誼，我們深信此後必能加強彼此間的諒解與合作，以增進二國人民的福利。

邱吉爾與戴高樂
正安排重修舊好
戴氏將以勳章頒贈邱翁

【倫敦十七日美聯社電】邱吉爾爵士及戴高樂總理，現在安排在巴黎重修舊好。此將使兩人在第二次世界大戰中之前嫌冰釋。戴高樂將以自由十字勳章頒贈邱翁，以酬其解放法國於希特勒手上之功。此種勳章乃法國頒贈與外國人士之最高勳章，外國人士之獲得此殊勳者，僅有美國故總統羅斯福及艾森豪總統、前英王喬治六世兩人而已。頒贈儀式簡而簡單，但頒授日期仍未確定。此兩位第二次世界大戰期中比肩作戰，但其後各為其國家之利益而致交惡。

黎新內閣政綱
獲得國會信任

【貝魯特十七日美聯社電】總理卡拉密之四人內閣，於今日宣佈其保持黎巴嫩為一個獨立主權國之政綱後，獲得國會之信任。黎巴嫩國會原有議員六十六人，今日開會時有議員十六人缺席，卡拉密之新內閣在國會獲得五十票之通過。卡拉密於發表政綱時稱：新內閣為「救國之內閣」，並保證政府將根除國民當中之彼此誤會，卡拉密對國會說：「國家應當相信其統治者之大公無私，而統治者之行動又不僅不偏倚，對於政府之官員均無可懷疑。」卡拉密稱：新政府在內政及外交方面將遵守三日前總統薛哈布於九月廿三日就職時發表之演說，屢明：渠與新閣將忠實推行此等政策，並使美國撤退，此事現已成功。

【貝魯特十七日美聯社電】美國總統特使艾素（？）與菲律賓總統加西亞及其他高級領袖，就使到此個國家各部隊軍事設備達成現代化問題進行非正式商討之後，經於本日離開此地前往香港。麥艾萊除訪問各項現代武器外，未有就此項聲明詳細加以說明。麥艾萊偕其夫人及安全部以外之高級顧問等，於本日稍晚前往香港，俾彼等在該處度週末。今晨在各地視察美國駐軍的設施，他以告知各報記者謂：「各國防衛之旅行，將使國防部內部安全計劃維持一段時期，俾隨時強大之部隊，能阻止公開之侵略行動。」麥艾萊並謂：渠希望中共能長時停火，俾獲得一般和平之協議。麥艾萊謂：渠在金門之防衛方面已予協助。

自金門砲戰以來
在我砲火封鎖下
廈門已成為死港

國防部昨表示對廈門封鎖已放寬

【台北十七日美聯社電】中共船隻發砲轟擊，則美國……非正式表示，中共船隻已經打破封鎖，在台灣砲擊的時候，未有任何共船自廈門港出去。國防部人員非正式地表示：中共船隻現時或在停火以前，不能出入廈門，因為國軍砲火封鎖，中共船隻已不能在白晝靠近廈門港口，而只能在夜間偷偷地出入。中共宣佈停火以來，中共船隻已在使用廈門港口。

【台北十七日美聯社電】國防部發言人謂：國軍已由十月六日中共宣佈停火以後，在廈門港口之艦艇封鎖已經放寬，而在國防部宣佈解除對廈門港口之封鎖以前，中華民國船隻與中共之船隻已在該處同時航行。

【台北十七日美聯社電】中華民國國軍並無意在停火期間採取任何攻擊行動。中國政府仍採取防禦態度，且在此以前已經任由中共之船隻在台灣海峽以外之地區航行。

【台北十七日美聯社電】渠承認自停火以來，國軍並未對任何中共船隻開砲。……中國政府對沿海船隻之活動，在中共停火之前，中國政府並未對此等船隻採取行動。中國政府對於中共船隻之行動，由於中共停火，中華民國國軍對此等船隻之無害航行，不予干涉。

阿爾及利亞 下月底普選

【巴黎十七日路透社電】阿爾及利亞之普選日期，將為十一月卅日及十二月二十一日，而非原定之十一月廿三日。法國內閣今日會議後正式宣佈此項消息。

日首相再度聲明
台峽乃國際問題
如台韓兩地落入中共之手 共產黨威脅勢必逼近日本

【東京十七日泛亞社電】日首相岸信介昨二次發表此種言論。岸信介在數日內第二次表示：台灣海峽問題為國際問題，而非中國內部問題。此次談話，係在記者詢問時說：日本不能承認中共，亦不能承認中共統治大陸之事實，日本不與中華民國斷交以及辦理恢復國交之事。渠謂：倘台灣與韓國落入中共之手，則共黨之威脅將逼近日本，使日本將受到中共所擴張之侵略者之威脅。

【東京十七日泛亞社電】日首相岸信介今日在參院預算委員會答覆質詢時說：日本之政策，係以為中共問題為國際問題，而不是中國內部問題。他認為台灣海峽問題，係合法的國際問題，而日本對於此等問題，應以聯合國為中心處理之。渠謂：台灣之安全對日本之安全有關，日本之將來與東亞之和平關係密切。岸信介首相謂：「日本與中共之間的關係，雖然對日本很重要，但在目前的情況下，我們不能承認中共，因為承認中共，就是等於承認共產黨的侵略者。」

【東京十七日泛亞社電】日首相岸信介之答覆日本社會黨之質詢，係在參院答覆時表示：日本初次表示對於台灣海峽之停火，中國政府……岸信介說：日本亦期望恢復對日貿易，但在目前情況下，日本不能承認中共，亦不承認中共在聯合國佔有席位。日本外相藤山之報告，稱在中共控制下的中國大陸部份，日本決不接受，此種主張為日本政府所持。

對停止核子試驗
小國提共同方案
有達成協議希望

【聯合國十七日合衆國際社電】小國代表今日表示：希望有關停止核子試驗之草案，已經有協議。他們希望在聯大政治委員會內之大國提出之三項重要之協定，可能以更多的國家接納之方案，來代替美英所提出之停止核子試驗一年之計劃，以及蘇俄所提出之無條件立即停止核子試驗之建議。印度在內之十二個亞非國家，要求立即停止核子試驗，直至達成一項國際協定。聯大政治委員會，在大國中已有三項草案。一個由美英兩國提出之十七國提案，即要求各國在今日內瓦會議開始時停止核子試驗，并要求將核子試驗的問題作為適當的及較小國家，擬在今日提出一項將上述三項提案包括在內之提案，以策折衷方案。

【聯合國十七日美聯社電】各小國代表今日力促成立一個核子強國停止試驗之協定。他們要求三國共同方案之努力，今日漸呈具體化。此間由瑞典外長恩登領導之小國代表，多表示熱烈贊助，認為此項方案幾乎全無異議通過。在聯合國大會中，支持美英草案之投票，至將大會八十一票中之五十票可能獲得通過，而蘇俄之提案則得十一票，至亞非提案則有卅二票，而蘇俄之代表亦認為中立國家之提案，或可獲得通過。

【聯合國十七日美聯社電】其中包括瑞典之印度等中立國家所分別提出之決議案，在八十一國中之聯大政治委員會中提出三項草案，願將其合併，以期取得聯大會議之一致通過，而使聯大會議之協定早日實現，其中包括印度對停止核子試驗及日內瓦會議之協議，實現內瓦會議之協議。

杜卿與裁軍顧問
對商停試核子
完成準備工作

【華盛頓十七日美聯社電】美官員今日稱：杜卿斯國務卿與渠之裁軍高級顧問，經已完成于本月卅一日開始在日內瓦舉行有關停止核子試驗之準備工作。國務院聲明，國務院作日舉行之一連串會議，已確定代表團之名單，其中包括美國代表團之首席代表團之組成，目前已決定之事項，其中首席代表為代表……英美兩國將撤回其要求無期限停止核子試驗之計劃，即在今日內瓦會議正式開始，俾使各國長期停止之建議。但彼等同意如能達成協議則可於日內瓦會議之後停止核子試驗……（以下略）

【聯合國十七日美聯社電】聯合國大會政治委員會，定於今日下午三時五十分（格林威治時間）恢復有關裁軍之辯論。

國家代表相繼發言，足使該項會議成為國際間注視之焦點。西方大國表示贊同。其代表團之宣稱：無意識之舉動。

十一日開始之日內瓦三國會議之任何一方，並不擬……

美義兩國草擬
飛彈駐義細則

【卡納佛拉爾角十七日美聯社電】義大利參謀總長今日報導：使美國中程彈道飛彈留駐於義大利，以作為北大西洋公約組織防禦力一部份之細則，刻已由高階層府草擬中。義大利參謀總長孟辛尼里將軍於今日在此間參觀兩枚美國中程彈道飛彈──「雷神」及陸軍之「木星」。渠昨日抵達美國作兩日訪問時稱：旨在使美國飛彈留駐義大利之高階層談判，刻已在進行中。

蘇聯抗議
美機越境

【倫敦十六日美聯社電】莫斯科電台於星期四宣稱：一項照會，經已遞交與美國駐莫斯科大使，抗議一架美國飛機於九月卅日侵入蘇聯領空。該照會聲稱：該飛機「曾經深入蘇聯領空之拉曼諾夫島地區侵入射擊，而此舉將不會向共黨將對於俄使違反蘇聯侵略行動之蘇聯政府所提出之嚴重抗議。」

【台北十七日美聯社電】中國政府方面對於此項事情，要求中共船隻之出入，應有若干限制，中國政府方面稱：若國軍不作任何干預或阻止，此等船隻不攜帶戰時禁運品，並且不進行海軍軍事活動，則國軍當局不予干涉。

紅衣主教卅四人
主持 教皇 安靈 彌撒
杜尼斯代表艾克參加

【梵蒂岡十七日合衆國際社電】紅衣主教卅四人今日列隊進入聖彼得大教堂之祭壇，主持教皇庇護十二世葬禮之最後三日隆重之儀式。那不勒斯大主教瑪連九日彌撒之今晨儀式，美國國務卿杜尼斯今日由華府來此，代表艾森豪總統領導美國代表團參加星期日之最後一次安靈彌撒。所有其他基督教國家之高級官員，亦將抵達此間參加典禮。在莫斯科方面，塔斯社報導：杜尼斯與法國及西德外長將於本星期在此會面，「企圖影響」選舉新教皇之事。

【梵蒂岡十七日合衆國際社電】梵蒂岡人士稱：選舉新教皇之秘密會議，已佈置完畢，但彼等所知者，西班牙利瓦爾主教等，將於十月廿五日開選舉之用。但彼等之五十五名紅衣主教，除選舉新教皇外，各紅衣主教將不致前來參加。彼等又謂：除選舉新教皇外，各紅衣主教將借此聚會機會討論教廷政策。

【梵蒂岡十七日中央社電】總統十月十七日令，派于斌為中華民國參加教皇庇護十二世喪禮大使特使。

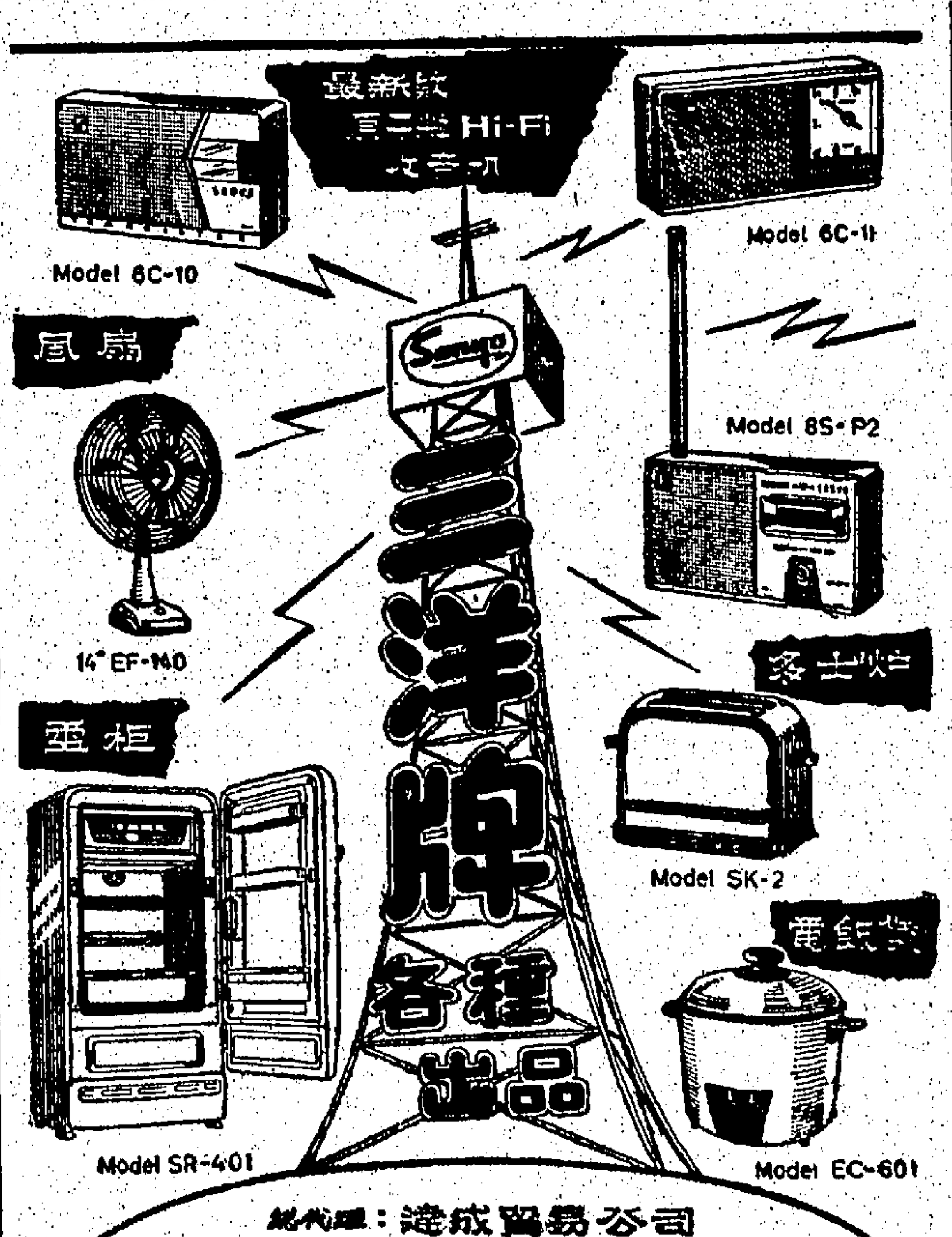
【西格蘇（紐約）十六日合衆國際社電】北平天主教區大主教田耕莘樞機主教一俟下星期傷癒出院後，即將飛赴羅馬參加新教皇之推選聚會。

墨國探訪 黑髮美人
去年在瑞士會相戀

【倫敦十七日美聯社電】傳阿加汗今日由美國飛赴倫敦，探訪墨西哥之黑髮美人加賽蓮。此兩人於去年在瑞士時開始相識，曾有相戀之說，但加賽蓮本人及其父親皆否認此項傳言。每日郵報之專欄作家謂：加賽蓮芳年十九，為英國之奉俾作家之女，渠祖父曾為墨西哥大使，渠稱加賽蓮此番赴英，「此乃渠一生之中最美好之一段時光」。每日郵報又說：阿加汗由美來此探訪，為「此乃渠一件事情之開始」。阿加汗現為世界上二千萬伊斯蘭教徒之領袖，時報稱此為其一生中之最大事。

占士美臣在美 控電視製片人

【洛杉磯十六日美聯社電】電影明星占士美臣，今日控告一電視製片人，指稱其不忠於其一事，要求賠償名譽損失三、五七五、〇〇〇元。此一控案之被訴人為其片公司之製片人阿伯拉罕及其職員恩格及克拉倫。據此一美國電影明星之代理律師謂：阿伯拉罕之指控，係在倫敦報紙九月二十九日發表一篇有損名譽之文章。該文章謂：此兩之設計之影片，對其前程及未來聲望之實際有損。此兩之一部份係反映其個人之聲譽不佳，男氣及人格之完全者。



香港賽馬會

本會一九五八年至一九五九年度第二次賽馬，定於一九五八年十月十八日星期六、二十日星期一，兩天舉行。共賽馬廿二場，第一天下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽，第二天上午十一時三十分首次鳴鐘，午十二時開賽。第四場開賽（下午一時廿五分休息）午膳，再續賽馬，第二天於上午十一時四十五分，是次賽馬須注意事項如下：

（甲）關於會員席：㊀凡不佩帶會員證章不得入會員席，所有入會員者，須佩戴證章。㊁會員填具介紹信附同其來賓入場券，每張計售拾元，賽馬期前由會員填具介紹信附同其來賓入場券，在本會售票處代為預購。每位會員限介紹來賓六人，並須對其來賓負責一切，賽馬日來賓入場券不在馬場發售。本會九龍辦事處亦備有午餐供售，請向場內餐廳管事預定，電話七二八一一。

（乙）關於公衆席：以下之兒童及佩有本會婦女證章之女賓入內。㊂凡曾經被逐出場者，不准入場。須再繳費三元。㊀入場費每位三元，入閘時繳交。㊁場內設有餐廳供售餐點。

【東京十七日泛亞社電】……

司理 安業德

社論

大陸人民的生死兩難！

——略述共幫一頁冠絕古今的罪惡

今日大陸上的同胞，其處境的悲慘，祗有「生死兩難」四字，可以概括。也正如今年「十．一」假慶時，香港一位教育界人士所撰的一副對聯說：「着爛衫，換番薯，還說豐衣足食；毀墳墓，拆房屋，豈是樂業安居？」簡可作為大陸人民一般生活的寫照。

根據最近許多的報道，大陸人民在共幫所謂「農業大躍進」口號之下，其奴役程度，比之牛馬還要慘苦。譬如說，共幫藉口作「生產競賽」，或則規定農民作「三月苦戰」，或則強迫婦女「挑燈夜戰」，以至每一農村成年的男女，每天都要至少工作十多小時。像這樣的勞苦，本來就非牛馬所能及，但共幫對此不但不以為過份，而且反向人民作喪心病狂的宣傳說：「月亮當太陽，下雨當沖涼」，藉以壓制人民內心的悲憤。共幫這樣的虐待人民，他們也算是有「理論」根據的，因為他們並不把人看作「人」，而祗視為一種「勞動力」。這「勞動力」的解釋，與牛馬機器並無兩樣，故祗要人民一天還未力盡氣絕，倒了下去時，它都不會放鬆對共「勞動力」的搾取。

在此以前，共幫強迫農村人民參加「合作社」，規定農民的收益，要由共幫以最低代價，「統購統銷」，人民生活，本已夠慘，但到最近，共幫還恐這樣的奴役人民，不夠徹底，竟又再把合作社擴大而為「人民公社」，並以所謂「搞好農業，又搞好工業」的虛偽宣傳，盡量搾取每一人民的勞力，於是人民除了必須農業勞動之外，還要加多一重「工業勞動」。說得更正確一點，「人民公社」就是農村的人民大監獄，每個公社平均有二萬人，他們不但需要集體勞動，而且還需要集體吃「大鍋飯」。共幫對於這些監獄式公社，每一單位都派有曾受訓練的特務，作軍事化監督，這叫作「加強對黨的聯繫」。

又早從去年開始，共幫已強迫人民吃番薯，說什麼「番薯價值勝過人參」，可是現在，大抵連番薯生產也不夠人民吃用了，於是共幫又實行番薯統制，所有薯類都由它們「政府」購銷，藉以緊握每一人民的腸胃。論此同時，那大陸人民憑血汗生產的食米，卻分由共幫和蘇俄，對印尼作大量輸出。據前天「新華社」的電訊報道：印尼決定再向中共購買七萬五千噸大米。印尼糧食共金委員會和中共駐印尼參贊處已經簽訂了一項購買這些大米的合同。這樣，今年內印尼從中國大陸輸進的大米，總額將達十七萬噸。「新華社」在同一電訊中又說：最近，印尼還同蘇俄簽訂了購買一項二十萬噸（中國）大米的合同。根據新華社所說，可知中國大陸食米的生產，應該可以足夠農民自己的需用，但因經不起共幫的掠奪，蘇俄的搾取，結果他們不僅無米可吃，而且連吃番薯也發生了問題。大陸同胞的無以為生，即此一端，已可概見。

也許人們會想，大陸人民過着這種地獄般的生活，如果能夠「一死了之」，倒會省卻許多痛苦的。然而事實卻不然，共幫不僅要吸取生人的血液，而且還要吮及死人的骨髓。據十五日本報發表的一則新聞報道說，有一甫由東江抵港的某左派人士，曾上書共酋葉劍英，對共幫磨折死人的措施，有如下的陳述：第一是集死屍，「凡人一經氣絕，即須速報所在地之鄉政府，運送指定之屍池投置。」這一屍池的作用，除了「釀肥料」而外，還兼要釀餵雞蟲。「公社中凡肩任養雞人，須按日携水桶到場收集，歸以餵雞。故各鄉政府通令任何人死後，無權擅自掩埋，應候令投置。」第二是集枯骸，「現鄉政府通令凡有勞動力人，均須繳納枯骸十斤。」此項收集，係用來製造肥料。初時各鄉人民，懾於共幫淫威之下，「羣向荒野暗偷別人骸骨塞責，尚未忍自取祖骸。今已無骸可偷，而祖骸所屬人多，又不足分配；……遂演成偷骸爭骨之慘劇。」像此事實，不要說文明社會所未聞，就算是野蠻部落，亦恐怕無此先例，但在今天，卻已成為共幫治下「社會主義社會」的典型了！

哀我大陸同胞，生死兩難，不知終極，言念及此，曷勝悲憤，不過，共幫欠下這一彌天血債，我們是一定要他們有日償還的。

各地通訊

泰政府決採嚴厲手段 掃蕩共產黨分子

對其他進行危害國家者亦將拘捕 軍人團開會作出決定交政府執行

【本報曼谷航訊】關於泰國內從事危害國家活動之共產黨分子，以及其他對國家不利分子，警方拘捕行動，正在部署進行中，一俟時機成熟，即可展開大拘捕工作。警察廳官員乃練警中校說，警方確將展開拘捕危害國家的共黨分子的工作。乃練警中校說，將被拘捕者之名單及部份證據，已在警察總監審閱中，一俟警察總監閱後，拘捕工作即可展開。乃練中校說，故在拘捕危害國家的分子時，將採取廣泛手段，因為警察總監曾一再表明，警方必須在獲得確鑿證據後，始動手拘捕，以免拘捕無辜人。

據十一日出版的泰文「帥社旺」報稱：九．一六軍人團，已發覺失去政權的分子，準備捲土重來，積極活動，失去政權的分子，與外國勢力合作，秘密將軍火運入泰國。該報說失去政權分子此項陰謀，九．一六軍人團已令內務部進行偵察了。

據消息稱：本（四）（九日）軍人團曾假第一師司令部舉行高級軍官會議，由乃他儂主持。因要求內政部於會議中提出報告，軍人團遂決定，由軍方和警方收集資料，並對外國秘密輸入軍火供給失去政權分子，是從失竹政府偵查，對於共黨的滲透活動，警方於獲知此情報後，立即向軍人團報告。軍人團對於此事，依然未中止。

反對被派上山下鄉作苦工 僑生要中共妥予安置

偽僑委會副主任方方聞訊趕往鎮壓

【中央社訊】本年在北平畢業的僑生，於八月十三日舉行聯合晚會，要求中共給他們適合的崗位。僑生們乃提出質詢，並要求中共履行諾言，出席晚會的中共官員，當時無法答覆，因而引起一場「鬧事」，釀成一個相當緊張的場面。偽僑務委員會副主任方方聞訊，即從北平趕往鎮壓。

曼谷越三岩佛寺附近草坪上 青蛙與蝦蟆大戰

參戰者各約百頭戰情緊張劇烈 蝦蟆佔優勢青蛙不敵死傷纍纍

【本報曼谷航訊】據今年初此間曾有人說，泰國的青蛙和蝦蟆大混戰後，本月十二日曼谷又發生一次青蛙與蝦蟆大戰的怪事。據上了年紀的老一輩人說，照其數十年的經驗，青蛙和蝦蟆大混戰的事件，就是流年不利的徵兆。因為過去每當有青蛙蝦蟆之事發生，該年便有兵禍之患云云。不論這些都是附會之談，總以遲併者。現將十二日所發生的今年度第二次青蛙大戰蝦蟆之新聞誌下：

十二日的青蛙大戰蝦蟆，發生於曼谷越三岩佛寺附近之「勝利會社」前面的草坪上。時間是在上午九時餘。參加這場大混戰的青蛙和蝦蟆，數在百頭以上，戰情劇烈，死傷纍纍，「時時人圍觀如堵」，莫不稱奇。為戰上百的青蛙和蝦蟆，捉對兒廝打，雙方各以前腳和頭部戰鬥，同時發出嘶嘶的聲響。戰場是一塊積水未消的草坪，草上有樹枝及樹葉，雙方都有「領袖」帶頭，一直僵持，蝦蟆稍佔優勢，被咬破肚而死者，大多是青蛙。雙方廝殺的情形，使圍觀的路人喝彩叫好。聞訊前往觀戰的泰報記者，立刻將戰況攝入鏡頭，在場的孩子們，亦助青蛙對抗蝦蟆。有的把死青蛙取往燒肋販賣，或作佐餐用。

這場「戰事」持續了不久，雙方便鳴金收兵，居民們對這場戰事，議論紛紛，有的說這是青蛙與蝦蟆爭做當地的「霸王」。因該坪積水，有無數蟲可作青蛙食物，而蝦蟆恃強侵入青蛙之勢力範圍，因而使青蛙不得不「萬眾一心，共禦強敵」。又有人說，這種「戰爭」，是象徵世道險惡，人類恐有厄運。總之，議論紛紛，莫衷一是，但當作一樁奇聞看，卻很有趣。

馬共分子九名 在窮途末路下 又向政府投誠

【本報吉隆坡航訊】霹靂州緊急事務委員會宣佈：霹靂州北部第十區之馬共，自今年一月發動攻勢以來，迄今已有九名馬共分子投誠。據悉，馬共第十區之隊員，自今年一月間開始攻勢以來，計共消滅了八十名共黨暴徒，包括于本月十二日又有九名馬共分子在窮途末路下向當局投降。此九名投降者，係馬共武裝部隊之骨幹分子，經當局獲得情報指明另一名馬共分子已病逝於森林中。

九名投降者之名單如下：

㈠彭機花（女），卅一歲，客人，又名李英，曾任馬共第十區之隊員。

㈡蔡木楓，又名木風，卅三歲，客人。一九四八年參加馬共，一九四九年曾任秘書聯絡員。

㈢陳文，又名陳逸成，客人，卅四歲。一九四五年八月（日治時期）參加抗日軍隊，同年于怡保升任馬共怡市委員會支委，四八年再升。

中共將在各省發行地方公債

廣東債額決定為一億元

【中央社訊】中共為了加速擴大戰備，現運用各種方式對人民展開全面的搜刮。在各大城市的每一村莊，均設有「公債推銷所」，強迫每一個人民將其所有的錢財存入銀行。同時，動員共幹配合黨委，如虎狼似地在各地向人民追收過去攤派的一九五八年「公債」。

此外，各省市偽組織又發「支援社會主義建設」、「國家生產建設」等名義，積極籌備發行「地方公債」。粵省方面，發行數額定為一億元偽幣，將透過各街道、各偽工會及「人民公社」等組織，向城鄉每一個人民硬性攤銷。

又據上海一文匯報稱，中共要人民將珍藏的珍珠、寶石、鑽石及翡翠等物品出售給中共。據共宣傳，「把珠寶賣給國家，由國家出口換取生產器材，支援工農業大躍進，加速社會主義建設，變死物為現款，存入銀行，有利息可取，一舉數得。」共幫則可說無微不致。

中共毒害幼兒思想

毛澤東成為教育內容 劉少奇主張兒童脫離家庭

【亞洲社訊】中共齊手奴化幼兒思想。劉少奇主張兒童脫離家庭：「工人日報」主張在搖籃中即開始施教育。

九月廿四日「人民日報」載，中共第二號頭子劉少奇在河南省宣稱：「托兒所應當發展全托，小學也要向學生住校方面發展。對小孩子要強調社會教育，不能把重點放在家庭教育上。」又稱：「黨委要加強對社會主義教育和共產主義教育的領導；……管孩子應當比管拖拉機、抽水機更重要。」此即謂，兒童應自出生之後起，即脫離家庭生活，交給中共所設置的各級機構去保養和管教，使其長大後，變成比拖拉機及抽水機更重要的工具，以待其統治者的隨意使用。

九月廿八日北平「工人日報」提出主張，請父母們對其子女的教育，應從搖籃中開始。其教育程序是，㈠看毛澤東的圖片和照相；㈡唱「中國出了個毛澤東」的兒歌；㈢講述毛澤東的童年故事；㈣講述毛澤東的「革命故事」。據謂，這樣「可以養成幼兒熟愛毛澤東的思想」云。

三大特點

一新 燦然煥發閃亮光 鞋皮保常

柔韌 皮革保持良好質地 適舒步履

延長皮鞋壽命 防水防革

蛇牌鞋油

COBRA

總代理：太平洋行

總批發：祥豐號

電話：三四四二 廣州東路三號

百利髮乳 用請

BRYLCREEM

品質最現代化的髮乳

● 百利髮乳 不沾污不油膩且無過份油膩之弊。

● 百利髮乳 能防頭皮乾燥及消除頭垢。

● 百利髮乳 是保持頭髮美觀健康之理想美髮品。

百利髮乳內所含滋養頭髮之要素，能防止乾燥，消除頭垢。百利髮乳不油膩，不沾污，其乳狀體油質使頭髮滑潤美觀，每天用百利髮乳。

百利髮乳

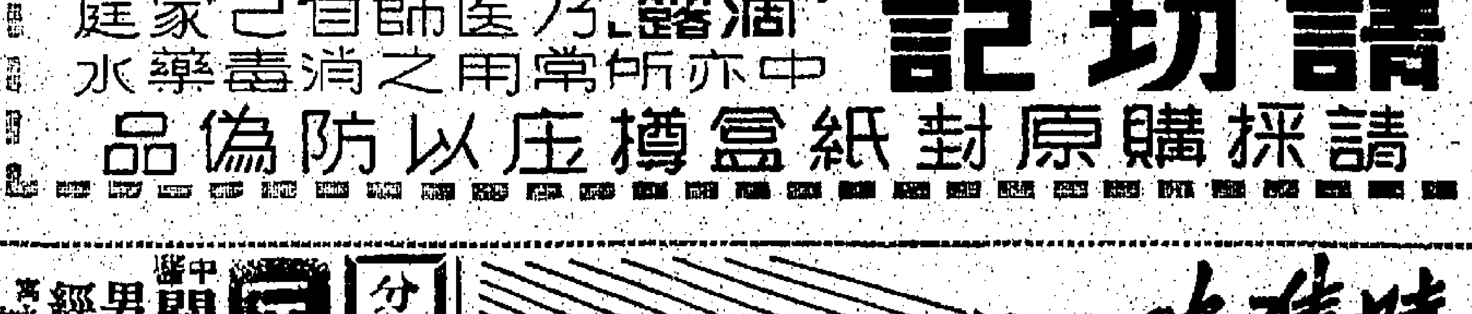
品質最優良之最合理何任價錢

確保闔府健康！

寶劍牌 滴露 消毒藥水

世界最安全之強力殺菌劑

各項用途請參閱 不含毒質



滴露乃強力之殺菌劑預防傳染為醫師所信任採用請常備滴露以確保闔府之健康。

最輕微之傷口亦為傳染病菌之途徑．「滴露」殺菌預防傳染請常備滴露以確保闔府之健康。

沐浴時在水中加入滴露芳香愉快切合衛生閣下沐浴時請在水中加入滴露。

請切記 「滴露」乃醫師自己家庭中亦所常用之消毒藥水

請採購原封紙盒樽庄以防偽品

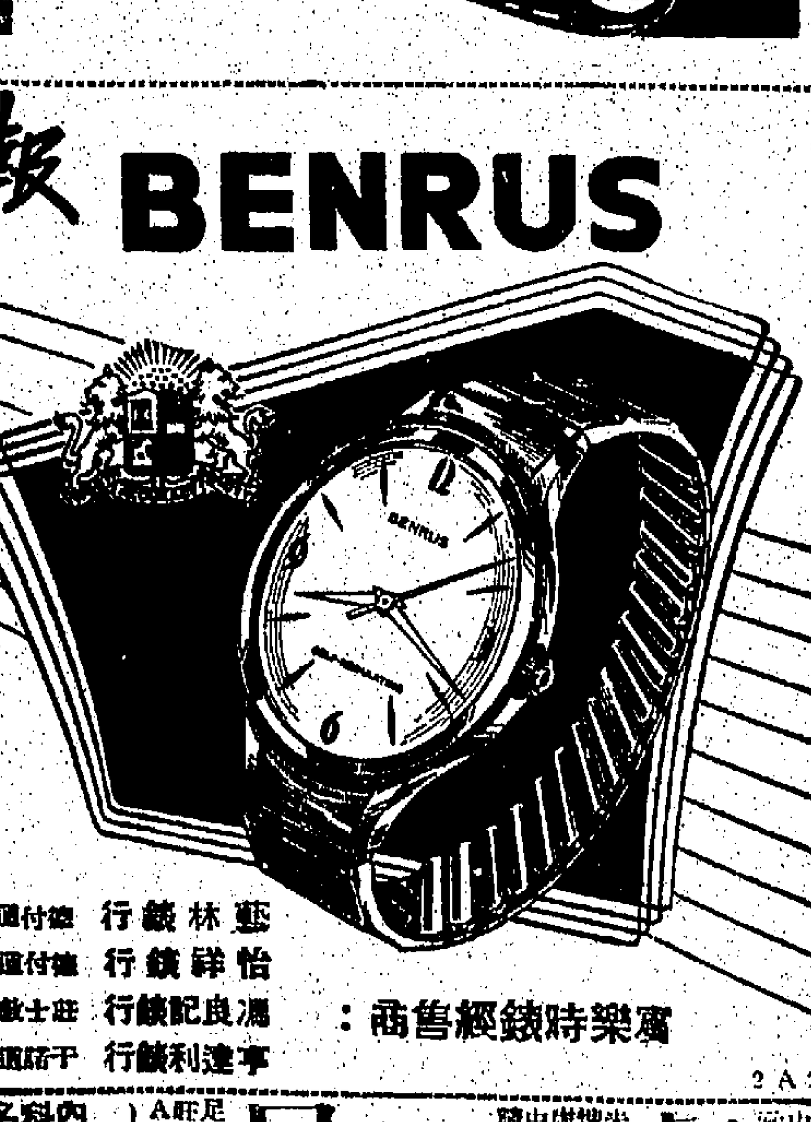
報時準確．舉世無雙 BENRUS

永不太快 永不太慢

賓樂時

最進步之自動較準

防水錶



賓樂時錶能自動較準快慢永遠不須開啓錶殼

故能恆久保持出廠時原庄密封之防水性能。

賓樂時錶經售商：

藝林錶行 中環德付道	金時錶行 旺角士敦道	港九余日記錶行 旺角士敦道
怡祥錶行 中環德付道	大明錶行 中環砵甸乍街	公興公司鐘錶部 九龍彌敦道
馮良記錶行 旺角士敦道	大昌錶行 中環砵甸乍街	成安記錶行 九龍上海街
亨達利錶行 中環砵甸乍街	惠記錶行 灣仔	

分類廣告

醫藥

中醫 關星樵 男婦兒科 經驗多 九龍旺角亞皆老街六十八號永昌油莊 電話五四六七二轉

專醫 余日初 外皮 雜症痔瘺 無痛安全・老手精治・效驗後快美・收費卅元・根治永不復發・學用名貴・收費從廉・香港九龍油麻地廟街四百七十八號二樓

女醫 梁為人 婦科（請君認明老招牌）老手經驗 診治確確 免費指導 婚後多年 凡我女界姊妹，有經期不調，白帶，或不孕，一經診治，即知是否身體虛弱，請來恢復健康正常，香港大道西九十八號二樓 即西營盤正對高陞戲院

大佛 余鳳智 醫社 譚素蘭 專醫婦科 內科兒科 原日廣州西關第十甫老牌 省港著名，可查可問 醫治不育，限日成功，節制生育，保安全，診斷疑喜，即診即知，現代婦女，均有二怕，第一怕多，第二怕有，無論怕多，抑或怕有，包無錯誤，揾我診治，歷史最久，經驗最多，成績最好，收費最廉。

特效藥 過期不來，或數月不來，保證即服即來，一九一一年有六時至九時服勿違，此服法無不奇效，診金三元，診五時半，藥費二十元（請勿登）

熊天鏡 贈醫送藥 志在救濟，本社專醫：中氣虛弱，頭暈耳鳴，新久咳症，腸胃虛弱，遺精失眠，風濕痛症，腰腿痠痛，兩脚乏力，筋骨酸痛，痔瘡便血，黃疸水腫，心臟病，婦科，腎虧，內外兒科，胸痛，干血證，腰腳走痛，牙痛，頭風，頭痛，背脊痛，各症均可根治。時間：每日上午九時至下午六時，診金一元，地址：九龍旺角彌敦道七四八號二樓（半山）

四代專醫 謝利康 痔瘡 癬癧 頑固癬癧 各種惡瘡 陰陽癬 瘰癧 皮膚病 痔瘡 各種痛 專治各種皮膚病：凡皮膚病患者，有如：各種頑癬，多年不癒者，本醫以祖傳秘方，包醫除根，永不復發。九龍油麻地上海街四號，診症時間：上午九時至下午八時（電話到診一元）

熊國輝 醫名 專醫癬 廿餘年經驗 蛇毒 揼藥丹

皮膚 凡患頑癬痱疔，濕熱，瘡癬，痛癢，各症，立即止痛，皮膚病診金一元，港九大道東四十七號二樓，下午診

面部粉刺，雀斑，暗瘡，面部黑斑，上午診

尚有分類廣告在第四頁

體弱 元氣虧損，遺精不強，氣虛失眠，心跳，多夢遺洩，四肢困倦，面青唇白，胸脹背痛，腰痛，陽萎早洩 保證速效，不用擔心

強身秘方 一服根治

梁耀文 內科名手 九龍上海街四大馬路口 上海酒樓附近

A旺角 二樓 尿 淋濁，白濁，三消，糖尿，泌尿，尿頻，保證根治，東樂七四九號 旺角廣東醫院側

中醫 胡景賢 虧弱 米老先生 蘇御丹 王道秘藥 立振雄風 中西藥不見效者 請到多年經驗 （元二診）

射月為何困難

祇要你知道地球與月球距二十五萬哩，月球每小時運行六萬七千哩，而地球每小時也走一千哩，便明白此中困難了。

月球是一個龐大的目標，為什麼很難用火箭把它射中呢？正當美國的「先驅者」火箭射月未成功的消息傳來之際，許多人都少不免有很大疑問。射月失敗這個消息，雖然使科學家們稍感失望，但他們的希望，卻遠比外行人所感到的為少。

為解答上述問題，美國廣播電台的訪員，曾訪問美國的著名太空問題科學專家伊慈斯博士。伊博士是美國佐治亞州大學無線電觀察月球火箭觀察的職員，他們利用其電的無線電望遠鏡追蹤月球火箭「先驅者」的發射始末經過。下面就是伊慈斯博士回答電台記者的紀錄：

月球的軌道是人們所最熟知的，它的運行軌跡是很容易預知的，在天體星球之中，月球軌道是人們所最熟知的。不過，月球離地球還有二十五萬哩遠，同時，將火箭射離地心吸力範圍，需火箭有時速三萬五千哩的速率。更重要的，是火箭由地球所發射的時候，是一個十分不穩定的東西，它每小時在太空中要走六萬七千哩。如果發射的地點是接近赤道，由於地球的旋轉，火箭的動力還要添多每小時一千哩的動力。尤有進者，火箭所射擊的目標（月球），它本身也是動的，它繞地球運行，每小時走二千哩。照着這些速率的數字便可知「射月」實在是一個難題。「射月」還有一個更重要的問題，就是要控制火箭到達離月球約二萬五千哩之處時的速度。在那裏，月球吸力和地心吸力剛好是均衡的，如果火箭到達那點時速度太快，月球火箭會來不及被吸進月球引力範圍之內，便飛越月球而過。所以美國的射月火箭的第四階段，裝設有向前噴射的火箭，以便能將月球火箭沿月球的另一面走進月球的吸力範圍之內，而進入月球軌道。如果太慢，火箭就不能進入月球引力的範圍，而被地心吸力吸回地球。

伊慈斯博士並解釋，為什麼美國發射的月球火箭要由英國來追踪。他說：這是因為佐德勒爾班克的巨型無線電望遠鏡是有利於作這種觀察之故。佐德勒爾班克的無線電望遠鏡，是世界同類工具中最大的，它是一座可旋轉的無線電望遠鏡，它的斗形的金屬反射器，有一個洞徑足可以放得下相當於汽車的長度，而在相當於汽車燈照的位置，有一小塊收電機的鐵罩。這樣所有的無線電波，都被「漏斗」反射到這小塊鐵罩上。這種辦法有兩個優點：㈠它所接受的無線電波只是規限於天空的較少範圍（一般是天空的三度左右的地區），這樣就容易發現電波來源的位置。㈡所接到的電波，比鐵罩單獨接到的為多，感應的強度因而大增。有此優點，主持觀察的科學家，很容易偵察出到了太空的火箭，同時能很快地測量出火箭的位置。（東）

殷實的無知　美國一部份報紙對自由中國政府政策，頗多誤解，但以為中國有意將美國拖入漩渦，殊堪惋惜。

中共突停止炮擊金門

中美協防初步勝利

本文為紐約前鋒論壇報專欄作家阿爾索普於八日發表的評論，他認為從中共再度自行停火，從中共黨已被迫放棄原定計劃的觀點，無疑已獲更有力的佐證了。——非炎譯——

對於曾經實地觀察過金門島的現狀的人，中共方面突然宣佈停止砲轟之舉，自不免帶來一陣接近勝利的興奮氣息。這時候就去舉行勝利慶祝大會，當然是為時過早，因為這很可能又是共黨人的運用手段，其中說不定還隱藏另一種軍事陰謀，或複雜的政治企圖。不過無論如何，北平方面宣佈停止砲擊一星期的決定，顯然是突如其來的，他們通在最近的普沙勝利裡都沒有暗示過一點兒影跡，中共當局之所以會突然採此決定，其中必然含有極重大的軍事因素。你如把這些軍事因素研究起來，那你就無法不承認這個停火，確實是一個勝利的先兆，因為除此以外，你實在不能解釋中共這回突然出爾反爾，趕快自動找一個下台的原因。

目前這一個事實所表現在我們眼前的中心事實，就是停火之舉所給予金門島上守軍的異常龐大的利益。他們在抵受了六星期的密集火力的有效封鎖的砲轟之後，事實上當然不免被逼；如今出人意外地竟然得到一個星期的休息時間，那不止給予他們以小休的機會，而且可以讓他們在沒有壓迫，沒有障礙的情形下從容不迫地去修理陣綫破口，補充軍備，和增強防禦實力，儘可能地去把他們的陣地整理得完好如初。這真是島上防禦所求之不得的無價之寶，再沒有甚麼比這更好的了。

在這一星期中，幾乎有一半左右的砲彈，是落於那些鄰近小島上，如小金門、二擔，共匪繼續施行這樣的砲轟，對他們較有關係的了。作者前次到金門島實地採訪消息時，曾經向世界人士報告過中共的砲手似乎很能射出那麼密集驚人的砲火，結果卻並未能給予金門島以多大的創傷；全島上所留下的那些痕跡，大都祇是些皮毛上的損傷而已。可是金門本島附近的那些小島，所受到的破壞情形，卻比較嚴重得多。中共的砲位所發射的砲彈，除了金門外，共投一些以外的途徑，再沒有其他的途徑可以運輸接濟物資到那些小島去。從金門本島將派運那些小島的援軍和從那些小島撤退的傷兵，都祇能在深夜裡用小船悄悄偷渡。小金門島上的人口相當多，當中共實行停火時，那裏所餘的存糧食已都快要吃光了。那三個小島所存儲的砲彈，本來也從沒有作為撤退登陸敵軍用的。大二擔和二擔兩個小島中，有一個祇剩下一日所需了，還可以使用。所有這些情形，祇要中共停火兩日，那一周的到的情形。經過他們下，祇得加緊開砲猛攻，結果竟然在第一個星期裡將前綫所存的砲彈全部用光了。在第一星期之末，他們所發的砲突然減少，便是由於這個原因。跟着他們便實行停止射擊兩日，那兩日大概是完全耗費於補充砲彈上的，因為過了那兩日以後，他們便撥運不斷地加緊砲轟了好些時候。

不過那樣的事情祇是中共開始砲轟金門的最初兩個星期所發生的，在那個時期，他們還會有很前綫上砲備未曾十分周到的情形。經過他們第一次停火兩天以後，他們早已彈有餘裕，去把那個缺點彌補好了。從那時起，以至北平方面宣佈停火一星期的一天止，一共經過五個星期，他們何曾留低間斷過「砲火封鎖」？要知道中共當局處心積慮，陰謀漁混合海峽，已經有很悠長的時候；

中共從前也曾有過一天自動停火的事，那一天他們以給予金門守軍以「反省的機會」為題；實行「一間的」，那一天他們以後撥運不斷的，並非是有一些危機，在那個時期所發生的，能夠經過這樣的事情。

他們在這幾年間，早已不惜投下三十萬人民的生命，築成了一條公路和一條鐵路從內地直通到金門區的海邊。他們選擇這兩條交通要道，每日可以從內地運輸至少四千噸的接濟物資到廈門一帶的海岸上去。他們的海岸砲位無論怎麼樣加緊猛轟，共黨的了。

他們的前綫部隊無論怎麼樣加緊活動，所需要的接濟物資總不會有超過每日四千噸那麼多。我們又絕不能胡亂去猜想這中共的後方都已經沒有砲彈的存儲，那麼，要說他們的停火措施就是由於前綫上的彈藥供應不繼，那是不能自圓其說的了。

把中共砲彈恐慌的解釋撇開，再去檢討一下上面所列舉的金門守軍從這一個星期的停戰所獲得的龐大利益，你就會順理成章地獲得一個結論，那就是，北平方面已經有意放棄他們原定的攻佔沿海各島的決策，所以會有此自動宣佈停止射擊之舉。這豈不就是中華民國和美國的防衛合作的初步勝利的先兆嗎？

未來，事態的開展，如果與這個判斷相符的話，那我們不久就可以有對金門守軍的沉着應戰的態度，和杜勒斯國務卿的堅定不撓的政策，祇呼喝彩的機會了。

國際剪影

如今出人意外地竟然得到一個星期的休息時間，那不止給予他們以小休的機會，而且可以讓他們在沒有壓迫，沒有障礙的情形下從容不迫地去修理陣綫破口，補充軍備，和增強防禦實力，儘可能地去把他們的陣地整理得完好如初。

旅行月球快實現

科學家正設法避免把它玷污

因為那裡有些生命的分子，跟地球初期相同，所以必須保持其本來面目，以資研究。

月球是太陽系早期的遺跡，有如地球和月球同屬於一天采一瓣，但是，卻已沒有一些相同之處。月球未曾受到細菌、霉腐或任何有生命物件沾染，當地球的探險物到達月球時，如何方能保持其「處女」的原狀，現已成為太空科學家的一個重大課題。

美國國家科學聯合的「保持月球清潔委員會」最近集會時，曾提出警告說：月球的氣層只含有很少雜質（共只有十噸至百噸之譜），是很容易被玷污的，一個大照明彈所放出的游離物質，就會把月球弄得骯髒不堪。

會使月球的清淨大受破壞的，無過於在其上作核子爆炸，那會使其大氣層充滿輻射性的氣體，和使其表面遍佈輻射塵。如果從月球衛星放出一個小火箭，把探測的儀器射落月球面，那麼這個射入月球的小火箭所排出的廢氣，便會使月球清淨的氣層永遠不能回復本來面目。

科學家更感興趣的，是他們所相信瀰漫月球大部份表面的塵埃。委員會不認為除核子爆炸之外，任何東西都直接使月球的塵埃玷污。有些科學家相信，早期地球上的生物，並非是完全在地面化生成的，頗為大型的複雜有機體分子（可解釋為小小的物質），是在大氣層的混沌時期便形成的，可能因互相作用，慢慢才變為有生命的分子，這些分子便是最早期的生物，是能夠繁殖的。同樣這類在大氣層已形成的分子，也可能曾經落於月球上，在月球的塵埃中，可能便保有一些此類分子。有些科學家並相信，這些未變為生物的有生命分子，可能在月球內遲化中。

人類或太空狗抵達月球之時，從其體中放出來的大型分子，甚至細菌放出來的物質，也可能變成一種介質，使那些尚未至成為生物的有生命分子結合演化。至於那些未成生物的有生命分子究是什麼樣的東西，目前是無法描述的，但正如上述，如果有人或獸到了月球，那些分子又可能已非本來面目。就算把火箭消毒，也是對此無裨益的，那較原已死的細菌，甚至消殺細菌所用的有機物質，不會使那些分子起變化，而致一切現餘所敘述的已非原始面貌。

由於上述理由，委員會希望第一個射出月球火箭，最好只是在月的外圍運行，如一定要降落，其活動地區，也只限於有限的地區，使其餘地區仍保留本來面目，以便能對月球的真實狀態作研究。委員會更進一步，將來飛經火星或金星時，也要極為小心，不要使那些星球染上有生命的細菌，因為相信這兩個星球是生存有一些類似地球生物的東西。如果探抵那些星球時，發現其居民竟已被地球帶去的細菌侵擾而致死去或殘缺，豈不是無可補償的損失嗎？（東）

阿爾及利亞內幕

「解放陣綫」的發展經過

他的新立場聽來雖然大胆的，事態的發展卻把他丟在後面，他自己未注意到（法國人也未注意到）回教徒的阿爾及利亞，已有新一代的領袖出現。他們比較更堅毅。他們在法國軍隊服役的時候，見過了這世界的一些事物，對於暴力、秘密活動和群體行動，都見識過了。他們對於阿巴斯所珍視的政治靈魂和宣言，實在不耐煩，並願奉行哈德查的主義（哈德查是鐵鎚辛宗教中心的一個藝術家的兒子，自一九二六年以來，即已從事向法國對付這地區的二十萬歐洲人，爭取完全的獨立）。

一九四五年歐洲勝利那天早晨，一羣回教徒在阿巴斯故鄉的塞蒂夫街上出現，高舉着旗幟，寫着「打倒殖民地主義，釋放米沙里」。當憲兵企圖搶奪旗幟，引起了糾紛，跟着，無可避免的一顆槍彈射了出來。突然一群一群的回教徒大發憤怒，向歐洲人開始殺戮、縱火和搶劫，

法國人的反擊是殘酷的，法國軍人和其他歐人塞命對貝爾貝爾人射殺和燒村。法國海軍的三艘巡洋艦砲轟沿岸各村落，法國空軍的轟炸機炸毀了四十四個內地土族鄉村。為了報復，每一百歐洲人死了，法國人要殺死數以千計的回教徒，法國當局正式宣佈回教徒死亡數字是一〇〇五人，但一位有地位的法國政治家最近估計接近二萬。

在阿爾及利亞的青年民族主義者看來，一九四五年五月的屠殺說明了一件事，阿爾及利亞爭取自治政府的唯一方法是武裝叛抗。他們積極地開始研讀軍事歷史，集中於游擊戰術。他們的第一個企圖是地下活動的「特別組織」。不久就招募了三千人，儲備了許多隱藏的武器，以及設置了炸彈工廠。結果，當法國警察一旦進行搜捕「特別組織」，它很快就崩潰了。

民族主義者迫得從頭做起，這回，他們所遵守的原則是：「如果法國人以大鐵鎚對付我們，我們將化為小蚊。」他們不再組織龐大的軍隊，卻集中訓練小組。當民族解放陣綫的組織成形，一個以前在法軍服役，而在二次大戰有顯赫戰功的軍官貝拉，與埃及聯繫，對求助一九山……

五四年諸聖日凌晨一時，「民族解放陣綫」分作三十隊，在阿爾及利亞各地同時發動。阿爾及利亞戰爭遂開始。

祇在幾個月前，鄰邦突尼斯祇發生了一些小規模的流血事件，便贏得法國答應它內政自治。或許「民族解放陣綫」的領袖們並不預期一個長期戰爭。但在法國人看來，阿爾及利亞並不止是像突尼斯般的一個殖民地，它是法國的一個不可分離的部份。到了一九五六年中，已有四十萬法國軍隊在阿爾及利亞被吸住，翌年，為了要封閉突尼斯與阿爾及利亞的交通，法國軍隊開始建築一條長一百五十里的生電鐵絲網防綫，自地中海海岸起，向南平行以達突尼斯邊界。

因為戰爭從阿爾及利亞地帶的繁盛城市，法國軍隊在反擊中所採的措施，受到「民族解放陣綫」雖然大聲疾呼的誣責法國人那些殘酷行動，但他們的野蠻行動固不遜於法國人，他們對付法國士兵、歐洲移民和不肯參加他們的回教同胞，也是非常殘酷的。一九五七年五月，為了恐嚇卡比沙里的各鄉村居民不要參加哈德查（久已成為民族解放陣綫的「死敵」）的行動，民族解放陣綫的槍手把三百農民囚禁於卡斯巴・米洛塔村（一九五七年六月十日），入夜後，把他們全體射殺了。勃忠法國的回教徒擁護份子要冒着被「民族解放陣綫」「懲罰」的危險，縱使不被殺死，也會被割掉耳朵、鼻子或舌頭的。（三）

應付共黨侵略威脅

日着手研究未來國防

雖然憲法上不容有核子裝備，但防衛官員已朝此路綫進行，特別着重對空飛彈。

・麗江・

由於空軍的戰鬥機選購問題，引起日本的執政黨自由民主黨發生歧見。今年四月十二日，國防會議決定採購格魯曼公司出品的F一一F——一F型後，暗爭劇烈，使自由民主黨幹事……

今年日本防衛廳經費，較三年前已大大增加，增加一千五百億日元，其中一千億日元，為購置軍機費用。雖然撥視決定採用F11F——一F型，但因美日技術合作的關係，大部份零件，由日本自製，所以人員與裝備等均有進步，八月底美陸軍總司令訪日時，對新日本軍的陣容也予佐藤發生十分高興。一九五零年日本開始再軍備時，警察……

四萬二千五百十七人，增強三倍以上。四月間防衛會議，更決定一九六零年陸上自衛隊增至十八萬人；海上自衛隊總噸數增至十二萬四千噸，另配備飛機二百廿架；航空自衛隊飛機增……

目前防衛廳已注意軍事科學。由於共方擁有核子武器裝備，雖然憲法上規定日本不能保有原子裝備，但從戰略上言，軍事科學上不能不作進一步的打算，現在防……

日本有十八萬陸上自衛隊，可應付來犯的共產集團陸軍七師（約八萬人），降落傘部隊兩師（約二萬五千人），而飛機一千三百二十架，可抵抗侵襲的共黨飛機一千架。海上自衛隊保有總噸十二萬四千噸，亦能對付由海洋來襲的潛艇四十艘以內。

世界天主教教徒分佈情形（四）

	教徒	人口	百分比
中美洲			
巴哈島	一四、〇一一人	九〇、〇〇〇人	一五・六
百慕達	三、九五〇人	四一、〇〇〇人	九・六
古巴	五、六一九、七八八人	六、一六六、六二七人	九一・二
多明尼加	二、一四九、九九七人	二、二六〇、〇〇〇人	九五・一
法屬西印度	四五二、六一〇人	四七〇、〇〇〇人	九六・三
海地	二、四〇〇、三一三人	三、三二〇、〇〇〇人	七二・三
荷屬西印度	一二五、九三六人	一八四、四一一人	六八・三
波多黎各及處女島	二、〇八四、七七五人	二、二七九、〇〇〇人	九一・九
西印度群島	五四〇、五四五人	二、九五一、〇〇〇人	一八・三
南美			
阿根廷	一七、〇八五、二三四人	一九、一一一、〇〇〇人	九六・一
巴西	五四、四〇五、〇〇〇人	五八、五〇〇、〇〇〇人	九三
英屬圭亞那	五〇、〇〇〇人	四九〇、〇〇〇人	一三・三
智利	六、〇〇七、八四〇人	六、五六四、三一三人	九一・五
哥倫比亞	一二、五五一、〇一〇人	一二、九一二、五六二人	九七・二
厄瓜多爾	三、五三一、九二〇人	三、七一〇、〇〇〇人	九五・二
福克蘭群島	三四一人	二、二〇七人	一五・五
法屬圭亞那	一八、〇〇〇人	三五、〇〇〇人	五一・四
巴拉圭	一、五八六、〇〇〇人	一、六七〇、〇〇〇人	九五
秘魯	八、三二二、四四四人	八、七二三、七三六人	九五・四
蘇利南	二一九、五〇〇人	三五一、〇〇〇人	一五・七
烏拉圭	二、一〇〇、〇〇〇人	二、六七二、〇〇〇人	七八・六
委內瑞拉	五、四八一、九三二人	五、七七二、〇〇〇人	九四・九

工商日報　分類廣告　大字小字四元　每行四毫　十四字九元　大數價優

出售　聯合價廉息・厚

美都大廈　北角英皇道邊　分層出售　每層租三百元　每層設備乘客電梯　即可入伙　餘八十名新式

麗宮大廈　北角英皇道左側　已有入伙　所餘數層　新式設備　即可入住　電梯三部

金輪大廈　九龍彌敦道與弼街轉角處　已有入伙　所餘數層　新式設備　即可入住　電梯三部

鳳鳴大廈　銅鑼灣利園山　已建至十五樓　新式設備　兩房兩廳　分層出售　分期付款

美輪大廈　北角英皇道都城酒樓右鄰　現已建至十五樓　新式設備　分層出售　每層兩部電梯

聯合置業有限公司　德輔道中太子行三樓　電話：三三七二九　二二五三

章記　大道中78號三樓　電話：二〇九五二
聽見現到未
一百聞不如一見
現貨到手　安全可保

嘉華大廈　彌敦大廈　正記　彌敦道五〇八號　尖沙咀加士居道　電話：二六九五六　五八四二六
新型洋樓　建築完成　快將入伙　高尚住宅　旺舖旺位　有商鋪入伙

唐人大樓　深水埗荔枝角　房屋樓即可入伙
筲箕灣大廈　筲箕灣巴士總站　一萬元起即入伙
灣仔大廈
花園洋樓　太子道二四一號
尖沙咀
濱海大樓　北角汽水廠側
獨立唐樓　一萬元起　一廳三房

利成　九龍彌敦道二〇一號二樓　電話：六四九九五　六〇三八五
1 格蘭大廈　中環紮道十八號　洋樓與房快將完成
2 西營盤第一街　十四至二十四號
3 艮友大廈　尖沙咀加士居道
4 土瓜灣道
5 庇利大廈
6 北帝街
7 西洋菜街
高息樓宇
招租

中環　歌賦街五層　向南租售　伙紙分層　元廈　公利　行洽　電話：三二〇八〇　七一一五九

新樓平售　土瓜灣　佔地　平售

柯士甸大廈　尖沙咀柯士甸路　已完成下月入伙　定價廉等於八折

元洲新樓　九龍深水埗元洲街　天字第一號地位　已開始　保証五個月完成　兩廳四房　餘無多

恒興建築公司新樓租售

永生公司有入伙紙現貨　新樓　租售　北角馬寶道　香港仔田灣街　益豐街　洽購處

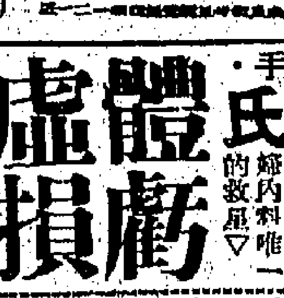
大隆　翠華大廈　青山道　土瓜灣道　大世界大樓　高息旺舖

屋地出售

錦華大廈　協成行
公寓　最平公寓　最高貴享受
租售　勝利大廈　樓下舖位
太子大廈　三樓一層
寫字樓
單邊旺舖
旺舖橫門
光房招租
徵求　軍票　廢鈔
啟事　買屋聲明

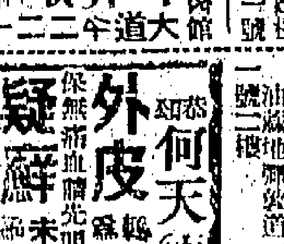
領福慰金　出讓　餐室出讓　洋樓出讓　遺失　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失圖章　遺失股份部

均益貨倉有限公司　電話 40208　40036　40209　40422



威利　德國名牌 Wehrle

職員革履　九龍



利家牌　雪柜之王　1958　650　華捷洋行

章興棉胎　瑞香園　代客貯貨　銘氏　卅生

醫師　李作霖　腋臭　洪冠洲　耳鼻喉　X光　胎廬　體虧　靜林氏　體虧虛損　病　李冰妍　婦科　鼻　耳　瘡科　皮膚　疑難　華舜榮　婦科　特效藥　外皮　何天德　弱　尿頻　謝柏年

本港新聞

秋季馬票今天開獎

共銷票二百四十二萬八千張
頭獎可得一百一十萬
入圍獎派彩金九千二百餘元

【本報專訊】快活谷今日下午二時展開第二次大賽馬，下午三時廣東讓賽將帶來一九五八年度秋季百萬大富翁，兩塊錢換來之幸運希望，今晚可能幻化，亦可能兌現，使你搖身一變成爲百萬大富翁，且請靜候財神光降可也。

本屆大馬票銷數甚暢，昨晚截票時，計共銷出二百四十二萬八千張。昨日爲最後一天發售，由晨九時迄下午六時之九小時內，銷出馬票竟逾卅萬張；換言之，港九市民在九小時內，把六十萬元投向渺茫之希望中。九龍彌敦道分銷處門前，購馬票長龍最爲擁擠；香港方面之德忌笠街及遮打道皇后行樓下之售票情形，亦不相伯仲，皇后行樓下銷票處，限定下午六時最後截票，但時屆仍有不少人購取，馬會大有「欲罷不能」之勢，卒延至六時十分始關門，由此貝見市民購票之熱烈。

本次銷票數字，乃戰後之第三位高數字，一九五五年曾銷達二百二十六萬六千三百張，一九五六年曾銷達二百五十三萬三千五百張。

馬會定於今（十八）日上午十一時在跑馬地公衆棚公開攪珠，攪出一百一十六個入圍號碼，分配於第一、二、三、四班馬兒身上，然後於下午三時第三場廣東讓賽中由已經報名之第二班馬兒作「一里一七一碼」長途競賽，以決定新富翁命運，得出頭、二、三獎，除外一百一十三個幸運號碼，均得一份入圍獎，照二百四十二萬八千張計，其分配情形如下：

政府抽稅 一百二十一萬四千元。
馬會佣金 一百零一萬九千七百六十元。
頭獎彩金 一百一十萬零一千四百六十七元七角。
二獎彩金 三十一萬四千六百四十八元八角。
三獎彩金 一十五萬七千三百二十四元四角。
入圍獎 共一百一十一個，每得彩金九千二百一十八元二角六分。

廣東讓賽受注意

將有十三駒出賽

且看誰是百萬富翁運財童子

萬人矚目之渣甸盃賽，必將形，同時有人迷一英里長途各兩場，賽前配搭「再進」價此次關係百萬富翁第八班「一里一七一碼」易，且見各方均決心之命運，「假冥冥中（紅牌生變）一場，搶殺之「班」，紀錄「一另有爭等，出現奇跡總計全日比賽十場，再難易之後，昨晚已，是平常事也。其餘九場比賽，一確悉，除已經聯兩場廣東讓賽之「孖化」部，廣東讓賽之「班長」，短途爭霸戰，「沙城」佔七場。致勤外，共餘十三駒，短途備得三場，長途佔七場。至於第二次第二天名上陣，其情形是：「保儲」、「亞（十日）續續上演，詳林利決取「美國倫敦」、「班寶裘相內賽日乃公衆假期也」、林國樑四「青山遇」，必有一番大廝殺。」，菲律賓出「賀壽」，緊張情形，將不遜於同班之廣東讓賽。」，郭子俊騎「金枝」，第四班兩場短途六之一，嘉寶安選「寶力」，洪賓騎「市化郎」，「場長途一里」，原定超同參加木次「自由神」，林國強要二五、新馬B．C班賽馬，不料前天突然「騎夾雄」，布德義騎「寶芳」，又紅牌騎師羅沙爲「香港小姐」，東館騎「壓寨夫人」，騎師之「何大駒」，... 「傲流」。

又頃的呼聲應稱公意外受傷，被送入醫院治療，故今日不能上陣。今日第一場原配羅氏之「銀禧」，臨時要易由衙的爆上陣。

約但王哈辛將延期訪華

陳質平大使返國述職

【本報專訊】我國駐約但大使陳質平，昨天上午乘班機離港返國述職。陳大使昨天在啓德機場對記者稱：「約但哈辛王原定訪華日期，將要更改，大概延遲一點時間才可啓程」云。（杜）

港府招商投標

承辦六項工程

十七咪附近建清水池 長洲青衣南丫築碼頭

【本報專訊】港政府現招人投標承建政府工程多項，包括十七咪附近建水池，石硤尾徙置區建官立小學，長洲、青衣及南丫島建公共碼頭，大埔道青山道附近興建政府新大厦，老虎岩徙置區增建十層四座，及薄扶林道翻修路面等，茲分錄如下：

青山道十七咪建清水池一個

㊀政府將在青山道十七咪附近，建築清水池一個，俾能應付將來沿青山道新道附近一帶發展之需要。該新水池可容水一百萬加侖，將將於大埔道舊池之水管，輸送清水，以供應附近一帶之居民。昨日憲報刊有公告，招人投標承建該工程，預料約兩月後可與工完成，需時十個月竣成。

石硤尾徙置區興建官立小學

㊁政府將在石硤尾徙置區，建築一間官立小學校，該校樓高五層，有課室二十四間，會議室三間，天台運動場一個，及可以兼作有蓋運動場用，其中有一離合之禮堂地點，由一條入口通往，並將附設兩間課室，供給附近之會地方。該校將分設上下午班，每班可容學生一千零八十名。該校將位於「S」座之北，其地址原有兩層商之徙置屋四座，將近經已拆卸。

此等臨時之徙置屋，係石硤尾經過一九五三年聖誕節夜之火災後，於一九五四年所建者。昨日憲報刊有公告，招人投標，承辦該校之建築工程。預料明年一月可以興工建築，需時六個月竣成。

長洲青衣南丫分建公共碼頭

㊂爲便利長洲、青衣島與港島間而青衣島及南丫島南段等地與港島之海上交通起見，當局不久即將在該三個外圍島嶼，興建公共碼頭。第一個公共碼頭，將於長洲與建，並可於一年內建成。屆時該碼頭將予拆除，新碼頭將以鋼筋混凝土建造，澗四十二呎，伸入海中約一百四十三呎。助工與建碼頭時，需將對開之海面將予部份填平，使海濱成爲一條直路。新填地將輔以長達二百十二呎之石子堆，填內填地之面積，將有六千三百六十方呎。青衣島及南丫島之碼頭，均將建有堤道，及需時六個月完工。青衣島碼頭將伸出海面一百一十一呎，闊八十一呎，所佔之海岸面積，約爲三千五百九十方呎。南丫島碼頭之長度，將達二百一十呎，闊四十四呎，所佔之海岸面積約爲九千六百八十方呎。

九龍北部興建裁判署新大厦

㊃政府決定於明年初，在大埔道與青山道交界處之北北築一座樓高六層之宏偉大厦，稱爲九龍北部裁判署大厦。該大厦係由本港著名建築工程行之一巴馬端納公司設計，擁有裁判官法庭四個，五樓將爲新界民政署長辦公室，六樓將爲聯村漁業管理處辦公室。

該間大厦，將有空氣調節設備，並有不同之門口，以便裁判官及使用樓上之人員進出。

此外，復有充份之停車地點，可供裁判官及其他官員停放車輛之用。

在大埔道方面，大厦之高度，將不逾一百呎，以免妨礙飛機飛向啓德機場。昨日憲報刊有公告，招人投標承辦此建築工程。

預料明年初可興工建築，於一九六零年將竣成備用。現在，鋼擬澳裁判署大厦之彩色圖則，經陳列於在中區新填地大會堂停車場舉行之經濟節會場，供人參觀。

老虎岩徙置區增建大厦四座

㊄政府決定下月底在老虎岩徙置區，進行興建該徙置區第一期之擴展計劃。根據擴展計劃，將在該徙置區現有徙置大厦之北，增建四座徙置大厦，足容四千人居住，其中三座將爲七層，其餘一座則爲六層，俾能符合飛機場附近建築物高度之規定。昨（十七）日憲報經刊有公告，招人投標承辦整理地盤工程。預料明年一月，便可興工建築該四座徙置大厦。

薄扶林道翻修四個月內完工

㊅昨日憲報刊有公告，招人投標翻修薄扶林道，由瑪麗醫院至大學堂附近之一段工程。此項工程，將於一個月後開始，約需四個月完成。（一）

德臣西報昨日發表消息

喇沙書院六月內解徵

官方謂純屬揣測之詞

【本報專訊】德臣西報昨日載稱：自一九四九年已爲陸軍徵用作軍醫院之喇沙書院，將於六個月內解徵，政府發言人昨晚謂：該項消息純屬揣測之詞。該發言人又謂：如所週知，關於解徵該校之談判，經由香港政府與本港軍事當局及倫敦陸軍部現行多時，雙方已有相當希望，不久可能有一項報告發表，但現在香港政府或本港陸軍總部均未能發表任何聲明。

德臣西報昨日載稱：「據可靠消息：現利用作爲陸軍醫院的喇沙書院，將於六個月內解徵，但此消息未能獲得官方証實。新任英帝國參謀總長菲士廷將軍，上任未幾，曾被邀請解徵該校。

英國陸軍過往的態度是：本港陸軍醫院一旦能夠遷移別處，則解徵喇沙書院。過往有人非正式提議，將山頂之海軍醫院與陸軍醫院合併爲三軍醫院，但陸軍當局的態度，謂彼等需要有一間醫院在九龍。

當喇沙書院被徵用時，原定徵用十八個月至兩年，陸軍在香港方面，現已有一間醫院在興建中，並將於永久性的軍醫院建立後，即予解徵。

如喇沙書院在六個月內解徵的消息屬確實，則其現在九龍的陸軍醫院，將須遷至別處。除海軍醫院外，現未有提及陸軍醫院將遷往何處之消息。

據悉：陸軍部軍事秘書史鬧克維爾爵士，於八月十四日抵港作「例行訪問」時，會與香港政府官員及陸軍長官談及該醫院問題。聞史爵士將向菲士廷爵士報告其商談之結果。史爵士定期昨日離港返英。

喇沙書院校長菲力孜修士，聞及此事將近之發展情形時表示驚訝，菲氏稱：爲失望，因彼迄尚未接到輔政司之通訊。菲氏謂彼於數月前曾獲悉謂陸軍醫院可能於本年九月遷出該校，陸軍當局將盡力從速進行此事等語。

菲氏謂：「這是我最後得到確實消息，距今已數月了。」」（二）

職業社團推行會務

須有健全財政基礎

會員對會費月費均不應積欠

【本報專訊】職業社團的財政，實爲職業社團活動的骨幹，而職業社團的財政，主要以會員所繳的會費爲基礎，職業社團的行政，順利計劃的推行，與其他屬於職業社團的活動，通通是需要錢財的，所以職業社團裡的執行機構，務要盡力設法使到收入源源而來。

就一般來說，職業社團的經費有三個主要來源：即入會費、月費和臨時捐。香港職業社團，會員利費多少，須視乎某些社團，相差甚大，其互異之處和給予會員的利益相同。大底每一職業社團的會員人數多少，對於納費多少，利益多少的影響，是一個鮮明的因素。

香港的職業社團中，有若干對於月費和其他費用的收集，沒有良好的方法，所以未能在健全的財政基礎上去推行會務。此種現象的成因，常常是不獨由於會員本身起了厭惡心理，而且亦由於財政方法的適當的行政方法，而且在某些情形下，是由於沒有正常受任一職業社團的地方。如職員經常繳納月費和臨時費，而會員本身亦必須設法使到所有會員的職業社團自覺，知道他們的職責，依期繳納他們的月費和臨時費，來推展活動。

任何職業社團的職員，如果對於催收月費和臨時費感覺到有困難的時候，可和勞工處職業社團組登記處（勞工處在雪廠街二十二號，電話式八九〇八）。

十四名監獄官員獲服務勳章勳扣

下週五由港督頒發

【本報專訊】十月廿四日（即下星期五），港督柏立基爵士將舉行一項檢閱儀式，屆時將向赤柱監獄方面頒發服務勳章及勳扣與十四名監獄官員。有關頒發勳章及勳扣之佈告，已經在本日憲報刊出，受獎人中有四人因休假及其他事故，未能參加檢閱儀式。

獲得勳章之第二勳扣者，有獄警加達星，獄吏長希爾，獄警目蘇爾，女獄吏長李美株，女獄警阿根路，高級女獄警梁麗芳及沙喇，一級獄吏長占美路，教寮所主任夏斯，二級獄吏阿森及費羅斯开，獄警目沙達开及余班尼，副獄警目模罕默德汗及余班尼。

檢閱儀式將於赤柱監獄操場舉行，參加者有赤柱監獄、荔枝角監獄、利東監獄，赤柱中監教所（？）、西貢羈留所人員，由監獄署長羅文指揮。（二）

再實地報告大賽周盛況的映聲電影，亦生本季富翁的尊容情形；再於當晚八時十五分起，由李伯康將是日各場賽局成績綜合報告。

跑馬地建屋地盤

打樁機傾塌

一噸重鐵錘連架傾側塌下

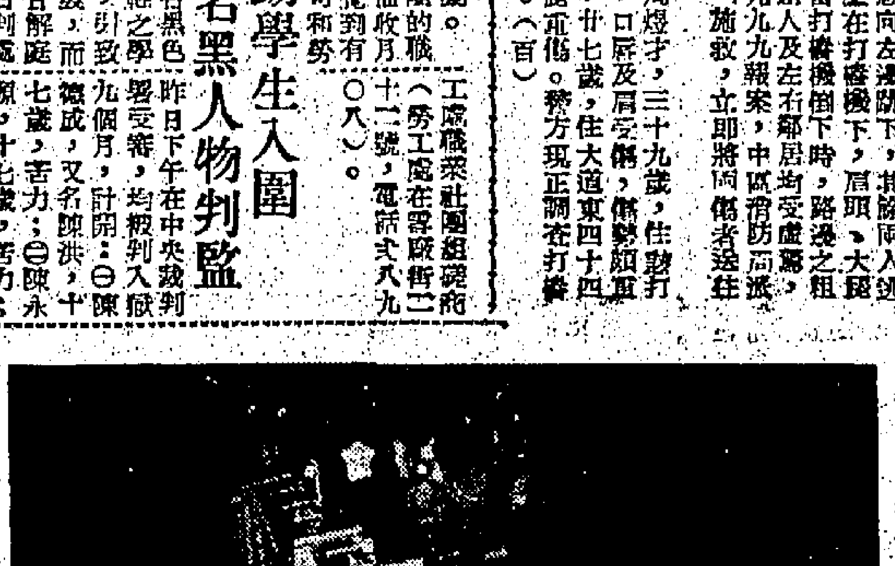
兩工人逃避不及被壓重傷

【本報專訊】昨（十七）晚八時半，灣仔摩利臣山道一處建屋地盤打樁進行中，打樁機突然場倒，一噸重之鐵錘器具，隨機倒塌，隨然一聲，驚動鄰里，當堂壓傷工人兩名，幸打樁機向天樂里馬路方面倒下，否則向左右倒下時，左右房屋可能被牽連倒塌。

該兩間新建築房屋，爲摩利臣山道第十一號及十三號，該兩座舊樓早已拆爲平地，準備改爲八層大厦，本月初已進行打樁工程，全部共八十五支樁柱，每枝樁柱爲二十八尺長之三合土製成，使用之打樁機，屬於小型一號機，長約三十尺，打樁之鐵錘，爲一噸重，打樁公司所僱用之打樁工人，均係熟練工人，兩工程，打樁亦開夜工，工人約八名，昨（十七）晚照常工作，並燃起煤氣燈開工。

昨晚在工作中，發現一枝樁柱打下時地下有大石，於是停止打下，而將該支樁柱截斷之一半樁柱拔高，當時有三名工人攀上打樁機工作，將機移動之際，該打樁機突然斜斜地向馬路方面倒下，機上三人中，一人急向左邊跳下，其餘兩人逃避不及，被壓在打樁機下，肩頭、大腿受重傷口，當打樁機倒下時，路邊之粗重機被毀，途人及左右鄰居均受虛驚，其後有人電九九九報案，中區消防局派出十字車前往施救，立即將兩傷者送往醫院。

傷者：㊀周煜才，三十九歲，住勁打椿地盤宿舍，口唇及肩受傷，傷勢頗重；㊁林燕根，廿七歲，住大道東四十四號二樓，大腿重傷。警方現正調查打樁機倒下原因。（百）



圖片說明：摩理臣山道新建大厦工程打樁機倒塌壓傷工人。（本報記者邑攝）

四名黑人物判監

專門踢學生入圍

【新派社】三名黑色「踢入圍」，踢受審，引致九個月，計開：㊀陳...

昨日下午在中央裁判署受審，均被判入獄九個月，計開：㊀陳鴻，十七歲，苦力；㊁陳永源，十七歲，苦力；㊂林宗區，十七歲，踢陸仔。林宗區則加控破壞保約，罰款五百元，或入獄兩月。至於前日被控同樣罪名之男子陳茂宣，昨日亦被控判刑九個月。

【新派社】消息：專向年輕之學生索收保護費之三名青年男子，近日警方告發，前日解庭審訊，押候昨日判處。

圖片說明：昨日抵港之美國國防部長麥艾萊（右）與機場主管官李和武醫手。（本報記者杜攝）

譚雅士等六人奉委

任懲教委員

協助處理受懲教官監視人物

【本報專訊】憲報昨日公佈：港督任命譚雅士及沈鑑治爲香港懲教委員會委員，任期均爲三年。又新界懲教委員會委員，任命羅理基、曹瑞德及胡兆熾爲九龍新界懲教委員會委員，任期均爲三年。該兩個懲教委員會是根據一九五六年犯人監視條例而組織的，委員包括港九兩區之裁判司，而由兩區之首席裁判司分任主席，專責協助懲教官處理有關受監視人物之事宜。各委員會於接獲懲教官之報告之後，將隨時開會，考慮懲教官對犯人行爲之報告，並向法庭報告，委員會又與懲教官檢討監視犯之行爲，是否有進步，並協助懲教官執行職務。

又憲報同時公佈：港督得殖民地部大臣指導，任命K．B．奧桃利爲建築檢查官（試用），港督又任命H．芬尼爲署理估價官（稅局），G．G．M．立頓爲新界理民官，婦女輔助空軍魏師賓蘇女士爲飛行官。（乙）

美國國防部長

麥艾萊昨日抵港

此來目的在遊覽 逗留三日即赴越

美財政部長定下週一抵港

【本報專訊】美國國防部長麥艾萊，昨日午間由馬尼刺乘空軍專機抵港，與麥氏同來者有其夫人及女公子駿芙莉。美國駐港總領事皮禮智，駐港美軍駐港三軍聯絡官等到機場迎接。麥艾萊部長下機後，隨即與到場歡迎之美國駐港總領事皮禮智握手，並由皮禮智總領事介紹與本港英軍司令巴斯田將軍會晤，寒暄一番後，巴斯田中將陪同麥艾萊部長檢閱英軍駐港儀仗兵團。檢閱完畢，復與到場迎接之美國駐港三軍聯絡官等見面，旋在機場貴賓室內休息片刻。麥氏曾向記者發表一簡短談話，據謂：「余此次行程，係來自台灣，馬尼刺，此次來港，係作三天休息，順道訪問這個遠東美麗之城市，然後再赴西貢。」隨即由皮禮智總領事夫婦陪同乘車離去。（杜）

【本報專訊】美國財政部長安德遜，定下星期一抵港，作爲期五日的訪問。安氏爲國際貨幣基金會美國董事，渠將近會在新德里出席該會董事會會議。隨同安氏來港訪問者，包括有安德遜夫人、財政部助理部長柯甫闌夫婦、部長助理納特遜及外國財產管理局局長安諾德。

英將星去來

史托威爾上將赴星

羅拔遜少將則由星來

【本報專訊】英國國防部軍事秘書史托威爾上將，昨日午間乘國泰班機離港赴星。又英國遠東區陸軍總部參謀長羅拔遜少將，昨日下午六時三十分由星乘國泰班機抵港。羅氏此行來港，係視察本港陸軍各部族及各單位。在此期作短期逗留，然後返星。（杜）

渠等將在香港勾留一週，於二十九日乘「威爾遜總統」號郵輪離此。

舊切口，新偽裝

英文虎報對中共停止炮轟金門的看法

本報資料室

北平經已下令停止炮轟金門、馬祖，但又發動一個宣傳戰，來破壞美國與中華民國友誼的基礎。

在本港的中共報紙上和通過大陸的一切廣播電台和刊物，一項運動正在極力推行，企圖在台灣人民裡面，偏起對美國的懷疑和憎恨。

共黨的策略是並非新奇的。這完全是依照以前久已用過的方式，同時使用大砲和宣傳，來達成一個目的。在大陸上長期戰爭的時候，這個戰略已經屢大使用過了。這方式的程序大概是這樣：

第一、大舉軍事行動，來試驗敵人的力量；

第二、招降；

第三、在上述兩事未能搖動對方守軍的時候，突然停火；

第四、拖延性而且是常時毫無結果的談判附以和平攻勢；

第五、發動宣傳運動，用散播秘密談判等等的謠言，來削弱敵方的士氣。

這種活動的方式，隨時加以變換的修改，已經在大陸和韓國用過不少次，批界人士對於共黨的做法和目標，應該充份熟悉了。

當前離間中美的運動，便是中共活動方法的好例子。共黨明知，他們的運動甚不能實在使中美公開破裂的。可是，他們希望，他們宣傳的陰險影響，能夠損害中美友誼，使到兩國的合作更爲困難。

不錯，中美政府間爲着金、馬問題，確有歧見存在。這種歧見是難免的，而且是自然的，因爲兩國政府的目標和權益，是不能永遠相同的。

從美國的觀點看，金、馬不過祇是它作爲世界領袖的無邊那廣責任中所必須照顧的許多防衛問題之一吧了。可是這些島嶼雖小，金、馬的前途已引起了美國盟邦間最爲互相衝突的反應。

當杜尼斯先生發表強硬言論，表示要保衛金、馬的時候，歐洲人士感覺反對了；但在杜氏似乎願向共黨讓步的時候，遠東人士的心情下沉了，台北即發生最激烈的反應。

中共正在設法利用美國所遇的這種痛苦的衝突情形。北平方面發猾地使這兩極端向來在中心的美國壓迫。當美國立場堅定的時候，共黨便挑撥美國的歐洲盟邦害怕戰爭的心理，當他國見得退讓的時候，北平便又開始告訴自由中國人士，說美國已拋棄他們。

必須記着的是，如果中美方容許共黨利用他們之間的歧見，來施行離間，那他們便正中共黨的詭計了。在自由締同盟的自由國家間，歧見是不能免的。美國與其歐洲盟邦間固曾有歧見，而北大西洋公約國家間亦未嘗無歧見。可是這種偶然的意見不同，絕未打破他們在目標上和權益上的團結。

在當前中美兩國爲金、馬問題的爭執中，如果每一方都願意瞭解對方的問題，那便很容易解決的。不藕和意見分歧，不過這是不免時會發生的事，不過在自由民族互惠互讓的友誼和同盟中，也是必有而且難免的危險啊。

各徙置區人口統計

上季超過二十六萬

收入房租上季一百六十餘萬元

【本報專訊】據徙置事務署本年第三季工作報告稱：在七月至九月間，由流動徙置組織清之貧民共七二七一人（一三八一戶），並予以徙置，清除之地區達三三‧四八畝，以供建築政府大仙徙置區五座大厦及學校、道路、渠等。先發在九龍進行廟消工作十六次，香港三次，其中十次，保清理耕地一次，香港三次，計有一一四．一八畝，給予賠償費四十四萬三千餘元。

本年九月底，居住多層式徙置大厦之人口，計一八一、三八一名，其中八、五六一名係住在石硤尾二三層高之徙置樓宇。

長沙灣之徙置工廠，計有一一五家，共佔四百三十五單位，每一單位佔地一百九十八方尺。

本季共收入房租一、六六六、四七〇元，並有租項五百二十九元不能收得，將之撤除。季內徙置區內出生人口爲一、三三二名，死五十九名。

徙置區人口共二六一歲以下兒童。人口較一、三三三名，其中前季增九、一五六名。九一、六八九名爲十。（二）

郵政總局前巴士失事

警員斷足

【本報專訊】昨晚深夜十一時半中區，打街近郵政總局前，有一輛巴士（K四二×〇號在行駛中），突撞倒一名警員，當將其右足輾斷，立送醫院救治。本該警員編號爲五三三一號，名阮家俊。

圖片說明：（上）英國遠東陸軍參謀長羅拔遜少將抵港。（下）英國國防部軍事秘書史托威爾上將離港時情形。（本報記者杜攝）

天氣預測

今日天氣預測：吹輕微和緩北風，天色頗好，上午密雲，下午天色晴朗。

手脚軟痺 抽筋痛腫 風濕

筋骨中醫 周達文 診症時間

照之無形驗之無患隨天氣與血氣而變化故日氣化病

一連年久患諸藥不止痛，或隨止隨發者按症配藥舒筋健骨三天止痛痊愈大半

午前：二號三號二四號在山角在東街一十二號在大道中街一二入口。風濕、筋骨、腳入濕、腳痛、頭風、腳氣、痛全身、正入風、在手、入背臟在胸、下坐在股腳、風在頂、在皮膚、爲風。

ACME MEN'S TAILOR
本號電話：改爲 32708
款式最講究之洋服店
雅美
香港士丹利街十四號

鴉路各式男女新裝

明年大批運港供應

司鴉路製衣廠有限公司香港分公司經理方氏前月赴美國及加拿大考察業務，遍訪紐約、鴉路總廠及製衣廠。在紐約期間，與鴉路公司全部一九五九年春夏季新裝推出，並以服裝爲主角，色彩方面多姿多彩。方氏謂：明年春季之服裝將大量推出，特色：泳衣、短衣及睡衣等新款式。一九五八年秋季所流行，亦將推出一九五九年度上半年之新衣式樣。除女裝外，男裝亦將同時推出更多新款之衣物，各女士所喜愛。方氏已定名爲鴉路女裝。目前九五九年新裝之全部，已陸續來港銷售，購辦之人士，可於港分公司男女界之免費參觀。及其他各國所流行之衣料，各國所用的名貴衣料，香港地區人士對於鴉路衣料之一般評價，人士能知道其特殊優點而予選擇。

屏山魚塘疑被放毒
塘魚續有死亡 當局積極偵查
魚屍送往專家檢驗

【本報專訊】新界屏山天水圍魚塘被放毒，毒死大小魚類二十餘担事件，刻下仍在發展中，昨日尚有少數魚兒死亡，魚塘員工，已將大部魚屍撈埋塘邊蓋後。當地鄉紳，關於放毒者，料係一般「發魚賊」之傑作，警方昨繼續追查此種毒從何下毒。

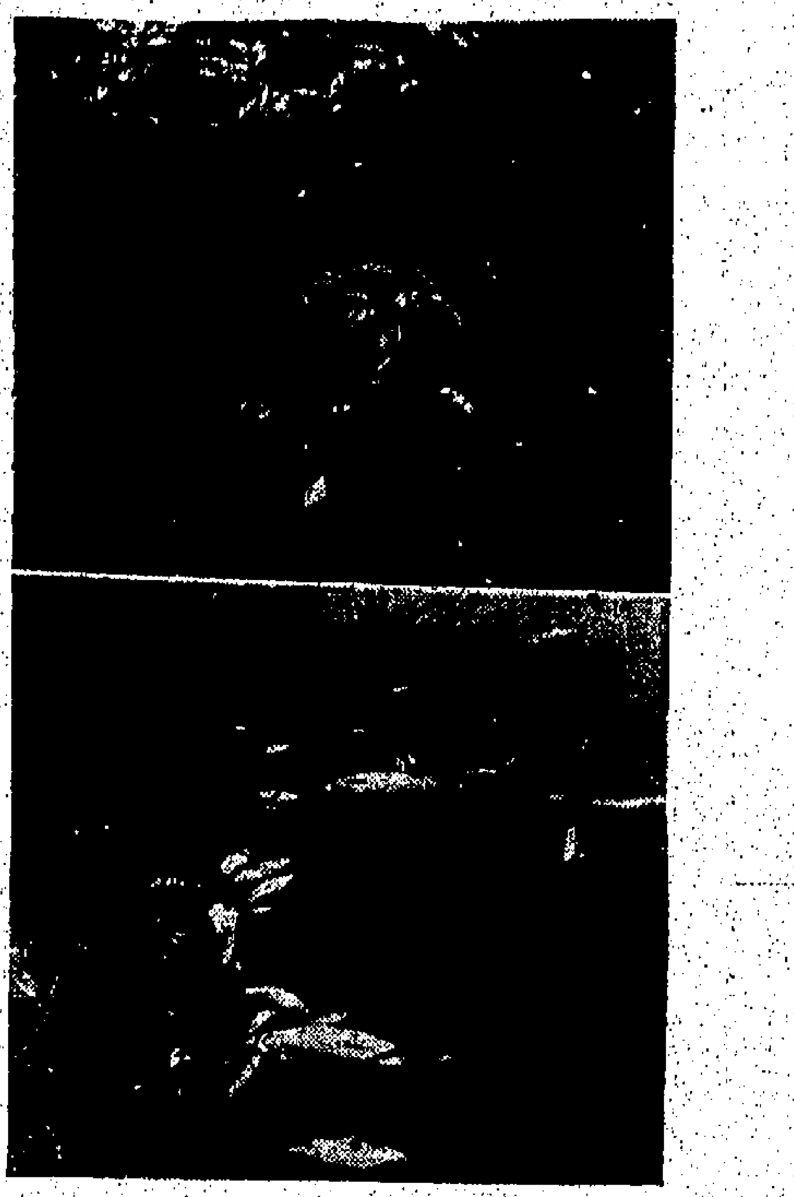
查元朗地區魚塘甚多，新界塘魚養殖會主席林建榮昨表示：元朗之南生圍及大生圍各魚塘，去年也曾相繼發生放毒事件，損損不少份子，當局設法消滅，以免塘主血本無歸。

此次天水圍魚塘被放毒事件，有關當局至爲重視，加緊展開偵查工作，另一方面致魚塘主人鄧氏五百元，防範下毒者。據警方處元朗區主任實稱，經已將數尾魚屍取去，送交政府化驗師檢驗，務必查明魚類係中何種毒液而致死亡。

由於該魚塘之天元實業公司職工日前發覺有人發魚，其後該職工被人擄毆後，即驚疑發生此一放毒事件，是否爲同黨所採之報復手段，至爲當地紳耆所猜疑，探悉警方當局能早日使案情大白。

天水圍之大魚塘，係屏山鄉屬，塘長凡五百餘畝，塘內養殖之淡水魚類，以鯇魚、鯽魚、鯉魚三種爲多，被放毒之地方，在魚塘之中段，放毒蔓延面積約一百二十餘畝，佔全塘五分之一，被毒死浮泛於塘中之魚，大者約五斤，小者僅得四五兩重之魚體。

據新界養魚協會理事長林建榮聲稱：暴斃之魚，其眼睛泛白，肛門膨脹，與平日因氣候關係之死狀有別。又謂：如塘中置有人下毒，則毒質沉澱水中，三數日間方可消失云。（求）



魚塘內佈滿大小魚屍

本港新聞

大坑東茶樓大血案判決
三被告罪名成立 分別判獄兼笞籐
兩人四年一人三年
第二被告無罪當庭獲釋

【本報專訊】九龍仔大坑東東南茶樓門前大血案，昨日下午在高院刑庭審結，四名被告中，三人被判入獄兼笞刑，一人獲判無罪釋放。

該案被告共爲四人：㊀林禎，混名「豚仔」，廿九歲；㊁陳賀平，廿六歲；㊂劉瑞麟，混名「馬騮麟」，廿大歲，四人均無業，而被控恐嚇傷害他人身體罪名。指四被告於本年五月十一日，在九龍大坑東東南茶樓門前，傷害下列五名男子之身體：㊀吳日明，㊁張流，㊂溫根，㊃黃興，㊄溫全。

該案經高院刑庭提訊時，第一及第三被告不得律師，自行辯護，只除第二及第四被告［illegible］，法官乃判［illegible］。

案由史官勞法官主審，檢察官申述案情，陪審員五男二女共七人，陪審員昨日聆訊全部供述後，退庭研究，經四十五分鐘復出，認定第一被告罪名成立，法官乃判［illegible］，但陪審員對於第四被告劉瑞麟之罪名應否成立，未能決定，法官乃至陪審員再［illegible］。

［illegible］五名男子於五月十一日晚間到東南茶樓飲茶，突然被一批人用刀、分以利器刀［illegible］。陪審員退庭研究一小時又四十五分之久纔入，認定劉瑞麟有罪，但陪審員認爲劉瑞麟乃有份參加同往茶樓而未有傷人，法官以劉瑞麟罪名成立，判之入獄三年，笞十二籐，出獄後受警方監視行爲兩年。

至於已判罪之兩被告林禎及陳賀平，昨亦一併判罪，兩人各判入獄四年，笞十二籐，出獄後受警方監視行爲兩年。

市政局防治蟲鼠組 爲住戶噴射殺蟲藥 收費辦法重新規定

【本報專訊】市政局防治蟲鼠組上門爲市民住戶服務噴射殺蟲藥之費用，已經改變，收費三十五元，每增加一房加收五元，凡須噴射超過六間之價錢爲三十五元，每增加一間加收二元五角。如需要防治蟲鼠，服務之收費辦法如下：凡噴射之殺蟲藥水兩加侖以下者，收費［illegible］。治蟲鼠官或工目或監督工作［illegible］分之廿。凡申請該項服務者，可具函向就近之港九新界各區衞生局申請。（乙）

舞業商會進行整風
掃除黃色氣氛
廣告禁用猥褻字眼

【新聞社】舞業商會昨日在該會會所召開一次整風會議，對近來舞廳業出現之黃色氣氛，非常重視，認爲有所警戒，亦屬事實，故有整頓此種黃風氣之必要。昨日參加會議者，有港九十八間舞廳代表。結果，決定組織整風小組，以十一間舞廳代表爲整風委員，香港區五位，九龍區六位，由該小組委員互爲調查（如九龍代表調查香港，香港代表調查九龍），收集有關整風之材料，一經檢舉有據，即提交商會通函警告，如不服檢舉，則決向警方告密，使警方吊銷其牌照，免使警方認爲舞業全行均屬藏垢納污之所。

同時在會議席上並通過，對舞廳廣告加以限制，決定對十大廣告標題發出通知，請各舞廳由即日起，將其黃色廣告之黃色字眼抽出，如「春情熱舞」、「五指山舞」、「試情舞」、「熱浪舞」、「試情雞」等等淫褻文字，均在禁用之列，如各舞廳仍不接受，則決定將該舞廳開除會籍云。

西環海旁女子跳海

【本報專訊】昨日下午六時卅分，西環海傍有一女子跳海輕生，經救起送醫院救治。該女子名楊某某，廿二歲，住石塘咀南里四號地下。（郎）

李湄拒絕做模特兒 紐約華僑一致讚揚

【中央社】據紐約航訊：香港自由影星李湄小姐，此次應泛美航空公司與寶臣服裝公司聯合主持之國際觀光會展及時裝展覽，代表遠東與會，挑選前往美國各州，接洽有關中國女性之各種題材，並計劃遊歷歐洲，向各國表示中國女性的高貴風度，這是很有意義的事，不過負有藝術使節任務的宣傳部要李湄簽押一張合約，該合約要李湄充當該公司「模特兒」穿泳衣表演，李湄當即拒絕簽字。該合約註明到紐約後，即領七十五元作零用，並訂明：㊀每星期三百元，由九月廿六日起至十月十三日止［illegible］，寶臣公司付給［illegible］。李湄已於十四日先返港。日來李湄拜訪此間僑領，參加雙十節大慶祝及自由中國記者招待會，李湄此舉，足以表現中國女性的高貴，各僑團一致讚揚。

泛洋航空公司 昨歡宴黃國華

【本報專訊】本港旅行家黃耳子黃國華君，日前赴美考察業務歸來，日昨泛洋航空公司與泰業旅行社聯合在金龍酒家四樓全廳設宴爲黃君洗塵。圖左第三人爲黃國華君，第六人爲泛洋航空公司東南亞區經理南嘉佐君。是日赴會者約六十餘人，極一時之盛。

電台節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。十五分英語教授。卅分時代曲。五十八分天氣報告。八時粵語新聞，特別報告，每日公衆活動報告，節目預告，粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時主婦週唱節目，大衆食譜。卅分鋼琴曲。四十五分各地雜曲。十一時「數口之家」。十二時報時，故事演講「美人如玉劍如虹」。一時報時，時代曲。卅分南音節目。一時卅分粵語新聞，特別報告。五十分管樂。二時轉播粵語新聞。廿八分天氣報告。卅分「週末管樂」。五十分轉播今日賽馬第三場廣東話報告情形。三時十分管樂。十五分古腔粵曲。四時十五分「週末演唱」。四十五分故事演講。五時十五分「時代曲選唱」。卅分「快板橫錄」。六時報時，粵語新聞，特別報告。卅分點唱節目。七時卅分「行行重行行」。八時報時，轉播香港大舞台大中華劇團粵劇「十萬鎗挑紫玉關」，直至該劇完場。天氣報告：在九時左右落幕時播出。錄音轉播粵語新聞在十時左右落幕時播出。天氣報告及明日節目預告在十一時卅分左右落幕時播出。十二時（或以後）至日廣播完畢。

麗的呼聲銀色台：七時麗的呼聲進行曲，日程。十五分天氣預測，轉播香港台節目：英語教授。卅分呼聲長管樂。四十五分時代曲。八時新聞，本台節目報告，天氣報告，金色台節目報告。十五分聽戶點播。九時卅分時代曲。十時婦女講座。十五分今日事。廿分廣東音樂。卅分粵劇唱片。十一時卅分社會小說「俠骨金鍊」。十二時新聞報導，金色台節目報告。十五分聽戶祝壽點播，電視節目報告，天氣報告。［illegible］

麗的呼聲金色台：七時麗的呼聲進行曲，國樂。十五分天氣預測，各地雜曲。四十五分粵曲。八時時代曲。卅分新聞報導，電視節目報告。九時平劇演唱。十時潮州曲。四十五分今日事。［illegible］

綠邨電台：七時開場曲，報告節目，播出粵樂，八時二十分新聞［illegible］

騎師與馬伕發生小風波
數十人要找布林利 暫時平息還有下文

【本報專訊】今天賽馬，昨日在馬場上之參加出賽之各騎師，作最後練習，［illegible］數十人［illegible］要找騎師布林利［illegible］。布林利［illegible］，馬伕們表示，一天沒有合理的解決，決不肯罷休。［illegible］

澳門僑胞籌祝第六屆華僑節
並組支援金馬前綫會 詳細辦法定期再會商

【澳門中央社訊】澳門僑胞歷屆三大慶典籌備會，爲籌祝本屆第六屆華僑節，昨（十六）日下午八時舉行第七次籌備委員會議，公推新會同鄉會代表李安定任主席，議決慶祝辦法如次：㊀全澳僑團僑校商店住戶懸旗慶祝。㊁舉行慶祝大會，由個別單位舉行慶祝晚會，儘量設計聯歡。㊂推定四十七個單位爲大會常務委員，［illegible］推定廿四日下午八時再集會商討云。

今日賽馬最後貼士（老溫）

第一場 一九五八年周 紅牌生 一哩一七一碼
十六 特美周 一五三 陳浩祥
十一 ［illegible］ 一三五 邱德耀
十七 快樂 一四〇 盧榮康
八 洪花 一四七 柏臣士
冷馬

第二場 一九五八年周C班 一哩
四 紫利是 一四七 陳杰
六 早來 一五〇 陳毓麟
七 民歌 一四七 劉家麟
十一 銀勝錦 一五〇 余錦綸
冷馬

第三場 第二班 廣東銀盃 一哩一七一碼
五 喜力寶 一五五 蔡克文
十四 紋外管 一五三 司馬克
九 無敵 一五九 車國軍
四 金枝 一四八 郭子猷
冷馬

第四場 一九五八年周C班 六化郎
十 勇王子 一四七 布林利
十二 小登科 一四七 林國強
十一 樂幾倍 一五〇 司馬克
二 靜宣 一四七 洪耀康
冷馬

第五場 第三班 半里一七〇碼
五 俠青 一五一 蔡克文
二 沙城 一五八 司馬克
一 距倫第 一四八 阿圖茂
四 神旗 一五二 林國強
冷馬

第六場 一九五八年周B班 一哩
九 奏樂興 一四七 莊洪康
七 傳寶 一五四 阿圖茂
六 偉大勇士 一四二 郭子猷
五 隨我來 一四七 林國樑
冷馬

第七場 第五班 六化郎
十 流星 一四五 蔡克文
八 記得 一五三 ［illegible］
五 噴火女郎 一三八 ［illegible］
三 戰士 一五〇 陸仲庭
冷馬

第八場 一九五八年周
十 萬事勝意 一五四 布林利
四 雄商立 一四二 陳杰
八 ［illegible］ 一四七 林國樑
九 必勝 一四七 梁夢齋
冷馬

第九場 第五班 六化郎
十二 復仇 一四四 司馬克
九 喜臨門 一四六 蔡克文
六 旺歡 一四九 林國強
十二 福星 一四一 林國樑
冷馬

第十場 第五班 一哩又四份一
七 勁猷 一五一 蔡克文
八 爵士堡 一四七 莊洪康
十 凱利 一四五 郭子猷
五 朱勵帶 一五五 司馬克

投奔自由之導演蘇誠壽
雙十斥責中共後 翌晚即神秘失踪
是否恐懼報復而躲避或爲共方脅持
警察當局已展開嚴密偵查

【中央社本港訊】雙十節晚上，在香港自由影人慶祝國慶晚會席上發表演說的原籍中共主持的××影業公司導演蘇誠壽，於十一日晚上九時獨自離家外出後，迄今下落不明。香港警察當局已接報告，展開調查。蘇誠壽原在中共×××影業公司工作，最近因爲投奔自由，並於雙十國慶紀念日發表反共演說後，突然失踪，因之更引起各方注意。蘇誠壽本來住在九龍花園街，他于十一日晚九時離家出門時，房主人曾親眼看到他出去是獨自一人，並無其他人在旁，以後就一直沒有人再看到過他。在最初二天，［illegible］後來到十五日以後，大家覺得情形嚴重，開始報警。此事件發生，目前正由警方調查中。關於蘇誠壽失踪的推測，可能是他本來在中共主持的電影公司工作，因爲發表反共言論，恐怕中共報復而躲起來；另一可能是被共方人員脅持下失踪。究竟如何，要等警方調查後，才能知道。

兩匪持槍刼掠尖沙嘴一住戶
事主損失現款四千餘元

【本報專訊】昨晚十時左右，尖沙咀柯士甸路一住戶發生刼案，事主損失現款四千餘元。查被刼地點，係在尖沙咀柯士甸路廿六號地下，當時突然有兩匪各持短槍闖入屋內，向各人指嚇不許聲張，旋即四處搜掠，當將現款四千餘元刼去，兩匪得手後，即出門飛遁。事主事後立往警署報案，警方接報，即一面派員到被刼地點勘察，一面分別追緝匪徒。記者與事主晤面時，據對被刼情形，不允詳細說明。據聞事主原爲佐敦道某店東云。

拆卸平安戲院倒塌案 押候週二繼續研究

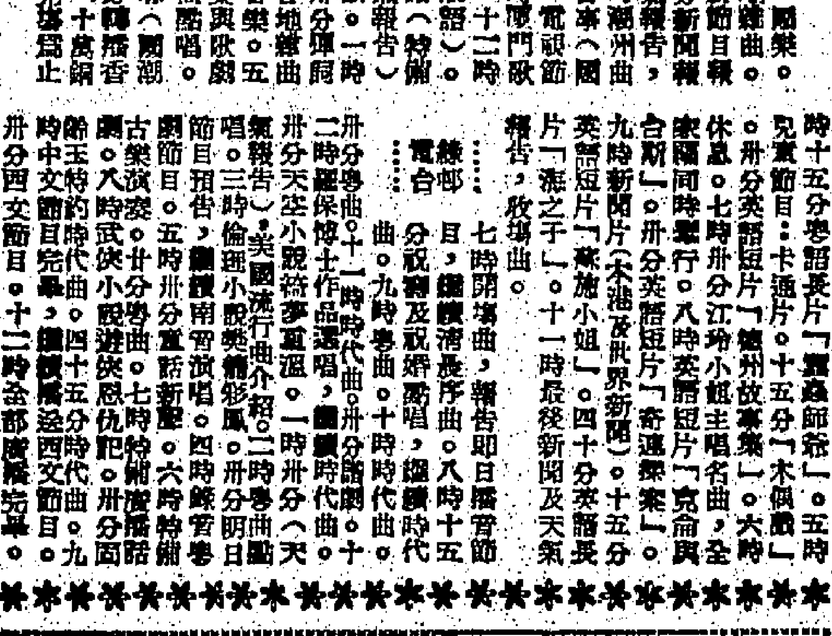
【新亞訊】平安戲院拆卸中倒塌慘劇，昨在九龍裁判署研訊死因，由證人鄭錦來作供，彼爲平安戲院新址業主之一，據供稱：自五月八日開拆，由徐炯記建築公司負責拆卸，在拆卸前，［illegible］即請李得光建築師負責計劃拆卸，並擬就計劃圖［illegible］。另一名證人乃九龍消防局副局長丁．美會，供述當日救助各傷者情形。全案證人尚未完畢，李安納法官諭聆案押候下星期二上午繼續研訊。

聖約翰禮拜堂 下週舉行遊藝賣物會
港督夫人主持開幕禮

【本報專訊】聖約翰禮拜堂每年一度之遊藝賣物會，定本月廿五日（星期六）上午十一時，在該堂舉行，并敦請港督柏立基爵士夫人主持開幕禮，賣物會主席何世禮夫人，昨（十七）日下午六時四十五分，及七時，分在香港電台及麗的呼聲廣播，呼籲各界熱心人士支持贊助。

被控虧空 汽車行推銷員

【本報專訊】［illegible］汽車有限公司推銷員，被控虧空［illegible］。



本港勞工三代表 赴菲出席工教會議

【本報專訊】本港三名工人代表，昨天下午乘班機前赴馬尼拉參加國際自由勞工教育研究會議，該會將於本月廿日至卅日在碧瑤召開。該三名代表係劉南翠（中華）、李承碘（集賢）、梁文錦（電器），彼等將於十一月一日會議完畢後，前赴日本考察勞工情況。

附圖左起李承碘、梁文錦、劉南翠。（本報記者杜攝）

政府華員會劇樂部 明日在澳播胡不歸

【本報專訊】香港政府華員會劇樂部，定明（十九）日應澳門綠村電台之邀，播出名劇「胡不歸」。該劇［illegible］。該部人員一行四十餘人，定今（十八）日下午，分別乘佛山、利航兩輪由港啟程，以備十九日下午播出。該部藝員藝術水準甚高，在業餘劇界中，素負盛名。此次選播名劇，謹以通知各人士注意。茲將該部播出秩序表探錄如下：

胡不歸（全套）

第一場 萍生……何樹暖 方氏……葉夢眞 胡桃……宋鑑彬

第二場 萍生……文錦明 方氏……葉夢眞 方三郎……宋鑑彬 顰娘……關婉芬

第三場 萍生……何家光 方氏……葉夢眞 春桃……梁燕芬 顰娘……關婉芬

第四場 萍生……陳家明 方氏……葉夢眞 春桃……梁燕芬 顰娘……關婉芬 趙武……宋鑑彬

領導：邵潤翠、宋顯廷，主理：陳家勝，顧問：馮文宏、蘇志文，組長：趙榮庭，何樹暖、葉夢眞、葉錦棠，總務：宋鑑彬。

拍和者：鮑務鑫、黃廷石、陳鐵和、羅伯週、馮彬、馮文杰、吳耀釗、簡良明、區敢、鄧國昌、鄧昌、黃兆雄、林炳棠、毛照明、黃國樑、盧煥坤、畢永釗、陳仲棠、何永宗、許婉清。

社團動態

西區婦女會昨會員大會
下月廿一改選執委

【本報專訊】西區婦女福利會，昨（十七）日下午三時，在德輔大道會內舉行會員週年大會，出席有李何笑瓊、沈寶妙瓊、彭雲華、楊林安娜、陳鄭潔瓊、凌陳麗鳳、朱周靜瑜、葉蔡淑瓊、馮李佩瑤等百餘人，嚴蕙民司儀，李子焜夫婦、陸坤明女士列席指導。

李何笑瓊任主席，首先致開會詞，繼由總務主任凌陳麗鳳報告會務，財務朱周靜瑜報告財務，其後通過：㊀改期十一月廿一日下午改選新執委。㊁通過第三屆財政決算案。至五時許茶會後散會。（百）

唐氏宗親會獎學 籌選三屆理監事

【本報專訊】旅港唐氏宗親會，自施策全理監事會任期兩年屆滿，行獎學辦法以來，會務［illegible］下月改選事宜，到會者有［illegible］唐國強、唐月娥、唐月嬋姊妹、［illegible］等數人，各獎五十元［illegible］。最近該會顧問唐海村之孫唐世民，本屆小學畢業會考，成績優異，該會獎贈紀念品以資鼓勵。該會第三屆理監事選舉，定下月十五日發選票，凡會員未繳本年度會費者，希即繳交，或電話七六〇一九號秘書唐運鑰君，以便派員到收。

印刷業商會新會所 明年春夏間可落成

【本報專訊】香港印刷業商會成立二十週年以來，會務日形進步。最近該會理監事會，［illegible］經聯合銀行辦事處［illegible］，乃設法籌建新會所，［illegible］奉工務局核准，改建十八至五十號大廈，以爲兩會合作之會所。總計地基及改建新會所費用，約需七十萬餘元，除由兩會存款撥付外，不敷之數，將向理監事會員等籌借，預計明年春夏之交，可竣工。

九龍中醫公會學行醫藥座談

【本報專訊】九龍中醫師公會，定本月十九日下午八時，在該會所開學術座談會，討論專題爲：「［illegible］石崗治療之研究」，屆時共同研究，由該會學術部副主任楊日超主持，有關醫療之特殊治療方法及意見，已通函該會會員，面提供資料，以及中醫學院學員依時出席參加。（詠）

中醫師公會學員畢業禮

【本報專訊】香港中醫師公會附設中國醫學研究班，日昨舉行畢業典禮。該會爲提倡中國醫學，最高深學理，［illegible］特爲開辦學員畢業班，［illegible］本期學員畢業典禮，出席者凡百餘人，［illegible］有：甄紹裘、王漢樞、曾福田、鄧炎源、張文通等多人，並宣佈下屆繼續開辦，即報名者甚爲踴躍。

海員通告 一九五八年第二十六號

爲「香港領海，將軍澳，海圖深度」事

位置：將軍澳內北緯之二十二度十八分二十四秒之北。

情形：該處探度現較海圖所載者大爲減少。

附註：凡船隻食水超過十尺者，應謹慎航行。

關係海圖：三二七九，一四六六，及一一八零。

關係書籍：香港海事處。

一九五八年十月十五日 海事處處長柏倫

佈告

查本局經已收到酒牌申請書二份，［illegible］在本年十月十七日之憲報內公告此等申請，凡有任何人等如反對發給此等牌照者，務須於一九五八年十月二十四日之前，以書面連同理由送交本局秘書，特此佈告週知。

一九五八年十月十七日 酒牌局秘書渦保庶

德生肉食公司重要啓事

本公司已於十月十一日開始營業，經營豬牛羊肉鷄鴨及鮮魚等良肉食品，每日上午六時開市至下午七時收市，［illegible］均以現金交易爲宗旨。如有［illegible］，一概不生效力，特此聲明，以免後誤。

香港上環高陞街六十號地下 東主歐頌聯啓

一九五八年十月十六日

申請入英籍通告

香港清風台七號四樓劉耀興 KWEI CHEE SHENG 向港督申請入英籍，若有任何人等有理由相信該申請人無資格獲准入籍者，可憑理由函告本港輔政司署輔政司。特此通知

承頭號銀主命賣重物業出投

拍賣人林沙先生定期一九五八年十月二十三日星期四日下午三時，在香港大道中［illegible］拍賣行內拍賣［illegible］

一九五八年十月十七日 拍賣人林沙先生 同啓

香港油蔴地小輪船有限公司 股東通告啓事

本公司茲訂於一九五八年十月廿一日開派一九五八年中期股息，每股派港幣三元正。請各股東由一九五八年十月廿一日起，每日在辦公時間到香港德輔道中一四四號至一四八號二樓本公司辦事處領取股息單是荷。

再者本公司訂由一九五八年十月十三日起至一九五八年十月廿一日止暫停轉股過戶，此佈。

一九五八年九月十九日

承董事局命總經理劉鎮國啓

本港新聞

被控謀殺三人疑案 押候下月刑案審訊
强姦案犯圖刼罪名撤銷

【本報專訊】本月份高等按察司刑案七宗，昨晨由高級按察司普怡士提訊，被告均不認罪，押候定期開審。

㈠謀殺[illegible]三男子被控謀殺案，被告人李林，又名大鼻林，四十歲，木匠，被控于七月廿三日，謀殺彭洪才等，被告由政府指派甘明達大律師代表辯護，法官詢被告是否認罪，至開審時始詢問。昨晨被告在犯人欄內，神態自若，常露口微笑，其神態不類其他被控謀殺之疑犯。

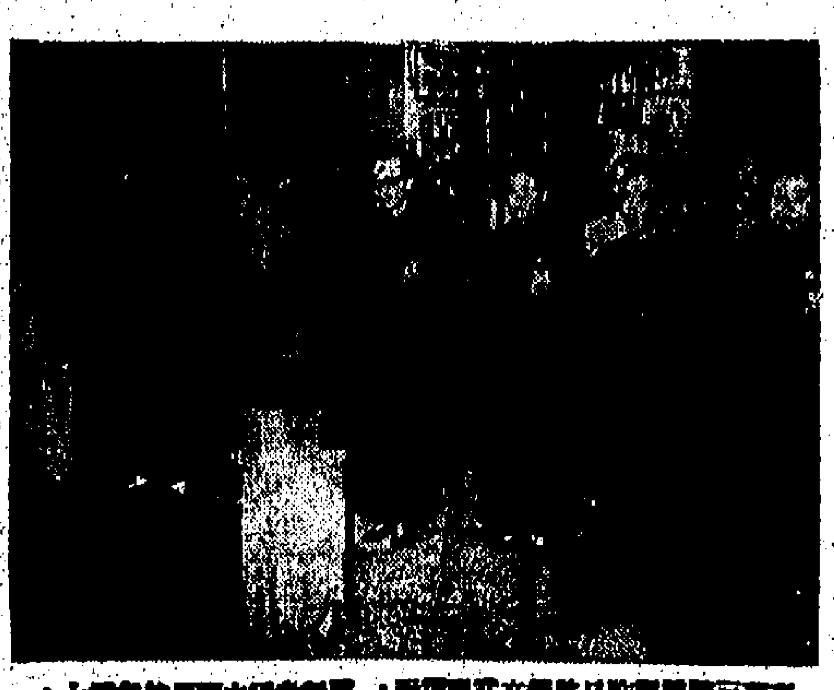
㈡、㈢兩案乃上述同一被告李林，分別被控同時同日謀殺梁中及彭[illegible]兩男子，該兩案候下期（下月）刑案審訊時再訊。

㈣一女被控[illegible]案，被告人[illegible]，卅四歲，住九龍仔江民村第三段一[illegible]號。被控於五月卅一日晚上[illegible]持刀行刦女子江玉芳之手錶一個。[illegible]

[illegible]

東華三院總理 昨秋祭文武廟

【本報專訊】東華三院總理[illegible]秋祭文武廟[illegible]



東華三院總理昨日秋祭文武廟時攝影，前行者為主祭[illegible]。（本報記者百攝）

假期好去處 公園聽音樂

【本報專訊】[illegible]樂隊，將於明日（星期日）及二十日（星期一）舉行兩次露天音樂演奏會。星期日將在銅鑼灣維多利亞公園，星期一日（公衆假期）則在九龍英王佐治第五紀念公園，時間均由下午二時半至四時半。該兩次音樂演奏會，均設有免費座位，歡迎各界人士前往欣賞。（二）

未註冊醫生筆試 昨圓滿結束
應考者僅九十人左右 口試定十一月杪開始

昨日為未註冊醫生考試之第三天，亦是最後一天，與考者不若前二天之多，昨應有約九十人參加[illegible]

澳門嚴防黑人物入境 港居民赴澳 須備回境証
否則澳移民局拒絕入境

【本報澳門專訊】據有關當局稱：澳移民局近日來對香港來客，如持有港方身份證而無回境證者，雖有担保，仍被拒絕離船上岸，此措施實為應付黑人物潛入而設，並非對所有人等而施行者。有如確非黑人物而是良善之人，因一時疏忽未具備回境証，且又得此間殷實商店及有地位人士保證，則仍准許上岸，對此特別措施，並非明文規定。又據稱：移民人員為配合治安當局，嚴防黑社會份子混進澳門，確有理由拒絕無回境証者入境，原因為香港移民局在碼頭辦理回境事宜，來客如無該項証件者，此足証實明知故犯而不辦妥回境証而來澳，故此種行動確係得澳移民局人員諒解而拒絕入境。

國際空運會議
西北航空公司總裁 恒達伉儷過港出席

【本報專訊】西北航空公司總裁恒達夫婦，昨晨上午乘[illegible]班機抵港。恒氏此行，係轉港前赴新德里，出席國際空運協會會議。[illegible]（本報記者杜[illegible]）

新德里定期舉行

[illegible]

綠克發影藝集 七期競選揭曉

【本報專訊】綠克發影藝集之「第七期選影比賽」，經攝影家劉[illegible]等評判，入選成績如下：[illegible]

管絃樂協會 舉行演奏會

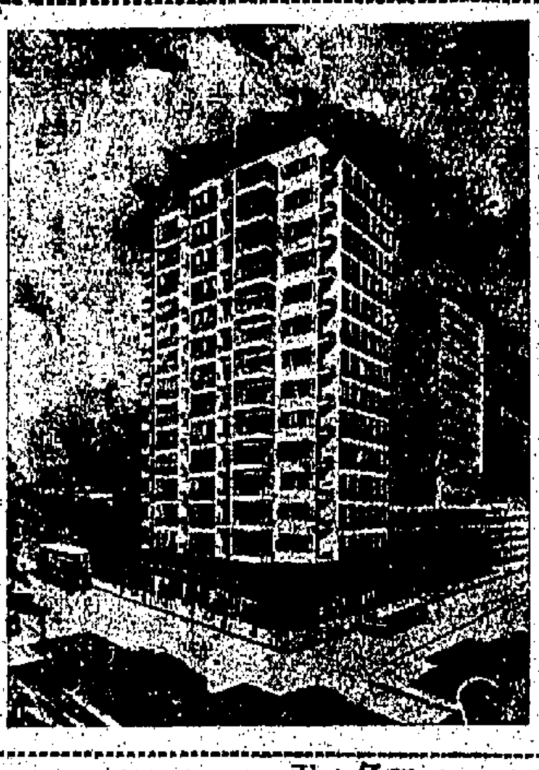
【本報專訊】香港管絃樂協會，自秋[illegible]

澳門政府擬定五年建設計劃
預算動用三千餘萬

【本報澳門專訊】澳府決心建築澳門[illegible]

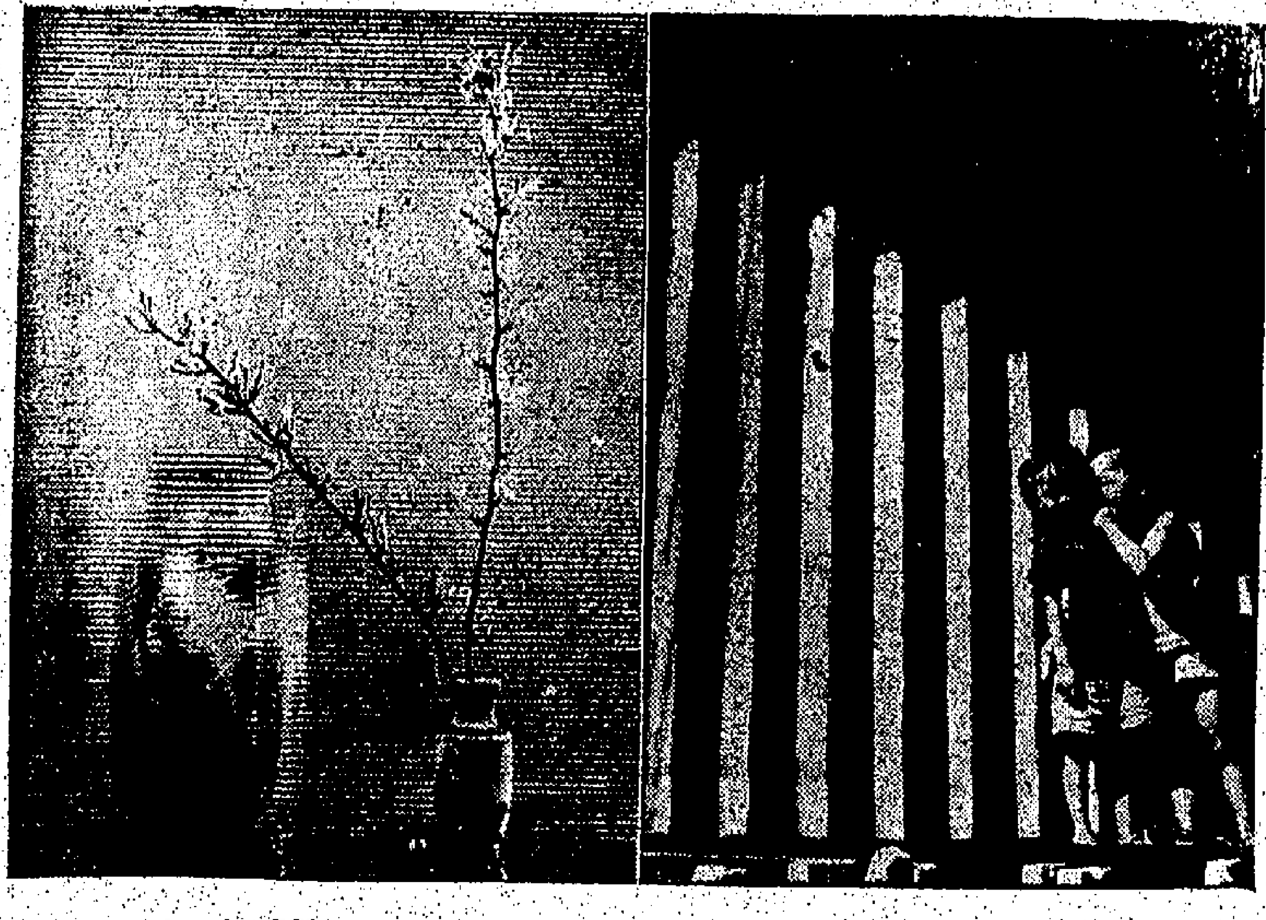
九龍與建漆咸公寓 由則師黃匡原設計

[illegible]



八人准入英籍

【本報專訊】申請入英籍已批准者，近又有八人，名單如下：[illegible]



圖片說明：綠克發影藝集，七期競選揭曉。右：高級組第一名之「青春竹馬」；左：初級組第一名之「花瓶」。

青年會創辦 航海駕駛班
已開始報名月底截止

【本報專訊】中華基督教青年會[illegible]

倫敦會計証書考試 立信學生及格名單

[illegible]

大專學生公社 晚會招待新生
今明兩日開放歡迎參觀

【本報專訊】[illegible]

澳門廣大 因修築校舍 改廿五開學

【中央社】廣州大學[illegible]

青年印象派畫家 林鎮輝舉行個展

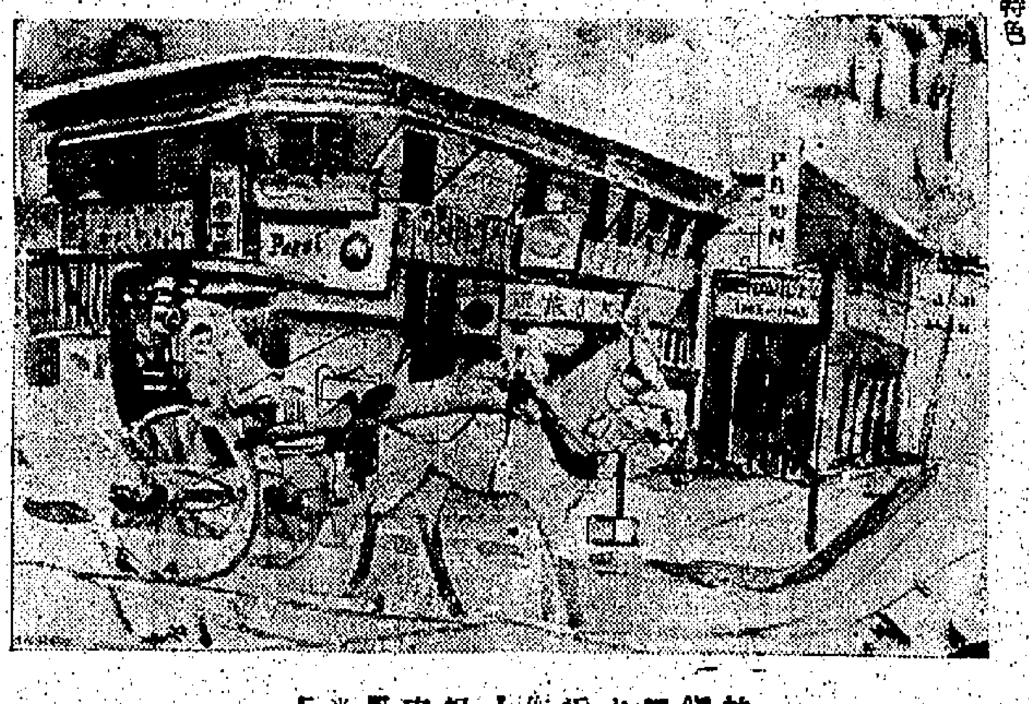
【本報專訊】[illegible]

音樂協會將舉行 盛大音樂會
中西音樂名家參加

【本報專訊】香港管[illegible]

藝術節各項比賽 定期截止報名
花卉比賽本月廿日舉行

【本報專訊】[illegible]



林鎮輝之近作「紙市風光」。

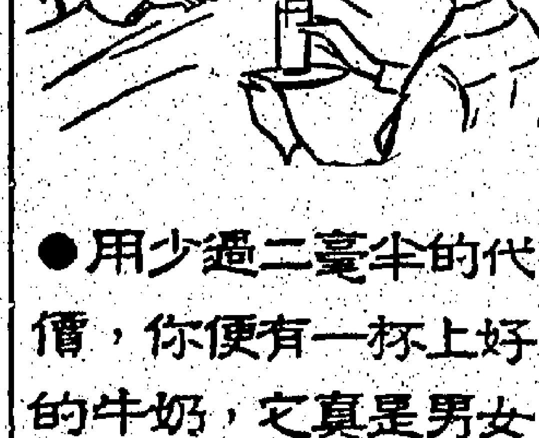
香港家庭計劃指導會

[illegible]

讓"每日"全脂奶粉 每日保護你的健康

●為着健康，你每日必需飲牛奶，但你又恐怕費用太大了，每日全脂奶粉替你解決這問題

●每罐三磅庄"每日"全脂奶粉可冲成卅六瓶半磅庄鮮牛奶，每瓶所費不過二毫半·



"每日"全脂奶粉 最純正滋養 最經濟的牛奶

●用少過二毫半的代價，你便有一杯上好的牛奶，它真是男女老幼及患病者每日不可缺少的飲品·

●加 雀巢朱古力粉
於每日全脂奶粉內冲成朱古力奶幾味有益.
每半磅罐庄可冲成三十杯美味可口之熱朱古力奶.
冷天最佳的飲品

雀巢奶品公司

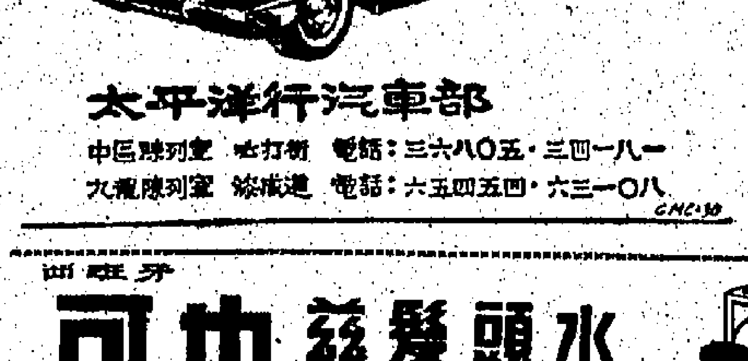
何以用家須益世Exide電池為
世界上最強力電池

＊特別堅固—由於電箱用正品實膠[illegible]
＊特別力大—由於益世特製合金板C.B.95—高度放電力—啟動力強大·
＊特別耐用—[illegible]

每具益世電池均由製造廠—世界馳名信用超卓[illegible]附設保單保用一年半·

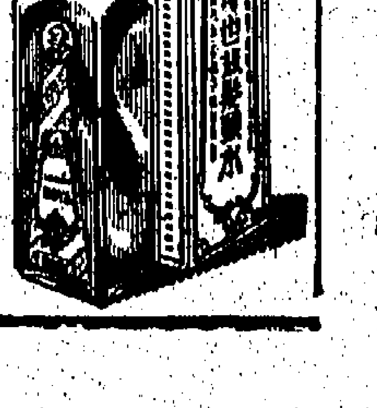
並有益世 DRY-CHARGED 電池出售
益世Exide電池 人家已用，唯我獨無
總經理：中貿有限公司

1958 最新美華廣 順風牌汽車



太平洋行汽車部
中區陳列室 [illegible] 電話：三六八〇五·三四一八一
九龍陳列室 [illegible] 電話：六五四五四·六三一〇八

可也 滋髮頭水



電話：37563·24485

今日嘉山有惡鬥
東方碰巴士
花墟中華對抗東華
愉園加山出擊傑志

【本報專訊】今日甲組聯賽，踏入第四週，去屆的雙料冠軍南華，與聯賽亞軍巴士都失滿分，故今後局勢依然拉緊，看球的人都感興趣。今天三場甲組賽是：㈠東方對巴士，㈡南華對中華，及㈢加山對傑志。三場中，當然以東方對巴士一場最有看頭。因爲東方曾經與南華打過一次劇戰，南華只在最後的幾分鐘，反敗爲勝。東方以三比一擊敗傑志，也是值得驕傲的事。今天巴士在加山，與東方相遇，定必吸引大量觀衆。過去一週間，巴士曾經重整武及不斷練兵。東方就前鋒部也立意整頓陣容，據傳出消息，高保強有出任中鋒，及林尚義鎮守中衛的調動，並以姚卓然任右中衛。高保強原是中鋒出身的人物，對盤網與射門均有門徑，可以及換而試。張錦雄在形近幾場的表演，平平無奇，故朱永強可能任右輔，而以梁祥展爲右輔，有實依然保持猛烈。筆者認爲須讓個陣勢，可與巴士一鬥。

巴士在本屆已出戰兩次，三比一勝光華，及三比三和星島。被星島追和而少了一分的巴士，損失甚大。以常理論，星島不是巴士的敵手。本屆巴士實力，實比過去爲佳，但最近傳出一部份球員，因車與資的增減問題，令到情緒低落。聞前天班主與首宿集球員解釋，並作合理的解決，預料今天巴士軍心，定必大振。巴士球員的平均年齡，比東方少壯，故氣力與速度方面，比東方爲佳。目前巴士以梁偉雄、劉志霖、羅北及林錦華等的合作，如今天巴士能夠以鎮靜的態度應戰，有取勝的可能性。

東華對中華于界限街球場。東華出師以來，三戰兩勝一和的成績，尤以用密集防禦戰術，壓倒南華一仗，最爲出色。中華實力平平，預料東華可取兩分。

加山對傑志于香港會球場。「升班馬」加山三戰三北，如不改換陣頭，恐怕將來有降班的危險。傑志在去週以二比二打和東華，成績算是恢復。不過，祇爲楊偉韜脚傷之緣伸傑棋；楊偉韜之傷在缺陣後，目前還不能上陣，但仍勉強登場，且戰再三傳時，勝可能有餘，便須有一開力爲治云。雖然如此，但以實力而論，加山，傑志即使楊偉韜缺陣，仍可輕易取勝。（或臣）

（東方隊）
李炳照 翁文佐 劉子安 林敬園 蕭偉強 馬滿鴻 侯澄滔 林尚義 方志子 朱永強 梁祥展

（巴士隊）
衛佛儉 吳滿來 羅北 陳志卿 劉滿 梁杰 梁偉雄 林錦棠 劉志霖 周少雄

（南華隊）
梁志強 馬照祥 鄭錦安 黃鑑全 陳瑞 陳文輝 梁少松 余耀明 周楣杰 李志雄

（中華隊）
郭秋明 陳浩楨 周偉文 陳燦林 陳東發 杜非雄 司徒森 郭有智 陳國文 朱達華

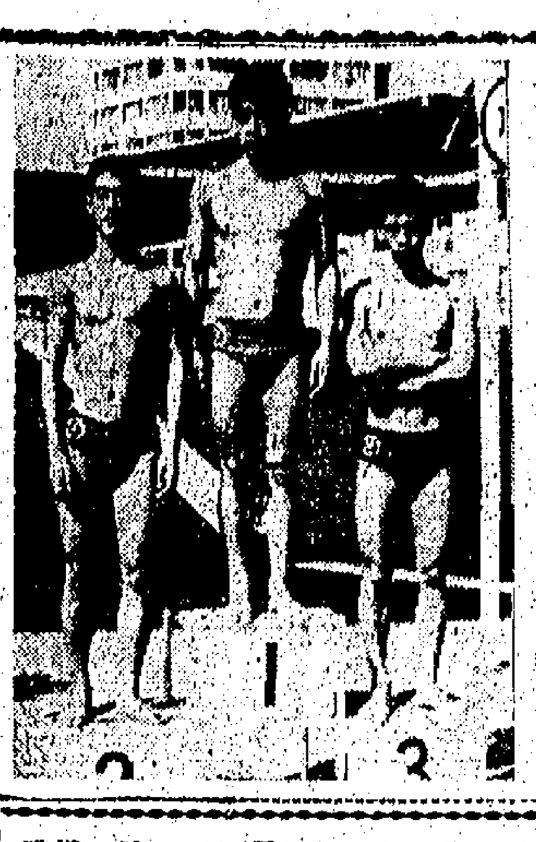
（東華隊）
黃兆和 李國潛 司徒燒 黃志光 吳偉民 陳錦洪 吳佐維 郭國華 何國芬 譚德蒲

（傑志隊）
譚煥灼 張榮 陳銘新 潘際鴻 梁榮邦 何錦洪 梁煥強 關佩華 蕭森泉 梁北輿

巴士參加華協盃賽
堅持要改期
比賽小組今午會議

【本報專訊】因巴士足球隊認爲賽期不適宜，而同時的華協盃足球賽，經過昨（十七）日由華聯隊，及華協總幹事付熾康與巴士曾瑞熙鼎談後，仍未有圓滿解決辦法？看來本月廿一日華協盃"揭幕戰"，巴士對傑志，勢難如期上演了。

巴士方面，仍認爲華協盃原定爲足球聯賽結束後舉行，而目前正當聯賽開始不久，且巴士公司將近新闢路綫，上下人等，工作至忙，故曾總幹事雖經勸巴士派出甲乙組混合隊應戰，或將巴士對傑志一仗，改在本月廿八日舉行，巴士方面亦未肯允，仍須與華協盃賽能在足球聯賽第一週環完場時，始行上演。華協會方面對此刻已定於今（十八）日中午，在宇宙俱樂部召開會議，商討，故今協盃賽如何進行，今午當有加以確決定。（國）



•圖片說明• 昨日校際泳賽決賽，男子一百公尺背泳優勝者：㈠劉定平，㈡彭照瑞，㈢麥浩然。（本報記者戊攝）

公開硬地網球賽
學生單打賽
今五場上演

中華遊樂會主辦公開硬地網球賽，今日下午三時半開始，共有五仗上演，其中不少爲學生單打賽，乏勢均力敵的場面。秩序如下：㈠鄭德邦對莊澤森，㈡林方對徐國波，㈢梁世榮對蔡旭光，㈣蔡旭平對游文麟，㈤歐陽汝光對黎民達。

昨天公開雙打賽，五場成績如下：王文正、蘇偉羅勝呂健康、洪良（六比四，六比三），張觀與、蔡天能勝吳保森、帕利拉（六比○，六比三），謝謂華、利卑路勝蔡國衛、陶田成趨（一比六，六比二，六比二），馬…

今日足球秩序

（甲組）		
加山對傑志	下午五時	香港會球場
東華對中華		界限街球場
東方對巴士		加路連山
（預備組）		
加山對傑志	下午三時半	香港會球場
東華對中華		界限街球場
東方對巴士		加路連山
（乙組）		
聖約瑟對愉園	下午三時半	海軍球場
海軍對電車	下午五時	海軍球場
（丙組）		
傑克對電工		赤柱球場
冠軍對天祥	下午三時半	快活谷球場
電話對有利		跑馬地球場
工程對太古	下午五時	跑馬地球場
流浪對東英	下午三時半	跑馬地球場
煤氣對巡警	下午五時	跑馬地球場
飛大對大東		跑馬地球場

參加和和盃賽
馬華陣容業已選定
漢城隊擊敗馬華

【新加坡十七日泛亞社電】參加第十二屆和和杯足球埠際賽（十一月一日）之馬華隊，已選出隊員十七人，定廿四日自吉隆坡出發，十一月六日返馬，馬華隊在吉隆坡集中，擬在西貢舉行三場友誼賽。該隊十七名球員中，僅有五名爲星洲名手。名單如下：守門：鄭正才（吡）、羅友欣（星）；後衛：陳德利（雪）、伍文留（吡）、鄭良富（雪）；中衛：柯金明（星）、莫偉桐（森）、李國成（星）、黃金成（吡）；前鋒：莫偉塅（甲）、馮祥福（檳）、馮祥德（檳）、許振特（星）、柯金水（星）、伍文美（吡）、胡亞蘇（檳）。

【新加坡十七日泛亞社電】漢城足球隊，今日自吉隆坡飛抵星洲，該隊昨晚在馬來亞之最後一戰中，以二比零勝馬華隊，而保持其在馬不敗之紀錄（按：該隊在馬共戰八場，結果爲五勝三和）。該隊十八日將在此間比賽一場，然後即飛往尼刺。最初之消息爲該隊在星洲有兩場比賽，現決定僅賽一場。昨晚漢城隊由於始終均佔優勢，上下半場各進一球，內有一球爲馬華文佳「烏龍」所致。

體育

全港校泳賽
昨圓滿結束

【本報專訊】香港學界體育協會主辦的本年度校際游泳比賽大會，昨日下午二時，假維多利亞泳池舉行最後一天決賽，全部四十一個項目爭霸，昨午臨場參觀各校學生達二千餘人，場面熱鬧。

昨午四十一項決戰，創出一項全港新紀錄（女甲百公尺蛙泳，聖芳濟女傑梁沼泳），十一項大會新紀錄，成績破後，總計三日來預、決賽，先後共創一項全港新紀錄，十三項大會新紀錄。可見一年來，港九各校學生游泳成績，已有普遍進步，此乃泳國好現象也。

本屆大會，以女子乙組收穫爲優，計有五十公尺背泳，二百公尺自由式接力泳，超出女甲成績，尤爲難能。

團體錦標，男子甲組新法人強馬壯，果不出所料，昨午以一百八十九分奪取團體總分冠軍。女子甲組，聖芳濟頻獲諾怡、梁沼泳、陳佩儀、麥妮于力爭上游，以三分擊敗英皇佐治，奪得女甲總分冠軍。女乙則聖佐治泳手衆多，輕將女乙錦標。

個人成績，男甲以麥浩源、劉定平兩人成績最佳，劉定平在五十背泳冊二秒四，再破其本人預賽所締大會紀錄。麥浩源在五十公尺蝶泳，冊秒六亦刷新本人預賽所造大會紀錄，爲男甲最佳兩項成績。女甲聖芳濟女傑梁沼泳，在百公尺蛙泳比本人預賽演出更進一步，創一分冊二秒七全港新紀錄，此項成績，乃本屆大會最超卓成就。

女乙則瑪利諾邢鳳霞亦有佳作，先後連締五十公尺自由式，百公尺自由式，五十公尺背泳三項大會新紀錄，其中五十公尺背泳卅七秒七，比女甲冠軍成績卅八秒一，竟快出十秒八，較甲組冠軍成績爲佳，亦屬難能。

昨午六時一刻，即全部賽畢，由黃錫滔夫人何佳伯主持頒獎，六時五十分即頒獎完畢散會。決賽成績錄后：（賽）

•圖片說明• 昨日校際泳賽決賽，女子一百公尺自由式優勝者合影：㈠區婉玲，㈡梁詩恩，㈢梁沼泳。（大衛肥洛戊攝）

男甲成績

㈠百公尺自由式：一、吳祺光（新法），二、彭照瑞（新法），三、謝漢森（英皇）。
㈡二百公尺自由式：一、吳祺光（新法）二分廿九秒五，二、謝漢森（英皇），三、白允元（聖芳濟）。
㈢四百公尺自由式：一、吳祺光（新法）五分廿五秒五，二、白允元（聖芳濟），三、謝漢森（英皇）。
㈣五十公尺背泳：一、劉定平（大會新）冊二秒四，二、陳景超（英皇），三、黃景潮（新法）。
㈤百公尺背泳：一、劉定平（新法），二、彭照瑞，三、麥浩源（新法）。
㈥五十公尺蝶泳：一、麥浩源（大會新）冊秒六，二、施振（佐治五校），三、鄭志雄（聖芳濟）。
㈦二百公尺自由式接力泳：一、新法，二、英皇，三、聖芳濟。
㈧花式跳水：一、陳佩特夫（佐治五校），二、柏比里路（佐治五校），三、巴架（聖佐治）。
（團體總分）冠軍：新法，一八九分；亞軍：英皇，八二分；季軍：佐治五校，十九分。

男乙成績

㈠五十公尺自由式：一、阿蘇士（拔萃）卅三秒四，二、溫堅歷（拔萃），三、李昆（聖佐治）。
㈡百公尺自由式：一、阿蘇士（拔萃）一分七秒一，二、溫堅歷（拔萃）。
㈢五十公尺背泳：一、李察臣（聖佐治），二、潘利民（拔萃），三、阿蘇士。
㈣百公尺背泳：一、杜國雄（鑄鐘），二、麥柯翰（聖佐治），三、屈宗翰（聖佐治）。
㈤五十公尺蛙泳：一、屈宗翰（聖佐治）四四秒四，二、姚偉明（新法），三、陳剛南（喇沙）。

女甲成績

㈠五十公尺自由式：一、區婉玲（協恩），二、梁詩恩（聖芳濟），三、埃適（聖佐治）。
㈡百公尺自由式：一、區婉玲（協恩），二、梁詩恩（聖佐治），三、埃適（聖芳濟）。
㈢五十公尺背泳：一、區婉玲（協恩），二、陳佩儀（聖芳濟），三、梁沼泳（聖芳濟）。
㈣百公尺蛙泳：一、梁沼泳（聖芳濟）一分卅二秒七（全港新），二、曾鳳文（新法），三、陳佩儀。
㈤二百公尺自由式接力泳：一、聖芳濟，二、大會新，三、聖佐治。
㈥花式跳水：一、李綺蓮（聖佐治），二、柯杯蒂，三、巴榮。
（團體總分）冠軍：聖芳濟；亞軍：聖佐治；季軍：協恩。

女乙成績

㈠五十公尺自由式：一、邢鳳霞（瑪利諾），二、蘇珊烈特（聖佐治），三、安碧（佐治五校）。
㈡百公尺自由式：一、邢鳳霞（瑪利諾）一分廿八秒五（大會新），二、蘇珊烈特，三、鄧婉碧。
㈢五十公尺背泳：一、邢鳳霞（瑪利諾）卅七秒七（大會新），二、史超娜，三、邢鳳娟。
㈣五十公尺蛙泳：一、邢鳳娟（瑪利諾），二、史超娜（聖佐治），三、曾佐治。
㈤二百公尺自由式接力泳：一、聖佐治，二、瑪利諾，三、佐治五校。
（團體總分）冠軍：聖佐治；亞軍：瑪利諾；季軍：佐治五校。

圖片說明 昨日校際泳賽決賽，由黃錫滔夫人主持頒獎，男子甲組冠軍新法代表吳祺光領獎之影。（本報記者戊攝）

學泳花絮
·霹靂火·

陽光普照，天色怡人，昨天維多利亞池畔，學界人魚決雌雄，引人入勝，全場滿座，好不擁擠。

「長人」徐亨，遲些時來，走馬上任，請學界協會充任（總裁判長），大聲「亨哥」果有「假二一」氣度，做到無懈可擊，聽子傳人讚賞！

一聲「亨哥」，他會講大會故事，設一個特獎裁判員，集齊上跳台後，再由發令員鳴槍。前兩項的發令員，郭慧光出任裁判，「亨哥」則任發令槍手，果然效法西運會好處。

新法黃景潮，跳水獲第四名，游五十公尺背泳，只獲第三，他頗向人說，最懶保冊第四，若住人家拿獎品，可是讀個大會辦法與人不同，就獎兩名，第三則無交易大失所望。

二時開始比賽，「魚婦」何佳侶與「新美人魚」黃婉貞到來，原來徐外子黃錫滔陪生任頒獎，她一到席，便應主席江碩文招待，陪伴坐在鄰下當中看比賽，一直坐到六時十五分始頒獎，有人說。

抗泳領前，同程轉池回翻身，以背泳游同來，全場人叫妙。溫兆明成座上客，有謂新法少了溫仔，實力大打折扣。溫仔笑謂，「一樣實力堅強，果然新法坐埋尾，甲組仍是新法冠軍。」

比賽到四時正，宣佈暫停休息，座上學子，齊向拳水部打中伙，蝦霧郝湯的職員，穿見座上一個少女穿上黃綠黑三色外套裝抬眼，人人囑目。原來她是冠軍人物，聖芳濟各四人接力，同梁沼泳一隊，芳名李綺梨，年前仰慕溫兆明英雄，曾和溫仔影過相，今者有志事竟成，她一樣獲得冠軍榮銜。

持她坐得辛苦。泳衣五光十色，一項女子甲組比賽，一個洋女由池邊走往起點台時，座上人大叫「斑馬婆」！原來她的泳衣，像班馬花紋一套，服裝一樣。邢鳳霞年紀細，資格是游乙組，當一百公尺自由式時，她最先用領獎由黃錫滔太太何佳侶主持，領完還有兩洋女獻花，場面隆重。

港澳埠際乒乓賽
下月八日九日舉行

香港乒乓總會，昨天召開執委會於永安公司會議室，出席者有余兆麒、周樟、易廷瑞、曹乃麟、唐寶榮、周振球、吳思榮等七人，席間除先批准第二屆團體賽網球外，其他時間，多商討港澳埠際賽事宜。先定港澳埠際賽，十一月八日及九日兩晚，假九龍伊館舉行，兩晚均以男子十傑，及女子四傑爲本港人選，八日是正式埠際賽，男子七人對陣，女子三人對陣，賽畢即由會長周振球頒獎。男子隊長：郭鴻波，教練：周振球。八項錦標賽頒獎禮，同時由主席余兆麒主持，頒獎後，並有國際中平等精華...九日是表演賽，男子採三人九局五勝制，女子採四單打一雙打比賽，兩晚門票一律收六角，準七時半開賽。該兩晚港隊職球員名單列次：（八日）領隊：鍾祥齡。（九日）領隊：章碧瑞，隊員：吳玉珍、黃徐珍。男子隊長：劉錫晃。女子隊長：吳玉珍。教練：周振球。

籃聯甲組賽
仍爲廿一隊

【本報專訊】香港籃球聯會主辦之一九五八至五九年度全港公開聯賽，原定日前截止報名，當時以僅得南華、中健、順聯及傑志等四隊未報名，經賽會決定放寬該四隊報名期限，至於昨（十七）日期限屆滿。據籃聯比賽小組消息：四隊均於下午五時以前報名，故本屆聯賽，甲組仍爲廿一隊，即甲一組十隊，甲二組十一隊，至女子組則爲十隊，乙組十六隊，賽會定本月廿一日（下星期二）下午七時半，在灣仔兒童福利大廈召集各隊負責人抽簽編排賽程。本屆籃球聯賽將於本月三十日開鑼。（玲）

港台訪問梁仲偉

現任星島、加山會幾務要職的梁仲偉，在體育圈中，尤其足壇。香港電台昨日特派專人訪問，有關各球員的傷勢與馬島受傷的情形，以及報刊錄音，梁氏都逐一解答。該項錄音節目，將於今日下午五時半播出云。

紀念曹廷贊排球義賽
港聯戰培英校友
廿日在伊館舉行

港九排球會聯辦，身兼體院、陳斗健身學院、香港體育會紀念曹廷贊排球義賽，院表演國術，並當場演，昨天假利沙伯青年館召開會議，出席者有麥李林、陳炳榮、王霖、吳欽亮、石振強、陳少泉、馮兆華、莊錫康等小組委員會，於昨日決議提名，院表演，本月廿日（星期一）下午七時半，在九龍伊館球場舉行，由港聯對培英校友隊表演，並請由白韜健會演武，票價分二元四角及一元二角兩種，所得款項，扣除開支外，全數撥入曹廷贊遺孤教育基金。最後並推定各組職員，及港聯、培英校友兩隊名單：

（港聯隊）領隊：馮兆華，教練：黃聯芬，管理：石振強、黃錦鏘、劉文湛、梅蘇轉、葉錫康、李梅烈、司徒恭、朱鐵甚、陳錦偶、余紹榮。

（培英校友隊）領隊：許子聰、李杏林、陳炳棠、管理：黃顯華、陳明欽，教練：陳炳棠、丘廣豪。成員：劉燕明、陳振、黃錦桐、黃惠遠、陳振、馮英揚、阮卓、麥子敏、李兆群、黃仲邦、梁國定、黃贊華。

林尚義今復出
東方排摶殺格

昨與東方主席陳劍科，談及今天東方巴士一仗，據稱，這一仗決定採用摶殺格，並聲言一切後果，由他本人負責。

他隨即透露出兩項秘密，首先，他說林尚義今天一定可以上陣，原來林尚義之傷，係大腿筋扭傷，骨較完全無事，這是他改診西醫後，經X光透視，檢驗的結果，他爲求早日痊癒，特聘求腎生代其施手術，因此，除醫生給服丸與之服食外，并在一星期前，以石膏敷脚，將大腿紮扭間原狀，經一週休養，現已完全復態。

對於排陣，他在這兩三天前，與足球部主任陳振泉，副主任杜文，管理羅唐生，隊長高保強及朱永強、侯澄滔、李炳照等，同在一起，研究排陣。各均自發表其本身之意見，最後，大家將排陣責任，交與其本人負責。

除後防大致無意見外，前鋒線可說都不相同。爲加強攻力，郭英榮、張錦雄和徐柏烈令伏在最初鋒線，爲梁桂展、朱永強、方志才、林尚義、侯澄滔，再視比賽過程，可能林尚義退居中堅，由高保強指揮，以針對星島。（柴進）

主席願負一切後果

李派林喼汁

這……不用說

專爲做湯煮魚及肉食調味之用

選用最新噴射螺旋槳推進器
子爵式客機
VISCOUNT

菲律賓航空公司

每日飛行
逢星期四
加開上午班
香港——馬尼剌

子爵式客機之優點：
時大全景窗留
給旅客可望遠近
一切景物為世
界客機之最新
設備

安全 迅速 平靜 穩固

辦事處：九龍半島酒店 電話：六二三七一 六二三七三 六二三七二
香港歷山大廈樓下 電話：三六九五七 二二三一

工商日報
言論精警 副刊輕鬆
消息速確 讀者訂閱
請搖二四二九六號 與本報營業部洽

治症

又如體中蛋質與酸素所引起風濕骨痛，腰痛，坐骨神經痛，關節炎等之腫脹痛苦，或枝體麻木，痛有用「維爾勁」特效藥，方能使腫脹，痠痛，僵硬，癱瘓無力現象全消，恢復如常，同復年輕，強勁，活潑狀態，因其性能，爲增加尿酸之排洩及溶解體內之毒素而全部排出之，與止痛一時之普通藥物完全不同，故能保証使患者速愈除根。

各大公司大藥房藥行均有代售

德國聖醫斯特那博士發天荒發明
唯一斷根特效藥

劇烈風濕
骨痛 關節 筋肉 腫痛 各風濕症

VALCIN 維爾勁

內服特效藥力直透血液及病巢根本治療故能澈底止痛舒筋消腫

維爾勁乃德國聖醫斯特那博士發明，專為世界有名風濕症患專家，深知風濕痛苦，因有內淤尿酸刺激，然後由體內毒素充積，淫及血液，貽患心臟，防害肢體，故有未達衰老之年，已現半廢之態，因領導多年研究，發明此藥，經世界各大醫院實驗，治癒急慢性及遠年風濕病患，數逾千萬人，百份之九十七，獲得速愈斷根。

下列新久風濕各症：筋肉腫痛，劇烈骨痛，肩胛頸痛，腰背痠痛，膝腕痠痛，關節腫痛，四肢痠痛，屈伸艱難

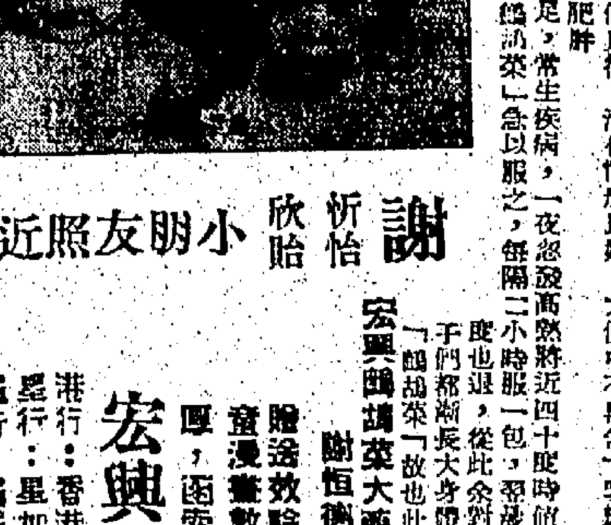
余對此藥更具信心
台灣台南市東門路四巷二十號謝恒德先生來函

啓者：小兒忻欣（四歲）小女怡貽（二歲）常服用貴行之兒科專藥「鷓鴣菜」，獲益良多感激，茲謹將事實經過奉告如下：

一、忻欣於出世後一月，大便中發現有「乳蟲」打針吃藥，時愈時發後經親友介紹服用「鷓鴣菜」半個月後，消化情形良好，大便中不再含「乳蟲」從此經常服食，未生疾病，身體漸漸肥胖。

二、怡貽先天不足，常生疾病，一夜忽發高熱將近四十度時值深夜且風雨交作無法延醫幸家中存有「鷓鴣菜」急以服之，每隔二小時服一包，翌晨大便二次漸漸安睡熱度也退，從此余對此藥更具信心現在我子們都漸長大身體結實健壯皆四季不離「鷓鴣菜」故也此致

宏興鷓鴣菜大藥行
謝恒德敬上 一月廿六日



小朋友照近
忻欣 怡貽
謝

贈送效驗報告書內有兒童漫畫數十幅，趣味濃厚，函索面索一律歡迎

宏興鷓鴣菜
港行：香港莊士敦道
星行：星加坡大坡大馬路
暹行：暹羅曼谷野虎路
台行：台灣台北長安西路

殺滅克
家庭工商業防治害蟲之殺蟲烟劑

殺蟲烟劑，對於由甲蟲及蠅一切害蟲，具有強大毒殺力，將藥燃着成煙，封閉門窗，數小時後，蟲患自滅，人畜物品絕不損害。

ICI

英商卜內門洋鹼有限公司
總代理：太子行
電話：三八零一

輕鬆風趣又幽默的「荒唐上校」

——素生——

這是以第二次大戰初期法國淪陷後不久為背景的一部名小說改編的。多年前曾改編為舞台劇在百老滙上演很成功。搬上銀幕後也保留了舞台劇中的詩趣。由丹尼甚、卻佐爾斯、姬高莫萊等聯合主演。

第二次世界大戰發生後，巴黎於一九四○年淪陷，這是法國人最黑暗的日子。當時無數的法國難民從巴黎出走，構成了現代史上有血有肉最動人的一幕。

反映這一個動人日子的文學作品非常的多，像法國大作家莫萊士的「沙爾崩潰」就是相當有名的一部。多年前，在百老滙舞台上演了一部以這一段日子為題材的喜劇，劇名為「雅谷布斯甚與上校」，講一個曾被納粹通緝中的波蘭上校，在巴黎淪陷前夕，奉命把一批秘密文件，帶至法國南部海岸一小鎮由那裏乘英國派來的潛艇往英，參加波蘭在倫敦的流亡政府。在出發的時候，他邂逅了一個曾從德、奧兩國逃出納粹魔掌的波蘭猶太人。這兩人無論在性情上和對人對事上，都是格格不相入的。上校是個粗豪自大而愛國的軍人；那猶太人（他的名字是雅谷布斯甚）却是一個有點自卑感而充滿幽默機智的。上校目空一切，但有勇無謀，到處闖禍；雅谷布斯甚小心怕死，狀似懦弱，但大智若愚，遇事運用他的機智，逢凶化吉。他們中間還加上了上校的情婦，越使他們的矛盾加深。最後靠着雅谷布斯甚的機智，兩人脫出險境，安全到達南部海濱，乘潛艇赴英參加抗德地下工作。

「槍，我打；女人，我之所愛，我保護。」

雅谷布斯甚却把他揶揄一番，以下是他們兩人的一段對話：

「我不懂得這話？」

「上校，你無疑的具有十二世紀的最優秀頭腦，可惜我生於二十世紀。」

劇裏又有一場上校下令把雅谷布斯甚買來的老爺車徵用，便開了一張徵用的支票給他。

這劇在舞台上非常成功，它的任一段台詞都充滿了幽默和機智，其妙處不下於蕭伯納等名家的作品。劇中有一處那上校自誇大口，說自己怎樣的勇敢。他說：

「你的話是中古時代一句謊話，像地球是圓的一樣眞確。」

「誰說那話？」

「說甚麼？」

「地球是圓的。」

「我們戰勝後，波蘭政府將在歐沙把這支票兌現。」上校

戰。雅谷布斯甚苦笑了一下說：「那班餓狼殺入我的道路。」

這劇搬上銀幕之後，保留了所有頌贊的風趣幽默的特點，由英國最紅的青年導演彼得格蘭維爾導演，製片人威廉高斯特別聘了丹尼甚（英）、卻佐爾斯（德）、姬高莫萊（法）及艾金羅夫（美籍俄人）等一批國際巨星主演。為求逼真起見，片裏在法國各大小城鎮發生的事，都實地拍攝，連片裏所用的羅爾斯牌老爺車也是從法國博物館借出來的。這片已運抵本港，中文片名是「荒唐上校」，本月底可在樂宮、樂聲綫上映了。

〔「荒唐上校」中的上校（卻佐爾斯飾）和他的情婦（法籍艷星妮高寬萊飾）。

〔在「荒唐上校」中的丹尼甚。

〔「獵虎英雄不了情」的一個精彩場面。

「流亡皇帝」

新片介紹

·劍虹·

這是差利卓別麟近年來在本港上映的一部新片。內容和他過去主演的片子一樣，是諷刺美國社會為主題的輕鬆諷刺片。女主角是多雅當絲。

差利卓別麟和美國政府鬧得不怎樣愉快，離開美國，並把他自己在聯美公司的股本全部出讓後，一溜烟的往瑞士作寓公。數年來他也拍些影片，如「流亡皇帝」便是他較為近期的片子。這片的發行權已為邵氏機構獲得，排定在本週內在港九推出，和影迷相見。

「流亡皇帝」的故事系脈成篇，英文的原有片名是「A King in New York」。這片的外景大部份是紐約，如聯合國大廈、帝國大廈等壯景，均為預先在紐約所拍攝而剪輯入內者。本片寓意于諷刺紐約人生活緊張，祇知道做生意，一切為商業是尚。片中的所謂沙多夫國王，給人利用，作為商業上的宣傳廣告，這是揭示了金錢之故，有許多自稱是歐洲、中近東的落難王孫，亡命在紐約，度窮困苦的奇幻歲月，生活沒法解決，千方百計想出賣些什麼東西來維持，正如差利卓別麟在「流亡皇帝」裏出賣什麼原子能計劃一樣的不容易成功一樣。差利扮演這個流亡皇帝，可以說是極盡諷刺之能事，正是嬉笑怒罵皆全。他這個「國王」雖窮途落魄，但色心不死，他在旅店裏碰到了一個女郎多雅當絲，他給她的天香國色的美麗姿容所吸引，向她百般追求，其中一場地裏偷窺多雅當絲出浴的一幕，其狼狽的情形，笑破肚皮。

差利為了追求多雅當絲，對她奉命唯謹。誰知她是一名廣告經紀，安排妙計使差利入牢籠，替牙膏商人和酒商拍電視廣告。其中有一段鏡頭是他試酒的情形，他漫不經意的把酒水照喉嚨裏倒，誰知酒性異常猛烈，把喉頭差一點燒壞，把他嗆得要命。這一幕表演，差利演得非常深入。此外的妙處，如宣傳牙膏給人家替他的「御容」加以整理一番，情形也是非常可笑的。

差利雖然是一個「國王」，可是天真未泯，有好幾處表現他的童心未退，例如收留一個孩子，他的父親受非美活動委員會調查；孩子無依，他收留了他，和孩子在一起玩耍，給一班頑童戲弄，他居然能夠大打出手，把一餅餅照孩子的頭上蓋下去。又一次，乘電梯時無意玩弄一個消防水喉，不小心把這個消防水喉鬧得一團糟，手指插入銅管裏沒法拔出來，狼狽情形，笑而有之。

本片在倫敦拍攝，為了環境方便之故，很多演員多是就地取材，像女主角多雅當絲便是在英倫物色的。多雅當絲對于本港影迷來說，也不算陌生，因為她曾和威廉荷頓、大衛尼雲、瑪芝麗亞瑪拉等合演過「情女情奔」，又和莊綺哲演員維多莉奧茄士曼合演過「海床春色」。多雅當絲的遭遇，較一般女星更幸運，現已貴為王妃，下嫁雜多里奧仙范王子為元配，並且生下了一位王子。本片是外，差利的兒子米高卓別麟，也在本片演那個流浪的孩子，父子一起上陣。本片的紐約景色，表面上看來是真的，在實全部是佈景，佈景師雅倫

〔眞甚利與妮姬莉活在「痴鳳啼痕」片中的一個纏綿鏡頭。

〔蘇菲亞羅蘭在「情欲」中的另一鏡頭。

〔「婚姻大事」：在邵氏新片「婚姻大事」中，張英才向唐丹求婚，說出一大套乞憐的話，唐丹心裡愛他，但表面却難難他。

蠻荒探險戰鬥片：「獵虎英雄不了情」

·牛一·

「獵虎英雄不了情」是一部以獵虎爲緯、愛情爲經交織成的片子，由「賈霸尼車站」的男主角史超域格蘭加和「百戰王師」中的何馬田的愛人巴巴拉絲綠同人主演，用特殊綜合的手法拍成。故事雄偉，緊張刺激；而感情方面，則又迴腸蕩氣。它的故事是說一個戰時英雄（史超域格蘭加飾），在印度受聘獵虎，巧遇其舊日愛人（巴巴拉茲絲飾），而她此時已嫁夫生子，其夫却正是他的戰時好友，因此相見之下情勢非常尷尬，祇因彼此愛火迄仍未熄……他原擬辭職他去，不料其時她的愛子突然失蹤，疑為虎噬，為了關心和道義，他必須擔負救人……結果，自然是一場虛驚，而且經過一番追踪，虎患亦除，但他與她之間却始終無了情。

這片是在印度實地拍攝，許多當地風光均入鏡頭，特別是當地的名產猴子，也被起臨時演員，惹人發笑，在這片的傷感氣氛中有此調劑，更錦上添花。在片中擔任獵虎的那個印籍明角，幾乎搶了主角的鏡頭。其一舉手一投足都是戲。擔任假虎角色的老虎，似乎亦曾受過訓練，揚威時張牙舞爪；逃竄時夾尾疾遁。是一部不可多得的蠻荒探險戰鬥片。

哈里期是此中能手。長，其以假爲眞之處，以前他在「鷹兵正傳」和「黑吃黑」的角色，也是令人拍案叫絕的。

粵片圈內

▲桃源電影企業公司於本年二月中旬成立以來，已先後完成芳艷芬主演的「紅娘」，及余麗珍士晏七彩攝製的「飛行太子」兩部粵語片。現決定繼續籌拍國粵語新片多部外，並於本月份揮軍進犯金國域，領銜主演的「紅娘」，先以花且王芳艷芬作先鋒，定本月廿九日起陸續推出。隨着便是「飛行太子」。日期已定下月中旬。

▲桃源公司為配合今後宣傳，特聘張作麗為宣傳主任，張君已於本月開始工作。

▲玉帝影業公司的又一部歷史香艷歌舞台紀錄片「火燒生抽妲己」已決定在近期內於紐大綫七大戲院和港九觀衆見面。「火燒生抽妲己」仍由「肉山藏妲己」原班人馬主演，依樣是由羅劍郎扮演殷郊，「生抽妲己」梁小翠飾妲己，「生紂王」羅家權飾紂王，林家聲飾殷洪，鄭克宜、許英秀分飾尤渾、費仲，靚次伯演文太師。此外，還多上了個演文潔冰的讚情紅，陣容龐大。而且導演、編劇、撰曲，均由馮峯、羅寶生等負責。

▲南發出品，馮峯導演的由阿刺伯神話故事改編的粵語片「神燈」，不日即將在港九觀衆見面上映。這片由梅綺、張瑛、梁醒波等主演。片中不少特技鏡頭，如把一個人頭活生生放在碗子裏；一個舞娘在巫師的掌心大跳舞；「神燈」裏的燈神來去無蹤；駙馬府在天空飛翔；驚心駭魄的堡山鏡頭……等。都細膩逼眞得使你看不到半點漏洞。

〔「剪月容」：「剪月容」爲新麗公司成立後第一部潮語片，由潮語片紅星夏帆領銜主演。合演的有賴田、李慈、翠文、英華、英生等。已於前晚開始在域光戲院首映。國際、長樂今明日先後加入上映。圖爲該片的一個精彩鏡頭。

〔「浪子回頭」：邵氏粵語新片「浪子回頭」中的開明，替羅大殿，搶得向葵（夏慧飾）跪求索錢吸白粉的一幕。

「清官斬節婦」

大興行出品的「清官斬節婦」自於十五日起在紐大綫上映以來，連日均告滿座。這片由花且王領銜主演，導演周詩祿。至其他演員人選的分配，亦甚恰當，故能得最優異的成績。芳艷芬是以演悲劇為觀衆所稱道的，由她飾演飽嘗艱苦與含冤受屈的節婦，正合她的身份資質，故演來有如初寫，恰到好處。以工架及唱工著名的武生王靚次伯飾演清官，也是最適當不過的。其他選有羅劍郎、鳳凰女、鄭克宜、黑笑英、梁醒波。他們都在導演周詩祿嚴選之下，各飾切合個性的角色。圖爲飾節婦的芳艷芬。

暢銷小說改編的「痴·鳳·啼·痕」

·露·

一部好的電影，必先有一個好的故事。無論電影技術進步到如何程度，這個原則却是不變的。晚近好萊塢賣座的影片，十九由暢銷小說及舞台劇改編，便是一個有力的明證。

「痴鳳啼痕」是美國當代名小說家淡門胡克名著改編，淡門胡克以「叛艦喋血」膾炙人口，「痴鳳啼痕」更受歡迎，銷途百萬冊。這是一部從「心理」、「情感」及「人性」的觀點出發，敘述一個痴心少女，追求一個小戲班的導演。她希望讓自己的鼓勵，使他成爲一個出色的人物，爲了達到目的，她不惜運用種種手法，迫他上進，不顧他的能力是否勝任。他明白自己的力量有所不逮，結果他是失敗了，他要離開她，但她却不肯把他放走，天涯追踪。最後她才悟到她一切行動是錯誤的，她不但破壞了他的幸福，還破壞了他的事業……

這片裏面的男女主人翁配搭甚強，男女主角是眞甚利、妮姬莉活；導演是「鐵牛似」的歐榮列柏。而配音的爲史天鋼及作曲的森美芬，也都是得過金像獎的人物。可說是一時之選。

白露明愛上了有婦之夫

男女間的愛情是極微妙的，一個年紀青青的懷春少女，偏偏愛上了年比她大，而且已是有婦之夫的男子。雖然，他們是以誠相愛的，不過他爲了她的前途和幸福，祇得忍痛犧牲。後來，她和一位並不相愛的花花公子結婚，他又因爲深心愛護她，不忍見她的一生幸福和貞操喪失在花花公子的手裏，他想拯救她，相反的，因此形成了一個愛情的悲劇。這就是「美人春夢」影片中所描述的愛情悲劇故事。

「美人春夢」的女主角白露明，她和男主角吳楚帆的一段愛情，是令人予以同情的，雖然兩人格格不入一塊而不能結合，可是兩人仍然深心相愛着，那是人類最偉大崇高情感的表現。

世上的事，往往會出乎人們意料之外，尤其是愛情這個微妙的東西，想愛的人偏偏愛不到，不愛的人偏要結合在一起，怎會不產生悲劇來呢？而這種愛情悲劇，是現實生活中常會見到的，上帝弄人如此，怎不令人嘆息！

「美人春夢」的編導者，把這種男女間不調和的愛情揭露出來，刻劃得絲絲入扣，蕩氣迴腸，感人至深。

白露明飾演女主角梅依然，當他和張家狄楓（吳楚帆飾）相戀時，那純真的情感，楚楚動人，把那少女在初嚐愛情甜蜜滋味時的天眞、愉快；和失戀時的哀怨、憂鬱心情，表現得淋漓盡致，這顯示她的演技已有純熟的造詣。

除了演技的成就外，白露明在片中唱的插曲，音色圓潤，婉轉動聽，足見她對音樂藝術方面，亦有着良好的修養，堪稱爲多才多藝女星，無怪電懋製片人對她特別器重了。圖爲白露明。

九龍荔枝角 荔園 門票六毫 小童三毫半

六號、B六號、C六號、十二號、十二號B 巴士直達門口

第一劇場（免費） 七點九點半映 蠻荒歷險打鬥巨片 萬山小霸王 尊尼華斯摩路主演 ｜ 外國（彩色）電影九點半映 間諜打鬥搶槍巨片 渝陷區生死戰 史提芬杯主演（每場加映最近時事新聞片）

第四劇場（免費） 七點九點半映 香港傳奇七彩巨片 白蛇傳 李香蘭池部良主演 ｜ 粵語（彩色）電影九點半映 香艷熱情歌唱巨片 春宵一刻 新馬仔芳艷芬主演

第二劇場 粵劇 日三點半 夜八點 落花 免座費

第三劇場 陸直獻演 原始風裸刺激香艷 若人舞 新節目

第五劇場 模特兒（表演） 水晶夜舞合迷

兒童園地 設備優良 服務免費 即晚七時半映 三寶和七彩卡通 九時特別加演 魔術・技術

溜冰場 寬敞滑爽　乒乓球　羽毛球　機動遊戲 老少成宜

西餐廳 今特供應 兒童營養餐 每客一元

荔園舞廳 （日舞）下午二時至六時 茶資六毫 （夜舞）晚八時至十二時 茶資一元二

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

電懋出品 吳楚帆 張瑛 擔任主演

美人春夢

香港電台明日二時起播全劇故事

銀壇靚女 白露明 主演傑作

東樂 第九天 映・速看速看

萬人爭看 萬人讚美 萬人感動 萬中無一 絕代名片

櫻花戀 "SAYONARA"

日本松竹歌舞團全體美女大會串・七彩中文・十七本

櫻花橋上看不盡東瀛佳麗！鴛鴦枕畔流不盡痴心血淚！

今五點半 ［illegible］ 明天早場 七彩卡通 下期放映 絕嶺追踪

豪華・百樂門 差利來了，天與影迷相見 請早入座

請看他自編、自導、自演空前成功傑作：滑稽諷刺香艷大喜劇

笑中帶淚淚向肚中流！淚中帶笑笑人生百態！

大王江山，被推翻；流亡紐約，圖苟安；當朝首相，起尾注；落難皇帝，破了產！

旅邸窺浴，獵色迷機；美人乘機，拋生籍；皇帝竟充模特兒，電視機前大出醜！

注意時間 二時半 五時三 七時半 九時半

邵氏機構隆重發行

流亡皇帝

當代王妃 多雅當絲　差利的兒子 米高卓別靈 聯合主演傑作

差利收容了一個共產黨的孩子，惹得一身蟻！差利替人做生招牌，鬧出了趣味笑話！

片上中文字幕

台糖對港復盤後 本港糖市甚穩定

連日來成交千餘噸現貨價回順 越南解凍三十萬美元輸入砂糖

【本報專訊】台灣砂糖在港市復盤後，連日來訂盤成交約達一千餘噸，價仍穩定。CIF香港價六五至元。[illegible]

由於中秋節已過，而台糖又快復港盤，在各地來貨源源不絕下，港糖市步入平穩期，[illegible]

[illegible]（月）

英鎊雖縮市勢仍弱 金鈔價疲淡

K金尾盤二五三·三七五 美鈔尾盤五·八〇三七五

【本報專訊】[illegible]

瑞典嗹底號價硬 粉紙板紙本銷暢

【本報專訊】外國客商港對瑞典紙，[illegible]（日）

舊存米四十萬包 本月底全部出倉

又遇新穀登場米市續走下坡 泰米外輸向歐洲尋求新市場

【本報專訊】本港[illegible]

傳緬甸方面擬採購 生油市況醞釀待變

【本報專訊】[illegible]（日）

樹膠市大漲小回 各地報價均激昇

【本報專訊】[illegible]

股市冷落

成交三十七萬元 昨行市牛皮常順

【本報專訊】昨日股票市交投冷靜，成交三十七萬元，行市牛皮，行情如下：[illegible]（續）

外園市有榮辱 港五金尙安定

【本報專訊】本港五金市，[illegible]

底厚西藥大盤償低 七海丸市俏是一時現象

【本報專訊】本港西藥，[illegible]（日）

淨棗仁市況活躍 白皮黨新貨有到

【本報專訊】[illegible]（月）

工商簡訊

△台灣香茅油，[illegible]

本港金融行情表

民國四十七年十月十七日

九四五金	
早市	253.4375
收市	253.375
最高	253.4375
最低	253.375
美鈔期貨	
開市	5.80625
收市	5.80375
最高	5.80625
最低	5.80375
美匯	
最高	5.82
最低	5.8175
通天單	
最高	5.8075
最低	5.805
雜幣	
加拿大紙（大）	5.95
加拿大紙（細）	5.925
大呂宋紙	1.72
細呂宋紙	1.72
大故紙	1.848

新坡紙	1.837
大勞叻	1.1774
[illegible]幣	.998
正鎊	16.08
綠鎊	12.83
人民幣（大）	.64
人民幣（細）	.60
埃及鎊	10.05
南非鎊	15.76
東非鎊	15.15
西冷紙（百計）	89.50
印尼新荷盾（千計）	54.00
法郎（萬計）	126.25
瑞士（百計）	134.50
[illegible]幣（萬計）	90.50
日本紙（萬計）	148.75
台幣（千計）	130.00
台鈔（千計）	125.00
暹幣（百計）	26.85
金邊紙（千計）	77.00
越南紙（千計）	66.00
新寮（千計）	71.00
西德（百計）	136.50

請搭民航空運公司

DC-6B型「翠華號」客機

直往曼谷

「翠華號」客機做照中國宮殿式藝術裝飾古色古香美奐美輪機上供應烹調精美之中式菜餚招待慇懃服務週到豪華舒適無與倫比

每週班期兩次每星期一及星期四 DC-6B型客機曼谷綫

如蒙垂詢或定票前往漢城、東京、琉球、台北、馬尼拉、香港及曼谷各地旅客請向各旅行社或本公司營業處接洽無任歡迎

CIVIL AIR TRANSPORT

代表中華民國飛行國際航綫的

民航空運公司

九龍半島酒店 電話：六八二一六

香港大道中八號大廈行二零六室 電話：二零三九一

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
成和丸	貨船	SEIYO MARU	越南	十九	香港東方
夏爾連	貨船	HERMELIN	古晉山打根	十九	多利順
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	歐洲美洲	十九	總統
利來	貨船	NELLORE	山打根印度澳洲	十九	鐵行
積臣馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十九	捷成
拉雲士泰	貨船	RAVERNSTEIN	日本	十九	捷成
馬巴克斯多	貨船	MARPA CRISTOS	釜山日本	十九	天祥
恒生	貨船	HANG SANG	山打根斗湖	十九	怡和
南京	貨船	NANKIN	日本	二十	鐵行
西圖士	貨船	CITOS	澳洲	二十	天祥
芝保大士	貨船	TJIBODAS	印尼	二十	渣華
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星洲印度	二十	[illegible]
日本運輸	貨船	JAPAN TRANS.	美國	二十	怡和
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	二十	渣華
邊禮約	貨船	BENREOCH	歐洲	二十	[illegible]
亞羅士	貨船	AROS	日本	二十	天祥
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	曼谷星洲	二十	多利順
活威利	貨船	WOODVILLE	基隆	廿一	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿一	太古
蒙坦那丸	貨船	MONTANA MARU	美國	廿一	太平
嘉連那祺	貨船	GLENORCHY	亞丁歐洲	廿一	怡和
多倫多	貨船	TORONTO	亞丁歐洲	廿一	多利順
安慶	貨船	ANKING	澳洲	廿二	太古
岳州	貨船	YOCHOW	臺北	廿二	太古
安順	貨船	ANSHUN	新加坡	廿二	太古
愛士克寶	貨船	ESKBANK	日本	廿二	鐵行
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	廿二	[illegible]
沙寶	貨船	SABANG	金邊	廿二	渣華
秘魯丸	貨船	PERU MARU	中南美	廿二	太平
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	美國	廿二	嘉士利
芝治連加	貨船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
貝拉	貨船	BEIRA	帆城日本	廿二	寶隆
安德那州	貨船	STATE OF ANDHRA	星洲印度	廿二	香港東方
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	星洲印度	廿三	[illegible]
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	廿三	太古
傑佛遜總統	客船	PRES. JEFFERSON	美國	廿三	總統
有田丸	貨船	ARITA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本美國	廿三	香港東方
法士寶根	貨船	VAN SPILBERGEN	西非	廿三	渣華
嘉連噸倫	貨船	GLENFRUIN	臺北	廿三	怡和
富達拉	貨船	FULTALA	星洲印度	廿三	鐵行
蘇馬利	貨船	SOMALI	英國	廿四	鐵行
序達馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	廿四	捷成
美郵船	貨船	AMERICAN MAIL	日本美國	廿四	[illegible]
廣州	客船	CANTON	星洲英國	廿四	鐵行
拉德斯	貨船	LAERTES	歐洲	廿四	太古
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	英國	廿四	東京
得基保	貨船	TEGELBERG	南非南美	廿四	渣華
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	廿四	太古
耶加達丸	貨船	JAKARUTA MARU	星洲日本	廿四	喜拉多
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	廿四	[illegible]
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	廿四	天祥
亨立	貨船	HENRIK	古晉山打根	廿四	多利順
雲南	貨船	YUNNAN	星洲印尼	廿五	太古
海興	貨船	HAI HING	曼谷	廿五	多利順
宏國丸	貨船	KOKOKU MARU	美國	廿五	太平
濟州	貨船	CHEJU	沖繩釜山日本	廿五	[illegible]
新瑞丸	貨船	SHINSHO MARU	西貢曼谷	廿五	太平
高雲地城	貨船	CITY OF COVERNTRY	亞丁歐洲	廿六	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿六	太古
巴力干特	貨船	PALIKONDA	星洲印度	廿六	鐵行
般尼華利	貨船	BONNEVILLE	星洲比朗	廿六	鐵行
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿六	怡和
熙生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	廿六	怡和
湍川	貨船	MUNCHEN	歐洲	廿七	捷成
愛美連那	貨船	IMERINA	曼谷	廿七	法郵
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	日本	廿七	怡和
寶朗威利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿七	鐵行
奧地亞	貨船	ORDIA	日本	廿七	鐵行
亞洲	客船	ASIA	星洲美國	廿八	天祥
赫多	貨船	HALLDOR	星洲印度	廿八	多利順
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩釜山日本	廿八	[illegible]
生島丸	貨船	IKUSHIMA MARU	帆城澳洲	廿八	喜拉多
畢福城	貨船	CITY OF BEDFORD	日本	廿八	鐵行
月光丸	貨船	GINKO MARU	日本	廿九	香港東方
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	廿九	總統
夏利臣總統	貨船	PRES. HARRISON	日本美國	廿九	總統
蘇丹	貨船	SOUDAN	亞丁歐洲	廿九	太平
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	石叻歐洲	廿九	怡和
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	歐洲	廿九	太古
明順丸	貨船	MEISHUN MARU	西非	廿九	東京
呂隆丸	貨船	RYUSHO MARU	石叻印度	廿九	東京
顯生	貨船	HIN SANG	山打根斗湖	廿九	怡和
伊加地	伊船	IGADI	日本美國	三十	美邦
海興	貨船	HAI HING	曼谷	三十	多利順

天祥洋行代理 馬巴克斯多貨輪

由歐來遠東明日可抵港繼往日本 亞羅士號後日到埠擬即晚航日本

【本報專訊】天祥洋行代理貨輪馬巴克斯多(MARPA CRISTOS)滿載貨物，自歐洲航行前來遠東，預測明(十九)日午前抵港，卸貨後即往釜山、日本各埠。該行另一貨輪亞羅士(AROS)則由澳洲開行來港，計程將於後(二十)日上午抵埠，如無故障，可期於時抵步。該輪在港落貨後，如時間趕及，擬定即日下午離港，續航赴日本。

交通版

多利順洋行代理巨輪 皇后威利由美來

明日可抵港落貨後廿日開往越泰 多倫多自華北返廿日到翌開歐洲

【本報專訊】多利順洋行代理環球航行巨輪皇后威利號(Queensville)由美國載運貨物前來遠東各埠，預定航期，倘無意外，當可於明(十九)日到達香港。該輪在港停留一日，放貨申請海防，上落貨件後，擬定翌(二十)日離港，續航駛往西貢、曼谷等埠。另該行多倫多號貨輪(Toronto)則自華北南航，計程將於本月二十日可抵本港。該輪在港停留一日，起落貨物後，擬定翌(廿一)日離港，經亞丁港返回歐洲。

郵信時間

今(十八)日(星期六)

空郵：菲律賓 上午八時；中國大陸 上午八時半；印度、巴基斯坦、中東、英國、歐洲 上午九時；泰國、柬埔寨、緬甸、馬來亞、印尼 上午九時；澳洲、紐西蘭 上午十時；菲律賓 下午一時；泰國、寮國、巴基斯坦、緬甸、印度 下午一時；台灣、日本、沖繩島 下午六時；越南 下午六時；亞丁、非洲、埃及、英國、歐洲 下午六時。

平郵：中國大陸 上午九時；澳門 下午一時；北婆羅洲、沙勞越 下午三時；台灣 下午三時；越南、法國 下午三時；澳門 下午六時；中國大陸 下午六時。

明(十九)日(星期日)

空郵：菲律賓 下午二時；馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭 下午三時；北婆羅洲、沙勞越 下午三時；夏威夷、美國、加拿大 下午六時；泰國、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭 下午六時。

平郵：澳門 下午一時。

飛機時刻

今(十八)日(星期六) 離港班機

泛美 電話三七〇三一 「四」班 開上午九時 往東京檀香山三藩市；「五」班 開上午十時五五分 往曼谷加爾各答喀拉蚩
英國海外 電話六三三一一 「BA九三三」班 開上午十時 往曼谷仰光加爾各答；「BA九三二」班 開下午一時五十分 往東京
港航 電話三一二六一 「HK一」班
國泰 電話三二六二一 「HK三」班 開上午九時 往台灣東京；開上午十一時三刻 往馬尼拉；「CX二〇一」班 開上午九時 往金邊；「CX七二七」班 開下午一時半 往曼谷新加坡
加拿大太平洋 電話三二〇六六 「四〇二」班 開上午十時 往東京溫哥華
菲航 電話三六九五七 「三〇一」班 開下午三時三刻 往馬尼拉
日航 電話二六六六五 「七〇八」班 開下午三時半 往東京
泰航 電話六四〇三四 「TH一〇一」班 開正午十二時半 往曼谷新加坡
緬航 電話六三三一一 「UB二一六」班 開上午十一時 往曼谷仰光

到港班機

泛美 電話三七〇三一 「四」班 上午七時十分到 倫敦喀拉蚩曼谷來；「五」班 上午七時三刻到 三藩市檀香山東京來
英國海外 電話六三三一一 「BA九三三」班 上午七時五十分到 東京來；「BA九三二」班 下午一時五分到 加爾各答曼谷來
港航 電話三一二六一 「HK八」班 上午十時三刻到 台灣來；「HK四」班 下午六時一刻到 馬尼拉來
國泰 電話三二六二一 「CX三一八」班 上午十二時四十分到 馬尼拉來；「CX〇三四」班 下午二時卅分到 仰光曼谷來
菲航 電話三六九五七 「三〇〇」班 下午三時到 馬尼拉來
日航 電話二六六六五 下午二時到 曼谷來
泰航 電話六四〇三四 「TH一〇一」班 上午十一時半到 東京台北來

明(十九)日(星期日) 離港班機

國泰 電話三二六二一 「CX一七七」班 開上午九時 往西貢新加坡；「CX三一五」班
港航 電話三一二六一 「HK三」班 開上午十一時三刻 往馬尼拉；開下午六時三刻 往馬尼拉
民航 電話六三二〇四一 「CT二〇二」班 開下午一時卅分 往台北沖繩島東京
日航 電話二六六六五 「七〇九」班 開上午九時半 往曼谷
印航 電話三八九八六 「AI三〇九」班 開上午十時廿分 往曼谷加爾各答孟買倫敦
瑞士 電話三九七六二 「SR五〇二」班 開下午十一時一刻 往東京

到港班機

國泰 電話三二六二一 「CX七二八」班 下午六時五分到 新加坡曼谷來；「CX二〇二」班 下午四時一刻到 金邊來
港航 電話三一二六一 「HK二」班
下午五時到 東京台灣來 「HK四」班 下午六時一刻到
民航 電話六三二四〇一 馬尼拉來
「CT二〇三」班 正午十二時到 漢城東京沖繩島台北來

小輪外線

長洲線

香港開：
上午六時廿分 直航
上午八時五十分 直航
上午九時 經坪洲梅窩
上午十時 直航
上午十一時 經坪洲梅窩
上午十一時半 由西環開直航
○正午十二時 直航
○中午十二時半 經坪洲梅窩
下午一時半 直航
下午一時三刻 經坪洲梅窩
下午三時半 直航
下午四時 經坪洲梅窩
下午五時 由西環開經香港仔
下午五時四十分 經坪洲梅窩
下午五時五十分 直航
下午七時 經坪洲梅窩
下午八時十五分 直航

長洲返：
上午四時 經香港仔至西環止
上午六時三刻 經梅窩坪洲
上午七時三刻 直航
上午九時 經梅窩坪洲
上午十時廿分 直航
上午十一時 經梅窩坪洲
上午十一時廿分 直航
○下午一時半 直航
下午一時三刻 經梅窩坪洲
○下午二時三刻 經梅窩坪洲
下午三時一刻 直航至西環止
下午四時 經梅窩坪洲
下午四時一刻 直航
下午五時半 直航
下午六時 經梅窩坪洲
○下午六時半 直航
下午七時一刻 直航
下午八時一刻 直航

荃灣線

香港開：晨六時半至11時半小時開一渡；午12時至三時 一小時開一渡；下午四時至七時半小時開一渡；下午八時至十時一小時開一渡
荃灣返：晨六時半至11時半小時開一渡；午12時至三時 一小時開一渡；下午四時至七時半小時開一渡；下午八時至十時一小時開一渡
——半小時開一渡者順泊青衣島——

梅窩線

香港開：
○上午八時一刻 直航
上午九時 經坪洲
○上午九時廿分 直航
○上午十時一刻 直航
上午十一時 經坪洲
○中午十二時半 經坪洲
下午一時三刻 經坪洲
○下午三時一刻 直航
下午四時 經坪洲
○下午四時四十分 直航
下午五時四十分 經坪洲
下午七時 經坪洲

梅窩返：
上午七時一刻 經坪洲
上午九時半 經坪洲
○上午九時半 直航
○上午十時四十五分 直航
上午十一時半 經坪洲
下午二時一刻 經坪洲
○下午三時一刻 經坪洲
○下午四時 直航
下午四時半 經坪洲
○下午五時 直航
○下午六時 直航
下午六時半 經坪洲
○下午七時半 直航

坪洲線

香港開：上午九時；上午十一時；○正午十二時；下午一時三刻；下午四時；下午五時四十分；下午七時
坪洲返：上午七時四十分；上午九時五十五分；上午十一時五十五分；下午二時四十分；○下午三時四十分；下午四時五十五分；下午六時五十五分
○星期日及公衆假期加開

塔門線

大埔滘開：上午六時半 直航；逢星期日改開上午七時三刻；下午二時五十分 經十四鄉，深涌，荔枝莊，大担，赤徑，較流灣。
塔門返：上午八時 經較流灣，赤徑，大担，荔枝莊，深涌，十四鄉。逢星期日改開上午九時半；下午五時 直航

大澳線

香港開：下午二時 經汲水門，青山，東涌。下午四時 由西環開經香港仔
大澳返：上午四時 經香港仔至西環止；上午七時 經東涌，青山，汲水門。
大澳特別船(逢星期六，星期日及公衆假期加開)「香港開」上午八時(經東涌)「大澳開」下午五時(經東涌)

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(來何埠)	(日期)	(公司)
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十九	渣華
安順	貨船	ANSHUN	日本	十九	太古
馬巴克斯多	貨船	MARPA CRISTOS	歐洲	十九	天祥
南京	貨船	NANKIN	澳洲帆城	十九	鐵行
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	十九	[illegible]
拉雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	歐洲	十九	捷成
沙寶	貨船	SABANG	金邊	十九	渣華
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	十九	多利順
西圖士	貨船	CITOS	日本	二十	天祥
日本運輸	貨船	JAPAN TRANS.	帆城	二十	怡和
嘉連那祺	貨船	GLENORCHY	日本	二十	怡和
蒙坦那丸	貨船	MONTANA MARU	日本	二十	太平
福州	貨船	FOOCHOW	日本	二十	太古
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	二十	天祥
廣州	客船	CANTON	英國	二十	鐵行
新德	貨船	SUNDA	英國	二十	鐵行
秘魯丸	貨船	PERU MARU	日本	二十	太平
寶康	貨船	PO HANG	日本	廿一	[illegible]
多倫多	貨船	TORONTO	上海	廿一	多利順
蘇馬利	貨船	SOMALI	日本	廿一	鐵行
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	廿一	嘉士利
奧利根	貨船	OREGON	帆城	廿一	怡和
芝治連加	貨船	TJITJALENGKA	南非南美	廿一	渣華
活威利	貨船	WOODVILLE	美國	廿一	多利順
安德那州	貨船	STATE OF ANDHRA	日本	廿一	香港東方
熙生	貨船	HEW SANG	[illegible]	廿二	怡和
愛士克寶	貨船	ESKBANK	東南非	廿二	鐵行
法士寶根	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	廿二	渣華
得基保	貨船	TEGELBERG	日本	廿二	渣華
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	廿二	香港東方
芬州	貨船	FERNSTATE	美洲	廿二	多利順
嘉連噸倫	貨船	GLENFRUIN	歐洲星洲	廿二	怡和
富達拉	貨船	FULTALA	日本	廿二	鐵行
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	廿二	[illegible]
有田丸	伊船	ARITA MARU	日本	廿二	天祥
貝拉	貨船	BEIRA	歐洲	廿二	寶隆
序達馬士基	貨船	HULDA MSK	美洲	廿三	捷成
雲南	貨船	YUNNAN	臺北	廿三	太古
美郵船	貨船	AMERICAN MAIL	帆城	廿三	[illegible]
傑佛遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿三	總統
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿三	太古
拉德斯	貨船	LAERTES	日本	廿三	太古
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	廿三	太古
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	廿三	[illegible]
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿三	天祥
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	日本	廿四	東京
海興	貨船	HAI HING	日本	廿四	多利順
耶加達丸	貨船	JAKARUTA MARU	日本	廿四	喜拉多
濟州	貨船	CHEJU	曼谷	廿四	[illegible]
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿四	太古
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	日本浙江	廿五	怡和
般尼華利	貨船	BONNEVILLE	美國帆城	廿五	鐵行
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	歐洲星洲	廿五	怡和
新瑞丸	貨船	SHINSHO MARU	日本	廿五	太平
巴力干特	貨船	PALIKONDA	日本	廿五	鐵行
宏國丸	貨船	KOKOKU MARU	日本	廿六	太平
亞洲	客船	AISA	美國	廿六	天祥
愛美連那	貨船	IMERINA	歐洲	廿六	法郵
高雲地城	貨船	CITY OF COVERNTRY	日本	廿六	鐵行
奧地亞	貨船	ORDIA	印度星洲	廿六	鐵行
赫多	貨船	HALLDOR	上海	廿七	多利順
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿七	[illegible]
湍川	貨船	MUNCHEN	日本	廿七	捷成
明順丸	貨船	MEISHUN MARU	日本	廿七	東京
蘇丹	貨船	SOUDAN	日本	廿七	太平
顯生	貨船	HIN SANG	日本高雄	廿七	怡和
生島丸	貨船	IKUSHIMA MARU	日本	廿七	喜拉多
寶朗威利	貨船	BRONXVILLE	帆城	廿七	鐵行
[illegible]	貨船	HERO	山打根	廿八	多利順
鄱陽	貨船	PO YANG	新加坡	廿八	太古
亞德拉斯都	貨船	ADRASTUS	歐洲	廿八	太古

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:33	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	23:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

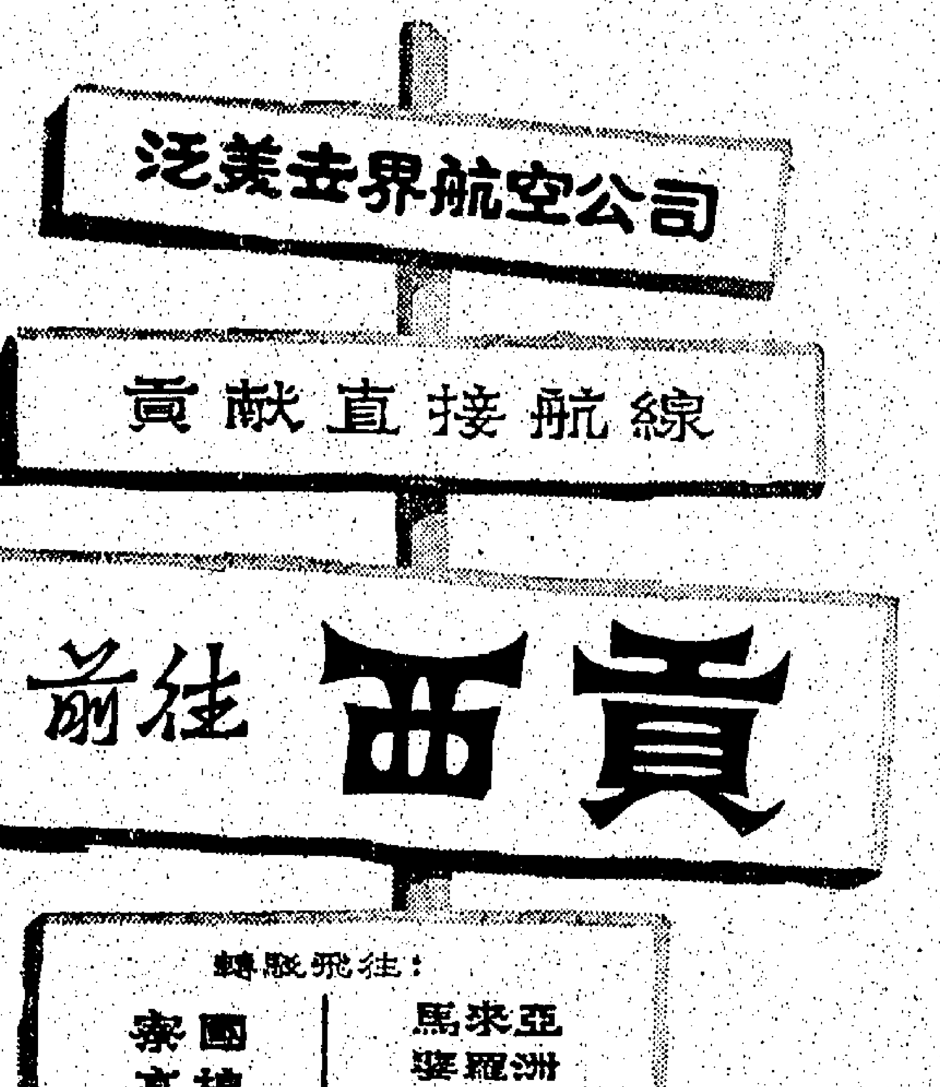
今日出入口輪船

入口船

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
岳州	貨船	YOGHOW	新加坡	太古	太古船塢	上午九時
兆星	貨船	LAO	星洲	順來	A三	上午七時
邊禮約	貨船	BENREOCH	歐洲	[illegible]	九龍倉碼頭	中午
芝文定	貨船	TJIMENTENG	東非	渣華	A二	上午
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國	總統	九龍倉碼頭	下午
積臣馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	帆城	捷成	A十四	上午七時

出口船

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(開行時間)
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	日本美國	鐵行	A四	正午十二時
越南	客船	VIET-NAM	西貢法國	法郵	九龍倉碼頭	下午十時
順來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	順來	B十三	上午
兆星	貨船	LAO	日本	順來	A三	下午六時



現在可乘全球飛行經驗最豐富之泛美世界航空公司班機由香港直飛西貢！享受巨型飛剪機之舒適旅行並可選擇華貴頭等"總統"客位或經濟之"彩虹"旅行客位。

遊覽多彩多姿之西貢後可續航至上述國家或任何東南亞城市全程可用一張泛美機票此為前往西貢及所有東南亞地區之最新最利便方法！

定座請到各旅行社或

香港歷山大廈 電話：三七三〇一

PAA 泛美世界航空公司

經驗豐富 九冠全球

德星 港澳 冷氣設備

每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港

逢星期日及公衆假期 澳開下午五時正

領回港証時間：上午十時至下午一時 下午三時至六時 星期六下午及星期日及假期停止辦公

電話：(客票部)(貨物部)(夜後) 八八〇〇〇 八〇〇三一

大業有限公司謹

怡和船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.

恒生 往 仙殺拿、山打根、斗湖 十月十八日收貨 廿一日開行

東豪 往 澳洲 十月廿五日收貨 廿六日開行

顯生 往 山打根、納閩、斗湖 十月廿八日收貨 廿九日開行

東榮 往 黑爾林、雪梨、比里斯本 十月十八日收貨 廿一日開行

電話三二四五八 怡和公司華人船務部啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

有田丸 "ARITA MARU" 十月廿三日開往石叻

鹿島丸 "KASHIMA MARU" 十月廿四日開往西貢、曼谷

貴客付貨請到本公司接洽德付道中二九二號二樓電話：四四一五五一

代理貨艙 合記公司啓

娛樂·樂宮

昂然進入第四週！

今第廿三場 兩獻映！ 娛樂 兩點半 七點半 樂宮 兩點半 八點正

明天日夜三場 加開早場十時正

派拉蒙公司榮譽巨製·超視綜藝體！

查路登希士頓 尤伯連納 安妮柏斯德 愛華嘉德娜 楊妮第·嘉露 十二巨星聯合主演

有史以來最偉大影片！

票價 四元 三元半 四元七 五元半 六元正

十誡

震爍寰宇 照耀藝壇 古代人類奇跡重現眼前！現代電影藝術最高成就！

全部特藝七彩 片上中文字幕

通曉神蹟：牧杖化蛇 火柱冲天 波濤壁立

CECIL B. DEMILLE's PRODUCTION THE TEN COMMANDMENTS VISTAVISION

扯東拉西集

小雀

小雀逡巡雨後飢，憐它欲下又遲疑。呼兒且檢廚中飯，撒向空階與竹籬！」

這是我的一首舊作，昨日偶然即景口占的。我在七月三日發表過一篇「可憐的小麻雀」，想像那天天飛到我家覓食的小麻雀，也許是從大陸逃難而來的，不禁起着同情之念。我告訴孩子們，「不要驚擾它們，讓它們好好地覓食吧」！當我看到它們小小的眼睛，彷彿孕藏着無限的哀怨，我又覺得：這似乎不是我過去所見到吱吱喳喳的小麻雀，它們分外安分與馴服。這是不是我的主觀抑或受了某種暗示，可不必說，但那些小麻雀打動了我的心情，使我不能自已，又的確是事實。

尤其當前天一場大雨之後，我發現了幾隻小麻雀濕着翎翼蹲在我家後門的短牆上，眼睜睜底下，見了人還是不避。它們是從大雨中飛來的呢？或是一直在這裡淋着雨呢？爲什麼這樣可怕的天氣還不回到巢裡去呢？它們總會有一個巢吧？我這樣想着。而我又彷彿聽到有一種聲音在呼喊着：「先生，我們的肚子餓着呢」！這使我的感覺十分難過。假如此，人何以堪？於是，我做了一個慈善家。

想來有點好笑，我這個慈善家居然來出偉大的同情施與與小麻雀。我想起結草含環的故事，施者何嘗就是立心去做善

小雀逡巡雨後飢，憐它欲下又遲疑。呼兒且檢廚中飯，撒向空階與竹籬！

善家，當時也不過「求吾心之所安」而已。記得孩子時代在鄉間和一班小朋友常常晚上向屋簷去摸小麻雀，摸到時活活扯去它們的毛，讓它們赤條條在跳。那時候，不覺得什麼叫殘忍，現在，我之同情小麻雀，大概是受了人生現實的暗示之故，自然也說不上什麼仁慈。人心到底容易受到外來的影響。譬如大陸裏的殺麻雀運動，在我們看來，是一種可怕的殘忍，但在他們宣傳、暗示之下，「小麻雀是人類的仇敵」，「爲保衛人類利益而撲滅小麻雀」，「爲免除糧食損失而肅清小麻雀」，有了這種觀念，則殺麻雀運動，顯然就是慈善行爲。推而至於殺人者，也在那些「打倒階級敵人」，「肅清反革命分子」宣傳之下，儼然就是「消滅分子」、「革命英雄」、「階級鬥士」，這麼一來，心就不會不安了。

孟子道性善，荀子說性惡，立論相反，但歸根一樣的爲「說教，孟荀都是主張仁道的。仁道就是善，也許可以解釋爲溫情中的同情。有了溫情，也就會產生「民吾同胞，物吾同與」的同情。而溫情的泉源，大都是自身痛苦所體驗反應所自來的。有了痛苦的經驗，才會同情別人的痛苦。「同病相憐」這句話是不錯的，難友對難友特別關懷，親人對親人也會起着一種反應。如果說這就是善念、仁心，善念仁心是這樣來的。

似非似是·可信可疑
巫·術·在·美·國

美國社會一切都進步，但不少人仍受巫術所主宰。數世紀前，地方的牧主與巫醫道下神勢力，根深蒂固，今日不少對巫及邪術，仍潛存在民間，所以號稱世界第一大都市的紐約，巫婆術士依然活躍，靠此發財致富。據說，紐約的第一百卅五街，今日仍是巫術中心地呢！

年前，有一個美國作家，化裝潛入一個巫術集會裏偷窺內幕，揭露成一本書。據女巫領袖說，下詛咒令時，以一根死人骨指着他咒道：「巫魔罰你偷窺秘術，一個月以後你的生命便漸漸消滅，世上無醫生能挽回你的性命！」由此自然是強之以鼻，豈料從此他的精神逐漸消滅，兩週後體重竟減了八十磅，瘦得不似人形，精神疲倦不堪，入醫院治療，醫生束手，眼巴巴看着他喪命。

北卡羅來納州某地，有一個病人，深信一定是受巫士施了邪術，至令他的身體飽受痛苦，於是他對門將巫士殺斃，這是因爲巫術而惹起的命案！迄今美國南方和北方各州，有些地方的人，對巫術仍充滿信念，無法解除。

塞席爾的邊遠地區，警方曾拘捕一個殺人兇手。他是巫師，後來罪名成立，被法官判處死刑。當時他勃然大怒說：「我死以前，你們都要先我而去！」大家以爲是憤怒之詞，不料，承審案件的人，果然如他所咒詛，患莫明其妙的病而死。

美國各地的醫生常遇到自稱受巫師施了邪術的病人求診。紐約一位名叫威烈特的醫生，某日遇見一個病人，他自說中了邪術，腹部痛苦難堪，喉部奇痛又不能飲食，請求設法祛除痛苦。威烈特醫生向他作一番解釋後，叫他過兩天再診看如何，但他下次沒有再來了。據說此患者化了五十元，給一個巫士替他驅除了身上的疾病。

南卡羅來納州某小鎮，有一個農人自稱受巫師暗中施法作弄，無故臥病達半年之久。最後由一位心理專家替他治癒疾病，但他仍堅決地說：「我雖然身體恢復，但仍深信施巫術的厲害。」由此可見巫術在某些美國人內心所佔的地位了。（文秀）

江山美人
南宮搏

第二夜

「爲甚麼你的車不去了呢？」她奇怪。

「我們分地段的，你到大同，還要換一次車哩！」那車伕說：「你放心，這是路上的規矩，你那位叔叔知道的，他老人家托我如此做的；我的工錢他已經付了，明天那輛車，你自己付吧！」

李鳳姐想：「那也許是他們所安排的，必需如此的吧？」於是，她點點頭，表示接受。她想：「等那個人來了再說。他會安排的。」

可是，那個中年男人却不再出現了，第二天早晨，她獨自上車前進，直到午刻停站吃飯，仍然不見那個中年人！她漸漸地惶惑，這中年人必就是撇下自己走了！於是，她問那車伕：

「到大同還要多久？」

「明早就到了！」車伕隨口回答：「現在，就是大同府的地面了！」

這一夜，她歇在大同府城外二十里地的榴槐鎮上。

這是一個大鎮，至少有五七百戶的人家，大路兩邊都是商店，而且有不少旅客，在此住宿一宵，第二天早晨進大同城。因此，酒店和旅店，在榴槐鎮上特別多。

她投宿一所中等旅店，那是她自己選擇的。

——這是她獨自投宿的第二夜，看情形，那中年人是不會再來了！而她自己，卻因旅途辛勞，晚上睡熟了。（一○六）

人體的電波
范子

人體的一切生理和心理的活動，在最基本上，都是各種各樣的物理和化學的變化。在這些物理化學的變化中，會生出電流，但所生的電波非常微小，在日常生活中，我們是覺察不出來的。經過一套器械，把這些電波放大了，我們可以把它紀錄下來，看到這些電波的活動情形。心臟的跳動產生電波，正常的心臟跳動和不正常的心臟跳動，所生的電波不同，把心臟跳動中所生的電波紀錄下來，得到心臟電動曲線，從曲線的式樣，可以看出心臟是否正常，有了甚麼病，對於某些心臟病的診斷有很大的用處。現在，歐美各大醫院，都有了紀錄心臟電動曲線的儀器。

腦子的活動也會產生腦電波，腦子有病的，會產生不正常的腦電波，在診斷羊癇風方面，這的電波很有用處。當一個人的腦中想做某種動作時，人體相應部份的肌肉就會發生「生物電」，所以具有觸覺和冷暖感覺。不用說，這種「生物電」是從神經中樞發生出來的。

據說，美國三藩市有一位名叫卡特．哥爾德的，是一架出了名的「活動生物電機」。卡特在一大車禍中嚴重傷了兩腳，他被送入醫院治療，外科醫生爲了叫他迅速復原，使用夾骨術。他傷癒出院以後，便開始做出奇蹟，例如他屈折一下指頭，便會發生火花來，朋友們都不敢跟他握手。

最奇的是，卡特發現他走路愈多，他體內的電波便跟着增加，這時候無論何人跟他身體接觸，便要受到一陣電擊。卡特請醫生檢查，原來他夾骨時，用了不同的金屬，一支腳用了「正」的金屬，另一支腳用了「反」的金屬，這麼一來，便使卡特成了一個「活電池」。

那個替卡特使用夾骨術的外科醫生，終於想出一個補救辦法，在他的鞋子裏上一塊抵消電流的金屬，使他的肢體靈活自如，再也不會發出「生物電」來，他已經跟常人一般無二了。最感激的當然是他的愛人，在醫生未想出辦法之前，每次擁抱他接吻，都要受到電擊的。

人與事

有清一代名臣
駱文忠大智若愚

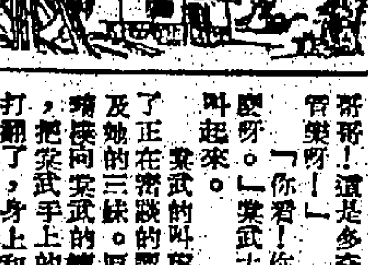
清季駱文忠公秉章，與太平天國天王洪秀全，同爲粵花縣人，幼而同學，某術師善相人，謂文忠曰：「子可爲一代名臣」，而目天王曰：「心高氣浮，志大才疏，禍亂之源頭也」！後果如其言。文忠初名俊，後以字行，道光十二年壬辰進士第，選庶吉士，遷編修，其後歷職京內外，咸豐初，巡撫湖南。時值洪楊起事，由桂入湘，出長江，下南京，建國開元，天王以書招文忠降，文忠拒使，矢志報清。曾文正方以侍郎丁艱在籍，得保衛桑梓，創辦團練，編湘軍之議，爲恢復之本，文忠亦手參修，保護將帥，而文忠對籌餉、練兵、籌械，莫不盡力而爲，文正獻儘得其贊助，清廷倚任爲四川總督。

四川古稱天府之國，治亂已然，及洪楊亂作，川中亦揭竿而起，蜂起者至四十餘縣，文忠銜命督剿，率軍散行西南，並東剿伐，有如摧枯拉朽，期年蕩平亂清，境內又安，於是整頓吏治，籌糧秣，南援黔貴，北濟陝甘，防之鄰何之在關中，洶擁無缺。而太平天國，自楊洪內訌，自相殘殺，洪氏兄弟貪劣無能，翼王石達開知大事無成，率衆數十萬，崎嶇入蜀，欲據蜀自圖，如公孫述、王建、孟知祥故事，惟清軍扼守截擊，兵士不樂遠征，中途逃亡過半，入川之勢，已如強弩之末，文忠知其然，屢誘而殲以戮之，且以重賞所土司及苗人，使於沿途阻截，石部傷亡慘重，至金沙江紫打地，已陷於絕境。翼王爲救所部生命，給書文忠，願以一身代死，請赦餘衆，文忠如約，而翼王遂出降，於成都就義，落日孤軍，終於覆沒，文忠顧有功於清室矣。而另一大功，則爲薦保左文襄治軍，卒成底定新疆，以及後來之閩浙西陲之大勳。蓋文襄初以一舉人，由陶文毅之介，湘撫張亮基延爲文案，尚未顯露頭角。及文忠開府湘中，一見驚爲奇才，奏保人才摺中，有左宗棠才氣縱橫，勝臣十倍之語，清廷授左以四品京堂，專辦對賊，文襄始克獨當一面。相傳文忠對左，一切倚任，從不過問，一日在撫署內室，聞轅門升砲（清制凡督撫拜摺，於發出時，須行升砲之禮，以示隆重），驚問何故，戈什哈以左師爺發軍報摺對，文忠徐曰：「盍往取摺稿來，待我看看」。其倚任之專，有如此者。當時之人戲呼文襄爲左都御史（明清以來，巡撫多帶右副都御史銜），有由來也。惟王湘綺所作湘軍志，固不滿於曾氏兄弟，同時對駱亦有微詞，奈王湘綺與湘人相隨成，李元度等所詆，騎對左之倚昇推崇，大相逕庭，王氏好惡由心，殊難盡信，而左之設施，實駱薦之，實當所載，不可誣也。文忠死於成都任上，成都爲之罷市，野哭何止萬家，至今蜀口碑載道，清史謂其人沉毅，似狷狷無所能，此其所謂大智若愚也耶？

駱爲有清代一名臣。對左文襄推崇備至，在保摺中，有左宗棠才氣縱橫，勝臣十倍之語。文忠對左，一切倚任，從不過問，當時之人有戲呼文襄爲左都御史者。文忠死於成都任上，成都爲之罷市，野哭何止萬家也。

・香痕・

嬌嬌兒女
江韻 作



瑪琦對着音樂匣子聽得出神的時候，把今天的一切不愉快完全忘記了，甚至她哥哥對她的怨恨，也一起拋開了。她那紅潤的小臉兒，浮現着快樂的光彩。當神奇的音樂停下來時，她竟歡得跳了起來，她忙走到棠武的跟前，雙手攬着他的頸項，高興的說：「哥哥！這是多奇妙的音樂呀！」

「你看！你做什麼呀。」棠武大聲的叫起來。

棠武的叫嚷驚動了正在密談的譚太太及她的三妹。原來瑪琦撲向棠武的懷抱時，把棠武手上的茶杯打翻了，身上和地上都是水漬。

「瑪琦，你爲什麼要這樣啊！」她的母親憤怒的說。

「如果你再事事不留神，不要再來探我了。」三姨媽也嚴厲地說。

「哼！你的舉動未免太粗魯了。我們『小姐』」，三姨丈也跟着說。

可憐的瑪琦，她受着來自各方的責備，靦靦地再坐下來，剛才的愉快不知飛到那裏去了。她又深陷在極度不安的困惱中。

譚太太看見孩子們悶坐在那裡，她又有點不忍了。因此打發他們到花園裡去玩，三姨媽就千叮嚀萬囑咐，不准他們越出花園半步。

當孩子們都出去了，廳子裡祇剩下譚太太和三姨媽三姨丈等三人，他們又再繼續剛才的談話。

「讓大二妹憤憤的走出我家的大門，我真擔心極了，如果要理甚與她再見面，是要浪費很多功夫的。我想，在我們幾個姊妹之間，祇有你才能把她勸服的。」譚太太懇求的說。

「唔！家姊，這件事我恐怕無能爲力吧！因爲你的丈夫是很難應付的，甚至連你的兒子令人討厭，女兒粗野不文。他們父子三人從未對我們的家族有過好感的。」三姨十分遺憾地說，因爲她根本是個經驗豐富的人，對每一件事都是從最壞的一方面想的。

「我也知道的，瑪琦是個性倔強，易敗事的人。兩個孩子也太不爭氣了。」譚太太說完，眼淚已不期然的滾下來了。

半排寂寞帶
丹凡

秋季大馬票今天開獎，百萬富翁又告誕生。這是二百多萬人中的一個，也是二百多萬張馬票中的一張。擁有二百多萬分一的富翁資格的人，你會相信，今天下午三時，就是你的好日子嗎？

× × ×

寫在黑色柏油路面上的「巴士站」三個白色字，每字長達五呎，闊達四呎。除了盲人，今後大概誰不再會搭錯車了。

× × ×

港府公佈，如要撲滅蟲鼠類，可申請防治蟲鼠組派殺蟲藥，但每次收費，最低限度爲三十五元。如要官派工作者，增收費百分之二十，即共四十二元。鼠蚊之類之所以不能徹底消滅，其理由也許在此。

× × ×

重陽節近，羅湖沙嶺等禁區，將開放三天，以便居民前往掃墓，但必須持身份証。亦避免「拜錯山」之一法也。

科學小品

太空燃料

蘇俄的科學家自稱完成了世界上第一具熱力鑽孔機。這種鑽孔機利用火燄去鑽開堅硬的石頭。最近在烏克蘭的石坑試驗，這種鑽孔機乃係石油和氧氣的混合燃料燃燒時噴出高度火燄的機器，熔點最高的岩石，被這種火燄所射中時，立刻崩碎。這種火燄的溫度比普通的火燄高，速度比聲音快，它的射力之烈，是不可思議的。它噴出的火燄，其熱力高達攝氏二千五百度，受了這種火燄的衝擊，堅硬的岩石也化成粉碎的砂礫。由這種機器而發明的熱力鑽孔機，已經用於鑿孔工作，第一架這種機器採出了十六呎深的孔，穿過三英呎的石英岩，每小時的速度爲五呎，現在所用的新式機器，比較快了兩倍！

女戒婦傭
淡翁

二、紅玉郎頭吸鼻煙

小雲曰：「此事老爺或當知之。」崔仲恩以不知答。小雲曰：「巧娟未來北京以前，曾在某絲廠作工，爾時絲廠林立，繅絲者皆爲妙年女子，某年，某縣令以女工貌多美，不禁灼灼之。及北遊時，參觀某絲廠，以其供役爲名，意在選豔，諸女工以抱持後幅畫淵，間首大怒，意欲索人，並嚴責其所作此惡劇者？諸人皆投罪，默然無言，獨巧娟挺而自承其罪。縣令嘉其實，不忍加罪，徐詰謂何而去。由此事觀之，巧娟固一耿直女子，倘有作此事者，亦有所不辭。如果渠與胡守平有曖昧之私，又安有罪而不辭之理？今老爺向其致疑，是所謂『寃枉好人』也。」崔仲恩聞此，略點其首。

有頃，崔仲恩復冷笑而言曰：「汝之言擬其洗脫，亦似有理。惟是夕之事，何以竟閉門而議，此事顯有曖昧私語，何以竟閉門而談？是夕北風至大，胡守平之室，正對北風？老爺究竟聞其所談何事？」仲恩答曰：「中表兄妹，異地相逢，又離別在即，且巧娟又有老母在鄉，總不免有私事相託，甚或家中事，若因此而疑其有私，未免心肝太窄。」崔仲恩默然。

小雲知其無可答，乃更爲之曰：「已巳，我在十餘年前，巳經……老爺賞識，欲爲脫籍，我遲遲未有答允，蓋以老爺疑心太重也。蓋我在上海爲人侍酒多年，識人自然不少。偶然途中車上，與親戚相逢，偶語片時，在所不免，倘亦以此事無疑之處，我何能受老爺之疑？……」崔仲恩聞之而笑曰：「此事汝今乃正爲提起，踏肥在滬遊寓時，彼此如約法三章也。」小雲曰：「巧娟與我，身世雖不相同，而容易惹老爺疑者，恰如一轍。我得老爺見諒，雖屢被懷疑，不復有外遇，今乃對巧娟懷疑，無以自明，憤而自縊，偶左右兩靜，血肉橫飛，目不忍觀，是老爺所致疑者，殆乎不確？」崔仲恩沉吟有頃，乃嘿曰：「巧娟係好人，我今始信其無他，我何日來所懷疑者，自覺疑無謂。」小雲因之曰：「老爺欲知巧娟此事可曾從殺，彼兩靜傷口尚新，行將來不方便。」語至此，崔仲恩即謂曰：「我往察之，何如？」小雲亦阻之曰：「往察亦宜暫緩，侯我向其說明，並已悉此，致疑爲有誤，須自當感此厚恩，侯過數日，彼傷口漸愈，往慰之，未遲也。」

港九首輪影院聯合廣告

娛樂·娛樂宮

今第廿三天獻映！（第四週）
娛樂 兩點半 七點半　樂宮 兩點半 七點半 八點正
明天加開早十點場

十誡 The Ten Commandments
查路登希士頓 尤伯連納 安妮柏絲德 等十二巨星主演
光芒萬丈，聲勢浩大！
派拉蒙巨片！ 施素美 德導演
票價 二元四 三元半 四元七 五元半 六元正
特藝七彩 中文字幕

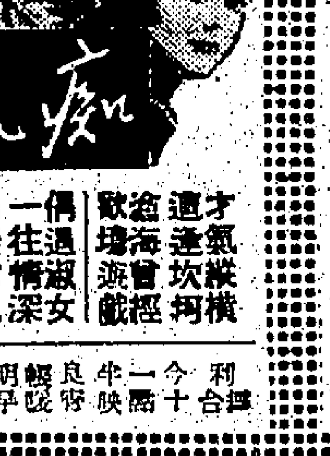
豪華·百樂門

今天隆重獻映 二時半 五時三 七時半 九時半
差利卓別靈最佳代表作
自編自導自演滑稽諷刺香艷喜劇

流亡皇帝 A King in New York Charles Chaplin
卓氏機構發行
美艷女星：冬雅當絲　甘莉孩子：米高卓別靈　合演
窺女人洗身 津津有味 替女人搔脚 色授魂與
明天早場：豪華：流亡皇帝｜百樂門：新科學人

利舞台·璟慶

今天 四點半 五點三 七點半 九點半 聯映
全美十大賣座名片之一！歷盡「櫻花戀」
華納七彩 中文字幕



Marjorie Morningstar 癡鳳啼痕
才遇逢坎坷 歎海道曾經 一偶遇情深女 曲變琴幽按 特才傲物 美人恩深 爲覓檀郎 孤鳳啼血

樂聲

昨天擠擁 今天請早
獵虎美雄
避免擠擁 明天加開十二時正夜場

Harry Black and the Tiger
CinemaScope Color by De Luxe

其他影院

金陵·國際·新華·民·明 滿滿滿 狸貓換太子
紐約·中央·大世界·好世界 寡婦 軍官
光·長樂·國際 奔月夢
今天昨天滿 非非想 張仲文
麗都 三春 審父
京華 草莽雙雄 最難消受美人恩
麗斯 花都春夢 A CERTAIN SMILE
東方
新世界 百戰王獅 The Young Lions
普慶 玉女雲裳 GIRL WHO HAD EVERYTHING 搜書院
中央 新鐘樓駝俠
太平 亡魂谷 夜夜盼郎歸
紐約·大世界·好世界 青山 碧血 小七福 世界盃大賽
全港金華民園 金星 怪獸 象宮 鴛鴦 春滿 伏英雄傳 胡不歸 紅蓮 鴛鴦淚 金歌 玉羅

醫藥

白蝕 癬 王廣發
痔瘻 黃華湛
婦科 何麗貞 是否有喜 一診便知
梁鳳鳴 婦科
婦科節育靈丹